

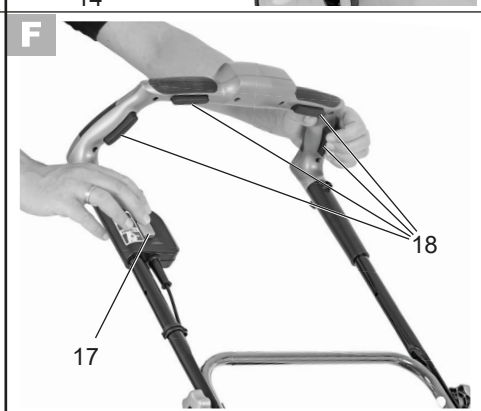
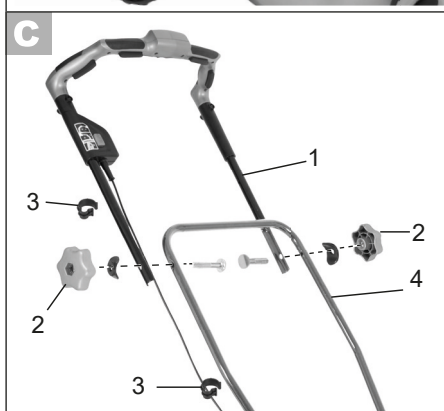
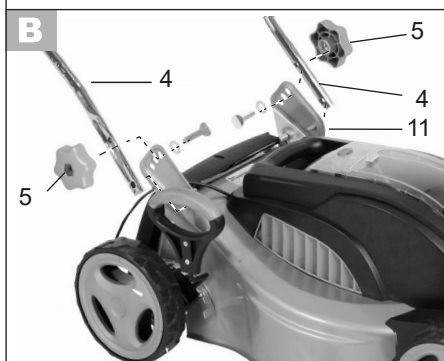
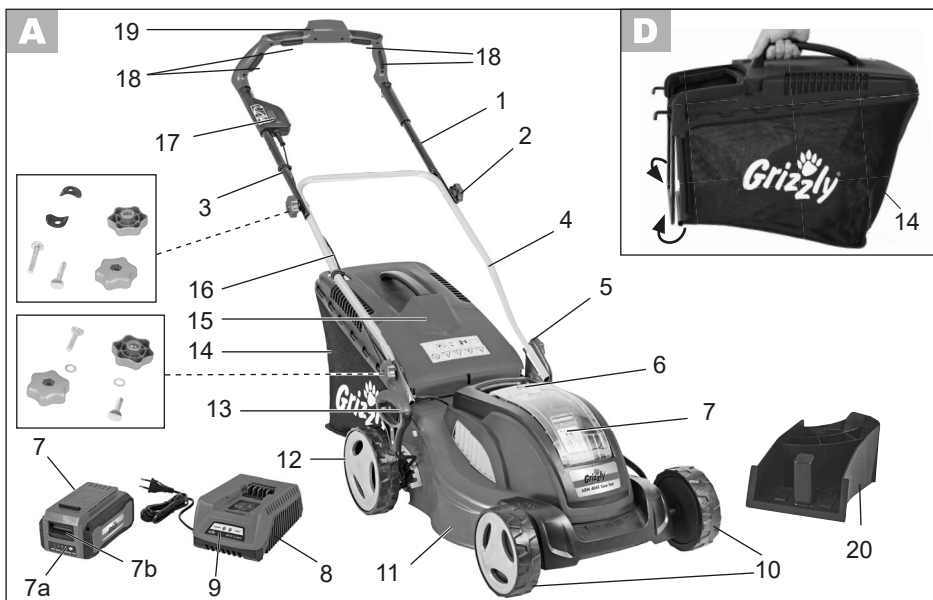
Akku-Rasenmäher	(DE)
Cordless lawn mower	(GB)
Accu-grasmaaier	(NL)
Tondeuse à accumulateur	(FR)
Tosaerba a batteria	(IT)
Akumulatorowa kosiarka	(PL)
Aku travní sekačka	(CZ)
Akumulatorinės vejapjovė	(LT)

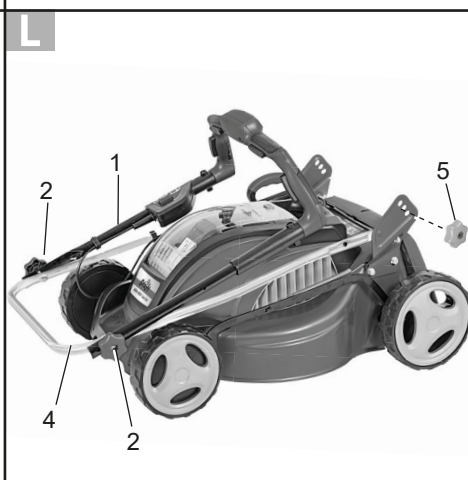
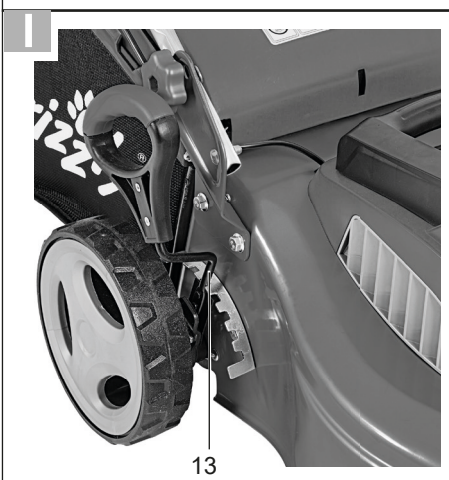
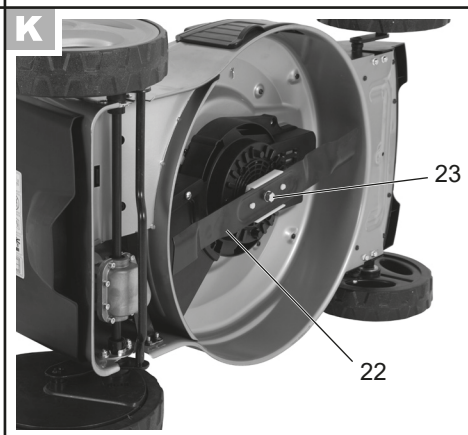
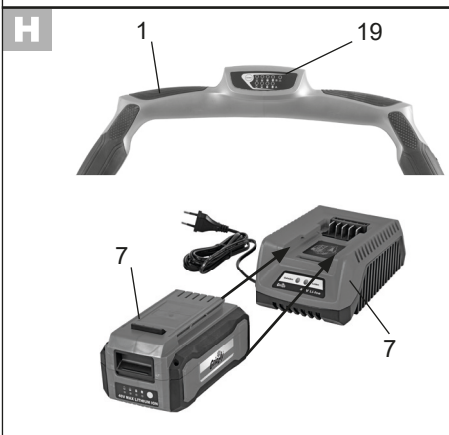
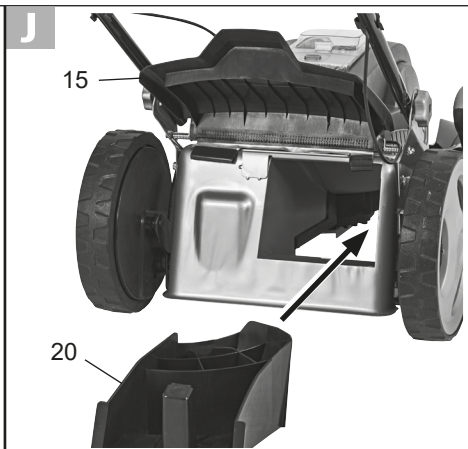
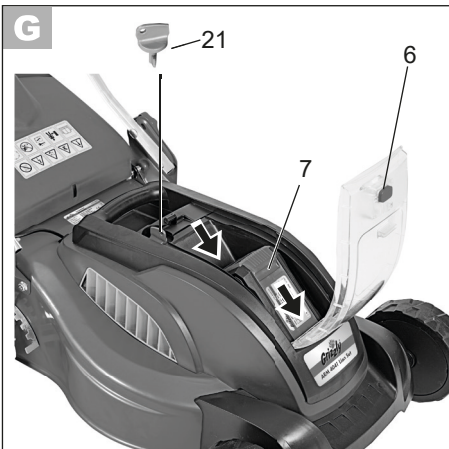


ARM 4041 Lion Set



Originalbetriebsanleitung
Translation of the original instructions for use
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Traduction de la notice d'utilisation originale
Traduzione delle istruzioni per l'uso in originale
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
Překlad originálního návodu k obsluze
Originalios eksploatavimo instrukcijos vertimas







(DE)	Originalbetriebsanleitung	5
(GB)	Translation of the original instructions for use	27
(NL)	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	47
(FR)	Traduction de la notice d'utilisation originale	69
(IT)	Traduzione delle istruzioni per l'uso in originale ...	92
(PL)	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	114
(CZ)	Překlad originálního návodu k obsluze	137
(LT)	Originalios eksploatavimo instrukcijos vertimas ..	157

Inhalt

Lieferumfang	5	Schnitthöhe einstellen.....	19
Verwendungszweck	5	Ein- und Ausschalten	19
Sicherheitshinweise	6	Anzeige Ladestatus	20
Bildzeichen auf dem Gerät.....	6	Ladevorgang	20
Symbole in der Anleitung	7	Akku einsetzen/entnehmen.....	21
Allgemeine Sicherheitshinweise		Akku aufladen	21
für Elektrowerkzeuge	7	Verbrauchte Akkus	21
Spezielle Sicherheitshinweise		Arbeiten mit dem Rasenmäher	21
für das Gerät	12	Reinigung/Wartung/Lagerung	22
Allgemeine Beschreibung	17	Allgemeine Reinigungs-	
Funktionsbeschreibung.....	17	und Wartungsarbeiten.....	22
Übersicht.....	17	Messer austauschen.....	22
Montage	17	Lagerung.....	23
Unteren Holm montieren.....	17	Entsorgung/Umweltschutz	23
Bügelgriff montieren	18	Ersatzteile/Zubehör	24
Grasfangkorb montieren	18	Garantie	24
Inbetriebnahme	18	Reparatur-Service	24
Bedienung	18	Technische Daten	25
Grasfangkorb		Fehlersuche	26
einhängen/abnehmen	19	Original EG-Konformitätserklärung...	178
Mulchen	19	Explosionszeichnung	186
		Grizzly Service-Center	187



Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um eine falsche Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

- Kabelklemmen
- Mulchkit
- 2 Flügelmuttern mit Beilagscheiben und Schrauben zur Holmbefestigung
- 2 Flügelmuttern mit Beilagscheiben, und Schrauben zur Bügelgriffbefestigung
- 2 x Akku
- Ladegerät
- Betriebsanleitung

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Rasenmäher und Bügelgriff
- Unterer Holm
- Grasfangkorb

Verwendungszweck

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Akku-Rasenmäher.

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile.



Umstehende Personen von dem Mäher fern halten.



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!



Motor ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.



Gefahr durch Stromschlag!



Nicht auf schrägen Flächen benutzen



Benutzen Sie den Akku-Rasenmäher nicht bei Regen oder nassem Gras.



Achtung!
Nachlauf des Rasenmähermessers.



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB.



Ladezustandsanzeige



Zum Einschalten den Schalter betätigen und mindestens einen der Sicherheitsschalter A-D an den Bügelgriff drücken.



Füllstandsanzeige
Fangsack



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Schnittkreis

Bildzeichen auf dem Akku



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.



Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (**max. 45°C**).



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Ladezustandsanzeige

Bildzeichen auf dem Ladegerät:



Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Gerätesicherung



Das Ladegerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.



Schutzklasse II
(Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Akku entnehmen



Ladezustandsanzeige

Symbole in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der**

Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlän-**

gerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Benutzen Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des

Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, verge-**

wissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen.
- i) Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.
- j) Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- k) Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- l) Montieren Sie nie metallische Schneidelemente.
- m) Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- n) Benutzen Sie die Maschine nie mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen.

4) **SORGFÄLTIGER UMGANG MIT UND GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN**

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem pas-

- senden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind.**

5) SORGFÄLTIGER UMGANG MIT UND GEBRAUCH VON AKKUWERKZEUGEN

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrü-**

ckung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) SERVICE

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

7) SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUGERÄTE

- a) **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- b) **Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.**
- c) **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- d) **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- e) **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- f) **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- g) **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien!**

8) RICHTIGER UMGANG MIT DEM AKKULADEGERÄT

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das**

mitgelieferte Ladegerät. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt.** Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- **Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden.**
- **Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien.** Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöhen sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden.** Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes.** Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- **Das Ladegerät darf nicht auf brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien) betrieben**

werden. Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Akku wird nur teilweise vorgeladen geliefert und muss vor Gebrauch zum ersten Mal richtig aufgeladen werden. Für die erste Aufladung wird empfohlen, die Batterie etwa 2-3 Stunden aufzuladen. Stecken Sie die Batterie in den Sockel ein und schließen Sie das Ladegerät ans Stromnetz an.
- Ziehen Sie den Netzstecker wenn die Batterie voll aufgeladen ist und trennen Sie das Ladegerät vom Gerät. Die Ladezeit beträgt etwa 1,25 Stunden.
- Lassen Sie Ihre Batterie nicht kontinuierlich aufladen. Das kann die Batteriezellen beschädigen. Anmerkung: Ständiges Nachladen kleiner Kapazitäten kann die Batteriezellen beschädigen. Nur nachladen, wenn das Gerät zu langsam läuft.
- Laden Sie in dem Ladegerät keine nichtaufladbaren Batterien auf.

Spezielle Sicherheitshinweise für das Gerät

1) WEITERFÜHRENDE SICHERHEITSHINWEISE

Machen Sie sich mit allen Geräteteilen und der richtigen Bedienung

des Gerätes vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät im Notfall sofort ausschalten können. Der unsachgemäße Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.

Vorbereitung:

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Bedienungsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen (z.B. Prallschutz oder Grasfangkorb), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärts gehen.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.
- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangkorb oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.



Achtung Gefahr! Messer läuft nach. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnittgut nur im Stillstand des Gerätes.

- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab und entnehmen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen:
 - immer, wenn Sie das Gerät verlassen und wenn es nicht verwendet wird,
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät
- und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten,
 - falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
 - suchen Sie den Mäher nach eventuellen Beschädigungen ab.
 - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch
- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Bei Sichelmähern darf sich nie vor die Grasauswurföffnung gestellt werden.
- Ziehen Sie den Stromkreisunterbrecher/Kontaktschlüssel immer wenn:
 - Sie sich vom Gartengerät entfernen,
 - vor dem Beseitigen von Blockierungen,
 - wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten
 - nach der Kollision mit einem Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät sofort auf Beschädigungen und lassen Sie es wenn notwendig reparieren,
 - wenn das Gartengerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (unverzüglich prüfen!).
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher

muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

- Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

Wartung und Lagerung:

- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Verlust der Funkti-

onsfähigkeit und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und fest stehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.

- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltete ist, die Schneidmesser bewegt werden können.

RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Allgemeine Beschreibung

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse, einem Sicherheitsschalter, einem Prallschutz und einem Grasfangkorb ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät 7-fach höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.



Die Abbildungen für die Bedienung des Gerätes finden Sie auf den Seiten 2 - 3.

Übersicht



- 1 Bügelgriff
- 2 Flügelmutter oben
- 3 Kabelhalter
- 4 Unterer Holm

- 5 Flügelmutter unten
- 6 Entriegelungsschalter Akkuabdeckung
- 7 Akku
- 7a Ladeanzeige Akku
- 7b Entriegelungstaste Akku
- 8 Ladegerät
- 9 Display Ladegerät
- 10 Vorderräder
- 11 Rasenmähergehäuse
- 12 Hinterräder
- 13 Schnitthöhenverstellung
- 14 Fangsack (Grasfangkorb)
- 15 hinterer Prallschutz
- 16 Gerätekabel
- 17 Ein-/Ausschalter
- 18 Sicherheitsschalter (Entriegelungsschalter)
- 19 Ladezustandsanzeige
- 20 Mulchkit



- 21 Kontaktschlüssel (Sicherheitsschlüssel)



- 22 Messer
- 23 Sicherungsmutter

Montage

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Unteren Holm montieren



1. Ziehen Sie die Enden des unteren Holms (4) etwas auseinander und setzen diese mit der unteren Bohrung auf die Führungsbolzen rechts und links am Gerätegehäuse.

2. Führen Sie die Schrauben mit den Beilagscheiben von innen durch die gewünschte Ausnehmung am Gerätegehäuse (11), es sind 3 verschiedene Höheneinstellungen wählbar. Drehen Sie die unteren Flügelmuttern (5) auf und fixieren Sie damit den unteren Holm am Gerät.

Bügelgriff montieren

- C**
1. Befestigen Sie den Bügelgriff(1) mit den beiliegenden Schrauben, den Kunststoffscheiben und den oberen Flügelmuttern (2) rechts und links am unteren Holm (4).
 2. Kabelklemme einklipsen: Klipsen Sie die Kabelklemme(3) am unteren Holm ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (16).



Wenn Sie die Flügelmuttern lösen, können Sie den Bügelgriff zur Aufbewahrung des Gerätes nach unten klappen.

Grasfangkorb montieren

- D**
- Schnappen Sie lediglich noch die Gummilippen des Fangnetzes über das Gestänge des Grasfangkorbes (14)



Mit dem Rasenmäher darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangkorb gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie

- den unteren und oberen Griffholm montieren,
- den Fangsack montieren



Achtung Verletzungsgefahr! Bei Montage oder Demontage vom Fangsack muss das Gerät ausgeschaltet sein und die beweglichen Teile still stehen. Nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

Bedienung



Achtung Verletzungsgefahr! Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät funktionstüchtig ist. Vergewissern Sie sich, dass der Fangsack und das Gerät richtig montiert sind. Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden. Persönliche Schutzausrüstung und ein funktionstüchtiges Gerät vermindern das Risiko von Verletzungen und Unfällen.



Einstellungen am Mäher dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (21) und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Grasfangkorb einhängen/ abnehmen



Vor der Nutzung des Fangkorbes muss das Mulchkit (**J** 20) entfernt sein.



1. Zum Einhängen des Grasfangkorbes (14) heben Sie den Prallschutz (15) an und hängen den Grasfangkorb (14) ein.
2. Klappen Sie den Prallschutz (15) auf den Grasfangkorb. Er hält den Grasfangkorb (14) an richtiger Position.
3. Zum Abnehmen des Grasfangkorbes (14) heben Sie den Prallschutz (15) an und hängen den Grasfangkorb (14) aus. Klappen Sie den Prallschutz (15) an das Rasenmähergehäuse (11) zurück.



Seitlich am Grasfangsack ist eine Füllstandsanzeige angebracht.



Füllstandsanzeige
geöffnet: Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen:
Grasfangkorb gefüllt

Mulchen

Alternativ zum Grasfangkorb kann der Rasenmäher auch mit eingesetztem Mulchkit betrieben werden.



Mulchkit einführen

1. Heben Sie den hinteren Prallschutz (15) an und entfernen Sie ggf. den Fangsack (**E** 14).
2. Führen Sie das Mulchkit (20) wie abgebildet in die Öffnung ein.

3. Lassen Sie den hinteren Prallschutz (15) wieder herunter. Er hält das Mulchkit (20) in Position.

Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 7 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe

- 60 - 75 mm** - große Schnitthöhe
- 40 - 60 mm** - mittlere Schnitthöhe
- 25 - 40 mm** - geringe Schnitthöhe



1. Greifen Sie den Hebel (13) zur Schnitthöhenverstellung und führen Sie ihn an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 45 - 65 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Ein- und Ausschalten



1. Stellen Sie den Mäher auf eine ebene Fläche.
2. Betätigen Sie den Entriegelungsschalter (6) und heben Sie die transparente Abdeckung am Gerätegehäuse an und schieben Sie den geladenen Akku (7) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
3. Stecken Sie den Kontaktschlüssel (21) in die dafür vorgesehene Öffnung neben dem Akku (7).

4. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
5. Zum Einschalten betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (17) und halten diesen, während Sie einen oder mehrere der Sicherheitsschalter (18) an den Bügelgriff (1) drücken. Lassen Sie den Ein-/ Ausschalter (17) los.
6. Zum Ausschalten lassen Sie die Sicherheitsschalter (18) los.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Anzeige Ladestatus



Der Ladezustand der Akkus kann während des Arbeitsvorgangs an der Ladezustandsanzeige (19) abgelesen werden. Diese befindet sich am oberen Griffholm (1) in Blickrichtung des Benutzers. Die Anzahl der leuchtenden LEDLichter zeigt den Ladezustand der Batterie an.



Ladevorgang



Dieser Akku-Rasenmäher gehört zur Grizzly 40 V Serie. Sie können andere Geräte aus dieser Serie mit den gleichen Akkus betreiben.

Die kompatiblen Geräte sind:

- Akku-Heckenschere
AHS 4055 Lion
- Akku-Rasentrimmer
ART 4032 Lion
- Akku-Sense AS 4026 Lion
- Akku-Kettensäge
AKS 4035 Lion
- Akku-Laubsauger
ALS 4025 Lion
- Akku-Rasenmäher
ARM 4046 A-Lion Set



Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Akkuflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.



Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Ladegerät anschließen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stromschlag.



Laden Sie nur mit beiliegendem Ladegerät auf.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf. Den Akku nicht mehrmals hintereinander kurz aufladen.

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
 - Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
 - Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.
3. Schließen Sie das Ladegerät (8) an eine Steckdose an. Die Ladeanzeige leuchtet: rote LED leuchtet, grüne LED blinkt: Akku lädt. grüne LED leuchtet: Akku ist geladen.
 4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (8) vom Netz.
 5. Drücken Sie die Entriegelungstasten (A 7b) am Akku (7) und ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät (8).

Akku einsetzen/entnehmen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (21) und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



1. Zum Einsetzen des Akkus (7) in das Gerät, schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
2. Zum Herausnehmen des Akkus (7) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (A 7b) am Akku und ziehen den Akku heraus.

Verbrauchte Akkus

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Ersatz-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz (siehe „Entsorgung/ Umweltschutz“).

Arbeiten mit dem Rasenmäher

Akku aufladen



Lassen Sie einen frisch entladenen Akku (7) ca. 15 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn in das Ladegerät (8) einsetzen.



1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (7) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (7) auf das Ladegerät (8). Er rastet hörbar ein.

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein

lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.

- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung/ Wartung/Lagerung“ beschrieben.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Reinigung/Wartung/ Lagerung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (21) und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



Spritzen Sie den Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden

- K**
1. Drehen Sie das Gerät um.
 2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (22) fest. Drehen Sie die Mutter (23) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels von der Motorspindel.
 3. Bauen Sie das neue Messer (22) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (22) richtig positioniert ist und die Mutter (23) über dem Sprengring fest angezogen ist.

Lagerung

- L**
- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Lösen Sie die oberen Flügelmuttern (2), schrauben Sie die unteren Flügelmuttern (5) ab und klappen Sie den Bügelgriff (1) und unteren Holm (4) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Kabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.
 - Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
 - Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Li-ion

Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingehenden Geräte führen wir kostenlos durch.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten
Sie unter
www.grizzly-service.eu**

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Grizzly Service-Center“). Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

Akku 40 V; 2,5 Ah 80001176
Ladegerät 80001097
Ersatzmesser Set 13700235

Garantie

- Für dieses Gerät leisten wir 24 Monate Garantie. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.
- Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Bedienung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Bestimmte Bauteile unterliegen einem normalen Verschleiß und sind von der Garantie ausgeschlossen. Insbesondere zählen hierzu: Akku, Fangsack, Mulchkit, Messer.
- Voraussetzung für Garantieleistungen ist zudem die Einhaltung der Hinweise zur Reinigung und Wartung.
- Schäden, die durch Material- oder Herstellerfehler entstanden sind, werden unentgeltlich durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und mit Kauf- und Garantienachweis an den Händler zurückgegeben wird.

Reparatur-Service

- Sie können Reparaturen, die nicht der Garantie unterliegen, gegen Berechnung von unserem Service-Center durchführen lassen. Unser Service-Center erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
- **Achtung:** Bitte liefern Sie Ihr Gerät im Reklamations- oder Servicefall gereinigt und mit einem Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Adresse.
Unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte werden nicht angenommen.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Technische Daten

Akku-Rasenmäher ...ARM 4041 Lion Set

Motorspannung max.	40 V; 36 V	==	2,5 Ah
Leerlaufdrehzahl	3100 min ⁻¹		
Messerbreite	410 mm		
Schnitthöhe	25 - 75 mm		
Schutzklasse	III		
Schutzart	IPX1		
Gewicht	21,4 kg		
Volumen Grasfangkorb	50 l		
Schalldruckpegel			
(L _{pA})	79,9 dB(A); K _{pA}	=	3 dB
Schallleistungspegel (L _{WA})			
gemessen	90,1 dB(A); K _{WA}	=	2,07 dB
garantiert	92 dB(A)		
Vibration (a _h)	1,29 m/s ² ; K	=	1,5 m/s ²

Akku (Li-Ion).....DYMA81

Nennspannung	max. 40 V; 36 V	==	
Energie	90 Wh		
Kapazität	2,5 Ah		
Ladezeit	ca. 1,25 h		

LadegerätDYMA83

Eingangsspannung/			
Input	220-240 V~, 50 Hz, 1 A		
Ausgangsspannung/			
Output	40 V	==	2 A
Schutzklasse	□ II		
Schutzart	IP20		

Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku leer oder nicht eingesetzt	Akku Ladezustand prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann
	Sicherheitsschlüssel nicht eingesetzt	Sicherheitsschlüssel einsetzen
	Ein-/Ausschalter defekt	Reparatur durch Service-Center
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen . Durch Drücken des Griffholms die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Messer rotiert nicht	Messer durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messermutter locker	Messermutter festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messermutter locker	Messermutter festziehen
	Messer beschädigt	Messer austauschen

Contents

Scope of Delivery	27	Switching On and Off	39
Intended Use	27	Indicator charge level	40
Safety Information	28	Charging process	40
Pictorial Diagrams on the	28	Insert/remove battery	40
Equipment	28	Charge battery	41
Symbols used in the instructions	29	Used batteries	41
General power tool safety warnings	29	Working with the Lawnmower	41
Special safety instructions for the device	33	Cleaning, Maintenance and Storage	41
General Description	37	General Cleaning and Maintenance Work	42
Function Description	37	Changing the Blade	42
Summary	37	Storage	42
Assembling instructions	37	Waste disposal and environmental protection	43
Install lower bar:	37	Spare parts/Accessories	43
Install curved handle	38	Guarantee	43
Installing the grass box	38	Repair Service	44
Initial Operation	38	Technical Specifications	44
Operation	38	Trouble Shooting	46
Mounting/removing the grass box	38	Translation of the original EC declaration of conformity	179
Mulching	39	Exploded Drawing	186
Adjusting the Cut Height	39	Grizzly Service-Center	187



Before initial start-up, please read through these operating instructions carefully prior to using the machine. Keep the instructions safe and pass them on to any subsequent user so that the information is always available.

Scope of Delivery

Carefully remove the equipment from the packaging and check whether the following parts are complete. Dispose of the packaging material correctly.

- Lawn mower and bow-type handle
- Lower bar
- Grass box
- 2 Cable hook
- 2 wing nuts with washers and bar attachment screws
- 2 wing nuts with washers and handle rail attachment screws
- Mulching kit

- 2 x Battery
- Battery charger
- Instructions manual

Intended Use

The equipment is designed only for mowing domestic lawns and grass areas.

The device is intended to be used by do-it-yourselfers.

This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.

The equipment is intended for use by adults. It is not to be used by children or people who are unfamiliar with these instructions. The use of the equipment is prohibited in the rain or a damp environment. The manufacturer will not be liable for damages caused by use other than for the intended purpose or by incorrect operation.

Safety Information

This section covers the basic safety regulations when working with the electric lawnmower.

Pictorial Diagrams on the Equipment



Caution!



Read the operating instructions carefully.



Risk of injury from parts being thrown up.



Keep nearby people away from the mower.



Caution – sharp cutting blade!
Keep feet and hands away. Risk of injury!



Switch off the motor and disconnect the ignition key before adjustment or repair work or if the power cable is caught or damaged



Warning! Electric shock hazard.



Do not use on inclines



Do not work in the rain and do not cut wet grass.



Caution!

The lawnmower blade continues to run after switching off.



Noise level specification
 L_{WA} in dB



Battery Indicator



To switch the device on, toggle the power button and press at least one of the safety switches A–D against the handle rail.



Level gauge



Do not dispose of electrical equipment in domestic waste.



Cutting circle

Symbols on the battery



Do not dispose of batteries in household waste, fire or water.



Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater (max. 45°C).



Take batteries to an old battery collection point where they will be recycled in an environmentally friendly manner.



Battery Indicator

Symbols on the recharger



WARNING!



Before using for the first time, carefully read through the user manual



Miniature fuse



The recharger is for indoor use only



Protection class II



Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.



Removing the rechargeable battery



Battery Indicator

Symbols used in the instructions



Hazard symbols with information on prevention of personal injury and property damage.



Precaution symbol (explanation of precaution instead of exclamation mark) with information on prevention of harm / damage.



Notice symbol with information on how to handle the device properly.

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entan-

gled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) Never let children or persons who are unfamiliar with these instructions use the machine.
 - i) Stop using the machine when persons – especially children – or pets are nearby.
 - j) Use the machine only in daylight or with good artificial lighting.
 - k) Always keep your hands and feet away from the cutting equipment, especially while starting the engine.
 - l) Never install metallic cutting elements.
 - m) Prior to commissioning and after any impact, check for signs of wear and damages, and have any necessary repairs performed.

- n) Never use the machine with damaged or missing protective equipment.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Make sure that the air vents are free of dirt

5) Battery tool use and care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts

eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

7) SPECIAL SAFETY DIRECTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS

- Ensure that the device is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a power tool that is switched on may result in accidents.
- Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.**
- To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- Allow a hot battery to cool before charging.**
- Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure

fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.

- Do not use non-rechargeable batteries!**

8) CORRECT HANDLING OF THE BATTERY CHARGER

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **To charge the battery, use only the charger supplied.** Risk of fire and explosion. This ensures that the safety of the device is maintained.
- **Before each use, check the charger, cable and plug and have them repaired by qualified professionals and only with original parts.** Do not use a defective charger and do not open it up yourself. This ensures that the safety of the device is maintained.
- **Connect the charger only to a 100 - 240 V socket. Ensure that the mains voltage matches the specifications on the charger rating plate.** Risk of electric shock.
- **Disconnect the charger from the mains before closing or**

opening connection to the battery / power tool / device.

- **Keep the charger clean and away from wet and rain. Do not use the charger outdoors.** Dirt and the entry of water increase the risk of electric shock.
- **Operate the charger only with the appropriate original batteries.** Charging other batteries may result in injuries and risk of fire.
- **Avoid mechanical damage to the charger.** This can result in internal short circuits.
- **Do not operate the charger on a combustible surface (e.g. paper, textiles).** Risk of fire due to heating during charging.
- If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service agent of the same or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- The battery of the appliance is not fully charged at the time of delivery. It therefore needs to be fully recharged before you use it for the first time. For the first recharge cycle we recommend that you charge the battery for about 2-3 hour. Slot the battery into the base and plug the battery charger into a mains outlet.
- When the battery is fully charged, unplug the charger from the mains and from the appliance. Charging time is approx. 1,25 hour.
- Do not charge the battery continuously since this may damage the battery cells. Note: Repeatedly charging small capacities may damage the battery cells.

Recharge the battery only if the appliance is becoming slow.

- Do not use the charger to charge non-rechargeable batteries.

Special safety instructions for the device

1) Additional safety instructions

Before commencing work, familiarise yourself with all components and the proper operation of the device. Make sure that you are able to switch off the device immediately in case of an emergency. Improper use can cause severe injury.

Preparation:

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must never play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
- Ensure that children do not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not allow the use of this equipment by children or others who are unfamiliar with

these operating instructions. Local regulations may specify the minimum age of the operator.

- Do not use the equipment when people and particularly children or pets are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents, injuries to other people or damage to the property of others.
- Check the terrain on which the equipment is to be used and remove stones, sticks, wires and other foreign objects that could become caught and thrown up.
- Wear suitable work clothing such as stable shoes with non-slip soles and robust, long trousers. Do not use the equipment when barefoot or when wearing open sandals. Do not wear loose clothing or clothes that straps or belts suspend from.
- Before each use, carry out a visual inspection of the equipment. Do not use the equipment if protective devices (e.g. collision guard or grass bag), parts of the cutting device or bolts are missing, worn or damaged. To avoid imbalance, damaged tools and bolts are to be replaced only in sets.
- Take care with equipment that has several cutting tools, as the movement of one blade may result in the rotation of the other blades.
- Use only spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer.

The use of non-original parts will immediately invalidate the guarantee.

- Worn or damaged information signs must be replaced.

Working with the Equipment:



Do not place feet or hands near or under rotating parts when working. Risk of injury!



Observe the noise protection and local regulations.

- Switch on the motor according to the instructions and only when your feet are at a safe distance from the cutting tools.
- Do not use the equipment in the rain, in poor weather, in a damp environment, or on wet grass. Work only in daylight or with good lighting.
- Do not work with the equipment when tired, lacking concentration or under the influence of alcohol or drugs. Always take breaks in good time. Take a sensible approach to the work.
- When working, ensure a firm stance, particularly on slopes. Always work across the slope, never upwards or downwards. Take particular care when changing the direction of travel on the slope. Do not work on excessively steep slopes.
- Run the equipment only at a walking pace. Take particular care when turning the equipment around, pulling it towards you or going backwards.
- Switch on the equipment carefully and in accordance

with the directions in these instructions. Ensure sufficient distance between feet and the rotating blades.

- Do not tilt the equipment when starting other than if it is necessary to do so when starting up in long grass. In this case, tilt the equipment by pressing down the handle bar such that the front wheels of the equipment are raised. Always check that both hands are in the working position before returning the equipment to the ground.
- Do not work without the grass bag or collision guard. Keep away from the ejection hole at all times.
- Do not start the motor while standing in front of the discharge duct.



Caution! Danger! The blade continues to run after switching off.

There is a risk of injury.

- The equipment is not to be lifted or transported while the motor is running. Switch off the equipment if it has to be tilted in transit, when crossing surfaces other than grass, and when the equipment is being transported to and from the surfaces to be mowed.
- Always keep the grass ejection hole clean and clear. Remove cut material only when the equipment is stopped.
- Do not leave the equipment unattended in the workplace.
- Do not work with equipment that is damaged, incomplete, or has been modified without the authorisation of the manufacturer. Do not use the equipment with damaged safety devices or screens or with missing safety equipment such as deflection and/or grass collection devices.
- Do not overload the equipment. Work only within the specified power range and do not change the regulator settings on the motor. Do not use low-powered machines for heavy work. Do not use your equipment for purposes other than those for which it is designed.
- Do not use the equipment near inflammable liquids or gases. Non-observance will result in a risk of fire or explosion.
- Switch the device off, pull out the safety key and remove the battery. Check that all moving parts are at rest:
 - Whenever you leave the machine,
 - Before cleaning the ejection hole or removing blockages,
 - When the equipment is out of use,
 - Before checking, cleaning or working on the equipment,
 - If the equipment has hit a foreign object or if strange vibrations occur during work. In this case, check the equipment for damage and have it repaired if applicable.
 - Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly and the equipment is in safe working condition.
- Check the mower for any damages.

- Repair damaged parts as appropriate.
- Do not place feet or hands near or under rotating parts. Do not stand in front of the grass ejection hole during sickle mowing.
- Always pull the circuit breaker/ignition key if:
 - You leave the garden device, before removing blockages,
 - if you are examining, cleaning or working on the garden device
 - after a collision with a foreign object. Immediately examine the device for damages and if necessary have it repaired,
 - if the garden device starts to vibrate unusually (check immediately!).
- When starting or turning the motor on, the lawnmower must not be tilted, unless it is required to lift the lawnmower in the process. In that case, tilt it only as far as absolutely needed and lift it only on the side facing away from the user.
- Always keep away from the ejector opening.
- Do not attempt to repair the equipment yourself unless you have been trained to do so. Any work not specified in these instructions is to be carried out only by customer service centres that we have authorised.
- Keep the equipment in a dry location and out of reach of children.
- Handle the equipment with care. Keep tools sharp and clean, in order to facilitate better and safer work. Follow the maintenance instructions.
- Wear protective gloves when changing the cutting device.
- Check the grass collection unit regularly for wear and tear, loss of function and deformations. For safety reasons, replace worn or damaged parts. When adjusting the blades, take particular care to avoid fingers being trapped between the rotating blades and fixed parts of the machine.
- Check that only replacement tools authorised by the manufacturer are used.
- Before you shut down the machine, let the motor cool down.
- During maintenance work on the cutting blades, pay attention that the cutting blades can be moved even when the power supply is switched off.

Maintenance and Storage

- When servicing the blades, remember that they can move even if the power source is off.
- Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly and the equipment is in safe working condition.
- Check the mower for any damages.

RESIDUAL RISKS

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

- a) Cuts
- b) Ear damage if working without ear protection.
- c) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.



Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

General Description

Function Description

The cordless lawn mower has a cutting tool, which turns parallel to the cutting level. It features a powerful electrical drive, a sturdy plastic casing, a safety switch, a collision guard as well as a grass box. Additionally, the equipment is height adjustable to 7 levels and has smooth-running wheels.

For the function of the operating parts, please refer to the descriptions below.



The illustration how to handle the appliance can be found on page 2 - 3.

Summary

- | | | |
|----------------|-------------------|------------------------------|
| A | 1 | Curved handle |
| | 2 | Upper wing nut |
| | 3 | Cable holder |
| | 4 | Lower bar |
| | 5 | Lower wing nut |
| | 6 | Battery cover release switch |
| | 7 | Rechargeable battery |
| | 7a | Battery Indicator |
| | 7b | Locking button |
| | 8 | Battery charger |
| | 9 | Display Battery charger |
| | 10 | Front wheels |
| | 11 | Housing |
| | 12 | Back wheels |
| | 13 | Cutting height adjuster |
| | 14 | Collection bag |
| | 15 | Rear impact protection |
| | 16 | Connection cable I |
| | 17 | On/Off button |
| 18 | Safety switch | |
| 19 | Battery Indicator | |
| 20 | Mulching kit | |
| G
K | 21 | Contact key |
| | 22 | Blade |
| | 23 | Locknut |

Assembling instructions

- Always wear cut-protection gloves
- Undertake only work with which you are confident.
- In case of uncertainty, contact a specialist or contact our service directly

Install lower bar:

- | | | |
|----------|----|---|
| B | 1. | Pull the ends of the lower bar (4) apart slightly. Using the lower holes, attach both ends to the guide bolts to the right and left of the housing. |
|----------|----|---|

2. Attach the screws with washers to the desired slot in the housing (11). You can select from 3 different height levels. Release the lower wing nuts (5) and attach the lower bar to the device.

Install curved handle

- C**
1. Fasten the bow-type handle (1) with the enclosed screws, the washers and the upper wing nuts (2) to the right and left of the lower bar (4).
 2. Clipping in the cable holders: Clip the cable holders (3) onto the lower bar to fixate the machine cable (16)



Upon releasing the wing nuts, you can fold the bow-type handle downwards to store the device.

Installing the grass box

- D**
- Now just stretch the rubber lips of the collection net over the bars of the grass collection basket (14)



Attention: Do not operate the appliance until the collision guard and grass box are fully installed.
Risk of injury!

Initial Operation

Before operating the machine, you must

- install the upper and lower upper handles:
- install the collection bag



Caution! Risk of injury! During the assembly or disassembly of the collection bag, the engine must be turned off and all moving parts must have come to a standstill. Remove the battery from the device before carrying out any work.

Operation



Caution! Risk of injury! Always wear appropriate protective equipment and work gloves while working with the appliance. Prior to each use, ensure that the appliance is working correctly. Ensure that the collection bag is installed correctly and the device has been mounted properly. Do not use the device if a switch is damaged. Personal protective equipment and a fully functional appliance reduce the risk of injuries and accidents.



The mower must only be set when the motor is switched off and the blades are shut-down.



Switch of the device, pull the ignition key (11) and wait for the blades to come to a stop. There is a risk of personal injury.

Mounting/removing the grass box



Prior to using the collection box, the mulch kit (20) must be removed.

- E**
1. To mount the grass catch box (14) lift the impact protection (15) and mount the grass catcher box (14).
 2. Lower the collision guard (15) onto the grass box (14) - it will keep it in place.
 3. To remove the grass box (14), lift the collision guard (15) and unhook the grass box from the mounting bracket. Flap down the collision guard to the housing.



A level indicator is fitted on the side of the grass bag.



Flap open: grass catcher empty



Flap closed: grass catcher full

Mulching

As an alternative to the grass collection basket, you can use the lawnmower with the mulch kit installed.



Inserting the mulch kit

1. Lift the rear bumper (15) and remove the collection bag (14), if installed.
2. Insert the mulching kit (20) into the opening as illustrated.
3. Lower the rear bumper (15) again. It will keep the mulch kit (20) in place.

Adjusting the Cut Height

There are 7 different cutting heights:

60-75 mm - large cutting height
40-60 mm - medium cutting height
25-40 mm - low cutting height



1. Hold the cutting height adjuster (13) and move it to the correct cutting height, as appropriate.

The correct height is around 25 – 45 mm for a decorative lawn and around 45 – 65 mm for a used lawn.



A higher cut height should be selected for the first cut of the season.



Observe noise control and local regulations.

Switching On and Off



1. Place the mower on a level surface.
2. Toggle the lock switch (6), lift the transparent cover of the device housing, and insert the charged battery (7) into the device along the guide rail. You should be able to hear the rechargeable battery lock into place.
3. Insert the ignition key (21) in the corresponding opening next to the battery (7).
4. Before switching on, ensure that the equipment is not in contact with any objects.
5. To switch the lawnmower on, press the power switch (17) and hold it down while pressing one or more of the safety switches (18) against the bow-type handle (1). Release the power switch (17).
6. To switch the apparatus off, let go of the security switch (18).

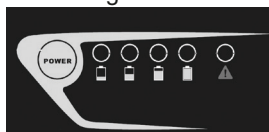


After switching off the equipment, the blade continues to turn for several seconds. Do not touch the moving blade. There is a risk of injury.

Indicator charge level



The remaining charge of the battery can be viewed on the battery charge level indicator (19) during operation. It is located at the upper handle (1), facing the user. The number of illuminated LED lights shows the charge level of the battery.



Charging process



This battery-powered lawnmower is part of the Grizzly 40 V range. Other devices from this product range can be operated with the same batteries.

The following devices are compatible:

- Cordless Hedge Trimmer AHS 4055 Lion
- Cordless Lawn Trimmer ART 4032 Lion
- Battery-operated scythe AS 4026 Lion
- Cordless chainsaw AKS 4035 Lion
- Cordless leaf blower ALS 4025 Lion
- Akku-Rasenmäher ARM 4046 A-Lion Set



Do not expose the battery to extreme conditions such as heat or impact. Risk of injury from escaping electrolytic solution! After eye/skin contact, rinse the affected areas with water or a neutraliser and consult a doctor.



Charge the battery in a dry room only. Prior to attaching the charger, check that the battery's outer surface is clean and dry. There is a risk of injury due to electric shock.



Only use the charger from the package to charge the battery.

- Charge the battery before the first time of use. Do not briefly charge the battery several times in a row.
- If a fully recharged battery lasts for considerably shorter operating times, the battery is used up and needs to be replaced. Only use an OEM spare battery available from our Customer Service.
- Always take heed of the applicable safety instructions as well as the environmental protection regulations and information.
- The warranty excludes all defects caused by improper handling.

Insert/remove battery



Switch off the device, pull the ignition key (21) and wait for the blades to come to a stop. There is a risk of personal injury.



1. To insert the battery (7) into the device, push the battery along the guide rail into the device. It locks into place audibly.
2. To remove the battery (7) from the device, press the release button (7b) on the battery and pull the battery out.

Charge battery



Allow a freshly charged battery (7) to cool down for approx. 15 minutes before inserting it into the battery charger (8).



1. Remove the battery (7) from the appliance, as necessary.
2. Insert the battery (7) in the charging compartment of the battery charger (8). It will audibly snap in.
3. Plug the battery charger (8) into a mains outlet. The charging indicator lights up: green LED flashes, red LED lights up: Battery charging green LED lights up: Battery is charged
4. When the battery is fully recharged unplug the battery charger (8) from the mains.
5. Press the release button (7b) on the battery (7) and pull the battery out of the battery charger (8).

Used batteries

- If a fully recharged battery lasts for considerably shorter operating times, the battery is used up and needs to be replaced. Only use an OEM battery pack replacement available from our Customer Service.
- Always take heed of the applicable safety instructions as well as the environmental protection regulations and information (see "Waste Disposal and Environmental Protection").

Working with the Lawnmower

Regular mowing encourages increased foliation of the grass and kills off weeds at the same time. Therefore, not only does each mowing increase the density of the lawn, it also produces an evenly resilient lawn.

The first cut is to be made in around April, at a growth height of 70 – 80 mm. In the main vegetation period, the lawn is to be mowed at least once a week.

- Run the equipment at a walking pace, in tracks that are as even as possible. For gap-free mowing, the tracks should always overlap by a few centimetres.
- Adjust the cut height so the equipment is not overloaded. Otherwise, the motor may be damaged.
- On slopes, always work across the slope. Take particular care when going backwards and pulling the equipment.
- Clean the equipment after each use, as described in the chapter on "Cleaning, Maintenance and Storage".



Switch off the equipment after work and in order to transport it, disconnect the plug and wait until the blade stops. There is a risk of injury.

Cleaning, Maintenance and Storage



Have work that is not described in these instructions carried out by a customer service centre that we have authorised. Use only original parts.



Wear gloves when handling the blade



Switch off the device, pull the ignition key (21) and wait for the blades to come to a stop. There is a risk of personal injury.



Turn off the appliance and, before doing any servicing, remove the battery.

The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

General Cleaning and Maintenance Work



Do not hose down the lawnmower with water. Electric shock hazard

- Always keep the equipment clean. To clean, use a brush or cloth but no detergent or solvent.
- After mowing, use a piece of wood or plastic to remove adherent plant remains from the wheels, ventilation holes, ejection hole and blade area. Do not use hard or pointed objects, as these may damage the blade.
- Oil the wheels from time to time.
- Before each use, check the lawnmower for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts, bolts and screws are sitting firmly.
- Check the covers and protective devices for damage and check that they are sitting correctly. Replace them if necessary

Changing the Blade

If the blade is blunt, it can be sharpened by a specialist workshop. If the blade is damaged or showing signs of imbalance, it must be replaced



1. Turn the equipment over.
2. Use sturdy gloves and hold the blade firmly (22). Turn the blade screw anticlockwise off of the motor spindle using a screwdriver.
3. Install the new blade in the reverse order. Ensure that the blade is positioned correctly and the screw tightened firmly.

Storage



- Keep the equipment dry and out of reach of children.
- Release the upper wing nuts (2), unscrew the lower wing nuts (5), and fold the bow-type handle (1) and lower bar (4) together so that the device takes up less space. Ensure that the cables are not jammed in the process.
- Allow the motor to cool before storing the equipment in a confined space.
- Do not cover the equipment with nylon bags as moisture could build up.

We will not be liable for damages caused by our equipment where these are caused by improper repair or the use of non-original parts or by use other than for the intended purpose.

Waste disposal and environmental protection

Remove the battery from the device and take the device, battery, accessories and packaging for environmentally friendly recycling.



Machines do not belong with domestic waste.



Do not dispose of the device with the battery installed in household waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries may damage the environment and your health if toxic fumes or liquids leak out.

- Return the unit to a recycling centre. The plastics and metals in the unit can be sorted and appropriately recycled. Ask our Service Centre for details.
- Dispose of batteries in discharged condition. We recommend covering the pole with adhesive tape to prevent a short circuit. Do not open up the battery.
- Dispose of batteries in accordance with the local regulations. Take batteries to an old battery collection point where they will be recycled in an environmentally friendly manner. For information about this, ask your local waste management company or our Service-Centre.
- Throw the cut grass on the compost. Do not throw it in the normal household waste.
- Defective units returned to us will be disposed of for free.

Spare parts/Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at
www.grizzly-service.eu

If you do not have internet access, please contact the Service Centre (see "Grizzly Service-Center"). Please have the order number mentioned below ready.

Battery 40 V; 2.5 Ah.....	80001176
Battery charger.....	80001097
Spare blade set	13700235

Guarantee

- This appliance has a 24-month guarantee. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.
- Damages, which can be attributed to natural wear, overloading or inappropriate use, are excluded from the guarantee. Certain component parts are subject to a normal wear and are excluded from the guarantee. In particular, these include: blade, battery, grass box, Mulching kit
- Furthermore, the prerequisite for guarantee services is that the references indicated in the operating instructions regarding cleaning and maintenance have been adhered to.
- Damage, which has been caused from material or manufacturing faults, will be made good free of charge, by replacement delivery or repair. This requires that the appliance is returned to the merchant undismantled and with proof of purchase and guarantee.

Repair Service

- Repairs, which are not covered by the guarantee, can be carried out for charge by our service center. Our service center will be glad to provide you with a cost estimate.
We can only process devices which have been packaged sufficiently and which have been dispatched with correct stamping.
- Note: In case of complaint or service, please deliver your device cleaned, and with an indication of the defect, to our service address.
Devices sent in freight collect - by bulk freight, express or with other special freight - are not accepted.
- Defective units returned to us will be disposed of for free.

Technical Specifications

Cordless

lawnmowerARM 4041 Lion Set
 Motor voltage.....max. 40 V; 36 V == 2.5 Ah
 Idling speed 3100 min⁻¹
 Cutting circle..... 410 mm
 Cut height 25 - 75 mm
 Protection class III
 Protection type.....IPX1
 Weight21.4 kg
 Lawn bag volume50 l
 Sound pressure specification
 (L_{pA}).....79.9 dB(A); K_{pA} = 3 dB
 Noise level specification (L_{WA})
 measured..... 90.1 dB(A); K_{WA} = 2.07 dB
 guaranteed 92 dB(A)
 Vibration (a_h)..... 1.29 m/s²; K = 1.5 m/s²

Battery (Li-IonDYMA81

Nominal voltage..... max. 40 V; 36 V ==
 Energy 90 Wh
 Capacity..... 2.5 Ah
 Charging time approx. 1.25 h

RechargerDYMA83

Voltage
 input..... 220-240 V~, 50 Hz, 1 A
 Voltage output..... 40 V == 2 A
 Protection class ☐ II
 Protection category..... IP20

Warning:

The vibration emission value may differ during actual use of the power tool from the stated value depending on the manner in which the power tool is used.

Safety precautions aimed at protecting the user should be based on estimated exposure under actual usage conditions (all parts of the operating cycle are to be considered, including, for example, times during which the power tool is turned off and times when the tool is turned on but is running idle).

Noise and vibration values were determined according to the standards and stipulations mentioned in the declaration of conformity.

Technical and optical changes can be carried out in the course of further development without notice. All dimensions, references and information of this instruction manual are therefore without guarantee. Legal claims, which are made on the basis of the instruction manual, cannot thus be considered as valid

The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another. The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.

Trouble Shooting

Problem	Possible Cause	Fault Fixing
Equipment does not start	Battery is empty or not inserted	Check charge level, have repairs carried out by a qualified electrician, if necessary
	Safety key not inserted	Insert safety key
	Defective start lever	Repair by customer services
	Worn carbon brushes	
	Defective motor	
	Grass too long	Set a greater cut height. Lift the front wheels slightly by pressing down on the handle bar.
Motor stops	Blockage by foreign object	Remove the foreign object
Result unsatisfactory or motor labours	Cut height too low	Set a higher cut height
	Blade blunt	Have the blade sharpened or replace it
	Blade area blocked	Clean the equipment
	Blade assembled incorrectly	Install the blade correctly
Blade fails to turn	Blade blocked by grass	Remove the grass
	Blade screw loose	Tighten the blade screw
Strange noises, rattling or vibrations	Blade screw loose	Tighten the blade screw
	Blade damaged	Replace the blade

Inhoud

Omvang van de levering	47	Indicator laadstand	62
Gebruiksdoeleinde	47	Laadprocedure	62
Veiligheidsinstructies	48	Accu aanbrengen/verwijderen	63
Symbolen op het apparaat	48	Accu opladen	63
Symbolen in de gebruiksaanwijzing	49	Verbruikte accu's	63
Algemene veiligheidsinstructies voor		Werken met de grasmaaier	64
elektrisch gereedschap	49	Reiniging/onderhoud/opslag	64
Speciale veiligheidsaanwijzingen		Algemene reinigings-	
voor het apparaat	55	en onderhoudswerkzaamheden	64
Algemene beschrijving	59	Mes uitwisselen	65
Beschrijving van de werking	59	Opslag	65
Overzicht	59	Berging en milieu	65
Montage	60	Vervangstukken	66
Onderste stang monteren:	60	Garantie	66
Beugelhandgreep monteren	60	Reparatieservice	66
Grasvangzak monteren	60	Technische informatie	67
Ingebruikname	60	Foutmeldingen	68
Bediening	60	Vertaling van de originele	
Grasvangzak aanhaken/afnemen	61	CE-conformiteitsverklaring	180
Mulchen	61	Explosietekening	186
Snoeihoogte instellen	61	Service-Center	187
In- en uitschakelen	62		



Lees voor de inbedrijfstelling deze bedieningshandleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding goed en geef deze door aan de volgende gebruiker van deze soldeerbout, zodat iedere gebruiker te allen tijde kan beschikken over de informatie.

Omvang van de levering

Pak het apparaat uit en controleer, of de inhoud volledig is.

Zorg voor een reglementair voorgeschreven afvalverwijdering van het verpakkingsmateriaal.

- Accu grasmaaier met ingeklapte hoofdlijger van de handgreep
- Grasvangmand
- 2 x Kabelklem

- 2 Vleugelmoeren met ringen en schroeven voor de balkbevestiging
- 2 Vleugelmoeren met ringen en schroeven voor de beugelgreepbevestiging
- Mulchkit
- 2 x Accu
- Laadtoestel
- Gebruiksaanwijzing

Gebruiksdoeleinde

Het apparaat is uitsluitend voor het maaien van gazon- en grasvlakten thuis bestemd. Het apparaat is voor het gebruik in de sector van doe-het-zelvers bestemd. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

Iedere andere toepassing, die in deze handleiding niet uitdrukkelijk toegestaan wordt, kan tot beschadigingen aan het apparaat leiden en een ernstig gevaar voor de gebruiker vormen.

Het apparaat is voor het gebruik door volwassenen bestemd. Kinderen en ook personen, die met deze handleiding niet vertrouwd zijn, mogen het apparaat niet gebruiken.

De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades aan andere personen of hun eigendom.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door onreglementair gebruik of verkeerde bediening werd veroorzaakt.

Veiligheidsinstructies

Deze paragraaf behandelt de essentiële veiligheidsvoorschriften bij het werk met het apparaat.

Symbolen op het apparaat



Opgelet!!



Neem de gebruiksaanwijzing aandachtig door.



Gevaar voor verwondingen door weggeslingerde onderdelen.



Omstanders op een veilige afstand tot de maaier houden.



Opgepast – scherpe snoeimessen! Voeten en handen op een veilige afstand houden. Gevaar voor verwondingen!



Motor uitschakelen en contactsleutel uittrekken vóór instellings- of reinigingswerkzaamheden.



Gevaar door elektrische schok!



Niet op schuine oppervlakken gebruiken



Stel het apparaat niet aan de vochtigheid bloot. Werk niet bij regen en snoei geen nat gras.



Opgelet!

Naloop van het mes van de grasmaaier.



Vermelding van het geluidsniveau L_{WA} in dB.



Laadstandindicator



Voor inschakeling de schakelaar bedienen en minimaal een van de veiligheidsschakelaars A-D a



Niveau-indicator



Elektrische apparaten horen niet thuis bij huisvuil.



Snijdcirkel

Symbolen op de accu



Werp de accu's niet in het huisvuil, het vuur of het water.



Stel de accu niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren (max. 45°C).



Geef de accu's af op een inzamelplaats voor oude accu's, vanwaar ze naar een milieuvriendelijke recycling gebracht worden.



Laadstandindicator

Symbolen op het laadapparaat



Let op!



Leest u vóór de eerste ingebruikname de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



Zekering van het apparaat



Het laadapparaat is enkel voor een gebruik in ruimtes geschikt.



Beveiligingsklasse II



Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis.



Accu verwijderen



Laadstandindicator

Symbolen in de gebruiksaanwijzing



Gevaarsymbool met informatie over de preventie van personen- of zaakschade.



Gebodsteken (in plaats van het uitroepingsteken wordt het gebod toegelicht) met informatie over de preventie van schade.



Aanduidingsteken met informatie over hoe u het apparaat beter kunt gebruiken.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Verzuim bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzing voor de toekomst.

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip „Elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrisch gereedschap met netvoeding (met netsnoer) en op elektrisch gereedschap met batterijvoeding (zonder netsnoer).

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a) **Houd uw werkruimte netjes en goed verlicht.** Wanorde of onverlichte werkomgevingen kunnen tot ongevallen leiden.
- b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in een explosieve omgeving, waarin er zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap produceert vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.

- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap op een veilige afstand.** In geval van afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier veranderd worden. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico voor een elektrische schok afnemen.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals van buizen, verwarmingsinstallaties, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd elektrisch gereedschap op een veilige afstand tot regen of nattigheid.** Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap doet het risico voor een elektrische schok toenemen.
- d) **Gebruik het snoer niet voor een ander doeleinde om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer op een veilige afstand**

tot hitte, olie, scherpe kanten of bewegende apparaatonderdelen. Beschadigde of verstrikt geraakte snoeren doen het risico voor een elektrische schok toenemen.

- e) **Als u met elektrisch gereedschap in de open lucht werkt, maakt u enkel gebruik van verlengsnoeren, die ook voor buiten geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buiten geschikt verlengsnoer doet het risico voor een elektrische schok afnemen.
- f) **Als de werking van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, maakt u gebruik van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA of minder.** Het gebruik van een aardlekschakelaar doet het risico voor een elektrische schok afnemen.

3) VEILIGHEID VAN PERSONEN

- a) **Wees aandachtig, let erop wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsuitrusting en**

altijd een beschermbril. Het dragen van een persoonlijke beschermingsuitrusting, zoals stofmasker, slipvrije veiligheidsschoenen, beschermende helm of gehoorbescherming, al naargelang de aard en de toepassing van het elektrische gereedschap, doet het risico voor verwondingen afnemen.

- c) **Vermijd een onopzettelijke ingebruikname. Vergewis u dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, het opneemt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutel voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Gereedschap of een sleutel, die zich in een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en houd te allen tijde uw evenwicht.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) **Draag geschikte kledij. Draag geen ruimzittende kleding of sieraden. Houd haar, kledij en handschoenen op**

een veilige afstand tot bewegende onderdelen. Loszittende kledij, sieraden of lang haar kan/kunnen door bewegende onderdelen vastgegrepen worden.

- g) **Als er stofafzuig- en -opvanginrichtingen gemonsteerd kunnen worden, vergewist u zich dat deze aangesloten zijn en correct gebruikt worden.** Gebruik van een stofafzuiginrichting kan gevaar door stof doen afnemen.
- h) Laat nooit toe dat kinderen of personen, die met de vermelde instructies niet vertrouwd zijn, de machine gebruiken.
- i) Onderbreek het gebruik van de machine wanneer personen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- j) Gebruik de machine uitsluitend bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- k) Houd altijd handen en voeten op een veilige afstand tot de snoei-inrichting, vooral wanneer u de motor inschakelt.
- l) Monteer nooit metaalachtige snoei-elementen.
- m) **Vóór ingebruikname** van de machine en na een of andere schok gaat u na of er tekenen van slijtage of beschadiging zijn en laat u noodzakelijke reparaties uitvoeren.
- n) Gebruik de machine nooit met beschadigde of ontbrekende beschermingsinrichtingen.

4) GEBRUIK EN BEHANDELING VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

- a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensgebied.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap, waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen doorvoert. Toebehoren wisselen of het apparaat wegleggen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt een onopzettelijke start van het elektrische gereedschap.
- d) **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen het apparaat niet gebruiken, die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet gelezen hebben.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen gebruikt wordt.
- e) **Verzorg elektrisch gereedschap met zorg. Controleer, of beweegbare onderdelen foutloos functioneren en niet klemmen, of er onderdelen gebroken of zodanig bescha-**

digd zijn, dat de werking van het elektrische gereedschap in negatieve zin beïnvloed wordt.

Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren. Tal van ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) **Houd snijd-/snoeigereedschap scherp en netjes.** Zorgvuldig onderhouden snijd-/snoeigereedschap met scherpe snijkanten geraken minder gekneld en is gemakkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, gebruiksgereedschap enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Let erop dat luchtopeningen vrij van vervuiling zijn.**

5) ZORGVULDIG OMGAAN MET EN GEBRUIKEN VAN ACCU-TOESTELLEN

- a) **Laad de accu's alleen op in acculaders, die door de producent aanbevolen worden.** Voor een acculader die geschikt is voor een bepaalde soort accu's bestaat brandgevaar als hij met andere accu's gebruikt wordt.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor voorziene accu's in de electrowerktuigen.** Het gebruik van

andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

- c) **Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan tot brandwonden of brand leiden.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu vrijkomen. Vermijd contact daarmee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts consulteren.** Vrijkomende accuvloeistof kan tot geïrriteerde huid of brandwonden leiden.
- 6) **SERVICE**
Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd, vakkundig geschoold personeel en enkel met originele reserveonderdelen repareren. Daardoor wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap in stand gehouden wordt.
- 7) **SPECIALE VEILIGHEIDSTRUCTURIES VOOR ACCUGEREEDSCHAP**
 - a) **Garandeer dat het toestel uitgeschakeld is vooraleer u de accu aanbrengt.** Het aanbrengen van een accu in een elektro-werktuig dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.
 - b) **Laad uw batterijen uitsluitend binnenshuis op omdat het laadtoestel enkel daarvoor bestemd is.**
 - c) **Om het risico voor een elektrische schok te verminderen, trekt u de stekker van het laadtoestel uit het stopcontact voordat u het reinigt.**
 - d) **Stel de accu/het elektrowerktuig/het toestel niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren.** Hitte beschadigt de accu en er bestaat explosiegevaar.
 - e) **Laat een verwarmde accu voor het laden afkoelen.**
 - f) **Open de accu niet en vermijd een mechanische beschadiging van de accu.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting en er kunnen dampen vrijkomen die de luchtwegen prikkelen. Zorg voor verse lucht en consulteer een arts in geval van klachten.
 - g) **Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen!**
- 8) **JUISTE OMGANG MET DE ACCULADER**
 - Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en tevens door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden wanneer ze onder toezicht staan of met het oog op het gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en zich van de daaruit resulterende gevaren bewust zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht doorgevoerd worden.

- **Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend de meegeleverde acculader.** Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- **Controleer voor elk gebruik de acculader, de kabel alsook de stekker en laat alleen door gekwalificeerde geschoold personeel en met originele reservedelen herstellen. Gebruik een defecte acculader niet en open deze niet zelf.** Daardoor wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het toestel behouden blijft.
- **Let erop dat de netspanning overeenstemt met de gegevens van het typeplaatje op de acculader.** Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- **Scheid de acculader van het net vooraleer verbindingen met de accu/het elektrowerktuig/het toestel gesloten of geopend worden.**
- **Houd de acculader zuiver en uit de buurt van vocht en regen. Gebruik de acculader nooit in de openlucht.** Door vervuiling en het binnendringen van water vergroot het gevaar voor een elektrische schok.
- **De acculader mag alleen met de bijbehorende originele accu's gebruikt worden.** Het laden van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- **Vermijd mechanische beschadigingen van de acculader.** Zij kunnen tot kortsluiting leiden.
- **De acculader mag niet op een brandbare ondergrond (bijv. papier, textiën) gebruikt worden.** Er bestaat brandgevaar wegens de verwarming die bij het laden optreedt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd wordt, moet het door de fabrikant of door zijn klantenserviceafdeling of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.
- De accu van uw apparaat wordt in een slechts gedeeltelijk vooraf geladen toestand geleverd en moet vóór gebruik voor de eerste keer correct opgeladen worden. Voor de eerste oplading wordt aanbevolen, de batterij ca. 2-3 uur lang op te laden. Steek de batterij in de sokkel en sluit het laadtoestel op het stroomnet aan.
- Trek de netstekker uit wanneer de batterij volledig opgeladen is en verbreek het laadtoestel van het apparaat. De laadtijd bedraagt ca. 1,25 uur.
- Laat uw batterij niet continu opladen. Dat kan de batterijcellen beschadigen. **Opmerking:** door voortdurend kleine capaciteiten bij te laden, kunnen de batterijcellen beschadigd worden. Enkel bijladen wanneer het apparaat te langzaam functioneert.

Speciale veiligheidsaanwijzingen voor het apparaat

1) VERDERE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Maak u vertrouwd met alle onderdelen van het apparaat en de juiste bediening van het apparaat, voordat u aan de werkzaamheden begint. Stel veilig dat u het apparaat in noodgevallen meteen kunt uitschakelen. Een onoordeelkundig gebruik kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Vorbereitung:

- Dit toestel mag worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of psychische beperkingen of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij daarbij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die van het apparaat uit kunnen gaan.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigingen of gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden verricht, wanneer er geen toezicht wordt gehouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht doorgevoerd worden.
- Geef nooit toestemming aan kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat te gebruiken. Lokale bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de persoon, die het apparaat bedient, vastleggen.
- Maak nooit gebruik van het apparaat terwijl andere mensen, in het bijzonder kinderen, en huisdieren in de buurt zijn.
- Op kinderen moet er toezicht uitgeoefend worden om te vrijwaren dat ze niet met het apparaat spelen.
- De operator of gebruiker is enkel voor ongevallen of schade aan andere mensen of aan hun eigendom verantwoordelijk.
- Controleer het terrein, waarop het apparaat gebruikt wordt, en verwijder stenen, stokken, draden of andere vreemde voorwerpen, die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Draag geschikte werkkledij zoals vast schoeisel met slijpvrije zool en een robuuste, lange broek. Gebruik het apparaat niet als u blootsvoets stapt of open sandalen draagt. Vermijd het dragen van loszittende kledij of kledij met hangende touwtjes of riemen.
- Voer telkens vóór gebruik een visuele controle van het apparaat door. Gebruik het apparaat niet als beschermingsinrichtingen (bijvoorbeeld stootbescherming of grasvangzak), onderdelen van de snoeinrichting of bouten ontbreken, versleten of beschadigd zijn. Ter preventie van een onbalans mogen beschadigde werktuigen en bouten slechts per set uitgewisseld worden.

- Wees voorzichtig bij apparaten met meerdere snoeiwerktuigen, omdat de beweging van een mes tot een rotatie van de overige messen kan leiden.
- Gebruik enkel reserveonderdelen en toebehoren, die door de fabrikant geleverd en aanbevolen worden. Het gebruik van vreemde onderdelen leidt tot het onmiddellijke verlies van de garantieclaim.
- Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen.
- Let bij het werken op een veilige stand, in het bijzonder op hellingen. Werk altijd dwars op de helling, nooit op- of neerwaarts. Wees uiterst voorzichtig wanneer u de rijdrichting op de helling wijzigt. Werk niet op overdreven steile hellingen.
- Bedien het apparaat slechts stapvoets. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat omkeert, het naar u toe trekt of achteruit stapt.
- Schakel het apparaat voorzichtig in overeenstemming met de in deze handleiding vermelde instructies in. Let op voldoende afstand tot de voeten tot roterende messen.

Werken met het apparaat:



Breng voeten en handen bij het werken niet in de nabijheid van of onder roterende onderdelen. Er bestaat gevaar voor verwondingen!



Neem de bescherming tegen lawaaihinder en lokale voorschriften in acht.

- Schakel de motor volgens instructies in en slechts dan, wanneer uw voeten zich op een veilige afstand tot de snoeiwerktuigen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet bij regen, bij slechte weersomstandigheden, in een vochtige omgeving of op een nat gazon. Werk uitsluitend bij daglicht of bij een goede verlichting.
- Werk niet met het apparaat als u moe of ongeconcentreerd bent of na het innemen van alcohol of tabletten. Las altijd tijdig een werkpauze in. Ga met verstand aan het werk.
- Kantel het apparaat niet bij het starten, behalve als dit bij het starten op hoog gras noodzakelijk is. In dit geval kantelt u het apparaat door zodanig op de hoofdligger van de handgreep te duwen, dat de voorwielen van het apparaat gemakkelijk opgetild worden. Controleer altijd dat beide handen zich in de werkstand bevinden voordat het apparaat weer op de grond neergezet wordt.
- Werk nooit zonder grasvangzak of stootbescherming. Houd u altijd op een veilige afstand tot de uitwerpopening.
- Start de motor niet wanneer u vóór de uitwerpschacht staat.



Opgelet: gevaar! Mes loopt na. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

- Het apparaat mag niet opgetild of getransporteerd worden zolang de motor draait. Schakel het apparaat uit als het voor het transport gekanteld moet worden als andere oppervlakten dan gazons overgestoken moeten worden en wanneer het apparaat naar en weg van de te maaien oppervlakten gebracht wordt.
- Houd de grasuitwerpopening steeds netjes en vrij. Verwijder snoeiafval enkel bij stilstand van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht op het werkterrein achter.
- Werk niet met een beschadigd, onvolledig of zonder de toestemming van de fabrikant omgebouwd apparaat. Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermingsinrichtingen, afschermingen of ontbrekende veiligheidsmechanismen, zoals richtingwijzigende of grasvanginrichtingen.
- Overbelast uw apparaat niet. Werk uitsluitend in het aangegeven vermogensgebied en wijzig de regelaarinstellingen aan de motor niet. Gebruik geen machines meteen laag prestatievermogen voor zware werken. Gebruik uw apparaat niet voor doeleinden, waarvoor het niet bestemd is.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij veronachtzaming bestaat er brand- of explosiegevaar.
- Nooit het apparaat optillen of wegdragen wanneer de motor draait.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit:
 - altijd, wanneer u de machine verlaat,
 - voordat u de uitwerpopening reinigt of blokkeringen verhelpt,
 - wanneer het apparaat niet gebruikt wordt,
 - voordat u het apparaat controleert, reinigt of eraan werkt,
 - wanneer het apparaat tijdens het werken op een vreemd voorwerp gestoten is of wanneer er zich ongewone trillingen voordoen. Onderzoek in dit geval het apparaat op beschadigingen en laat het eventueel repareren.
 - Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn.
 - Controleer de maaier op eventuele beschadigingen.
 - Voer de noodzakelijke reparaties van beschadigde onderdelen door.
- Breng handen en voeten nooit in de nabijheid van of onder roterende onderdelen. Bij cirkelmaaiers mag men nooit vóór de grasuitwerpopening gaan staan.
- Trek de zekering/contactsleutel steeds uit als:
 - altijd, wanneer u de machine verlaat,
 - voordat u de uitwerpopening reinigt of blokkeringen verhelpt,

- wanneer het apparaat niet gebruikt wordt,
- voordat u het apparaat controleert, reinigt of eraan werkt,
- wanneer het apparaat tijdens het werken op een vreemd voorwerp gestoten is of wanneer er zich ongewone trillingen voordoen. Onderzoek in dit geval het apparaat op beschadigingen en laat het eventueel repareren.
- Bij het starten van de motor mag de grasmaaier niet gekanteld worden, tenzij het noodzakelijk is om de grasmaaier tijdens het proces op te tillen. In dat geval kantelt u hem slechts zover als absoluut noodzakelijk is en tilt u alleen de van de gebruiker afgekeerde zijde omhoog.
- Blijf altijd uit de buurt van de uitworpopening.

Onderhoud en opslag:

- Let er bij het onderhoud van het snoeimess op dat zelfs wanneer de spanningsbron uitgeschakeld is de snoeimessen in beweging gebracht kunnen worden.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn en dat het apparaat zich in een veilige toestand voor het werk bevindt.
- Tracht niet het apparaat zelf te repareren, tenzij u hiervoor opgeleid bent. Al de werkzaamheden, die niet in deze handleiding vermeld worden, mogen

uitsluitend door ons gemachtigde klantenserviceafdelingen uitgevoerd worden.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Behandel uw apparaat met zorg. Houd de werktuigen scherp en netjes om beter en veiliger te kunnen werken. Volg de onderhoudsvorschriften op.
- Draag beschermende handschoenen wanneer u de snoei-inrichting wisselt.
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage of verlies van werking en vervormingen. Vervang omwille van de veiligheid versleten of beschadigde onderdelen. Wees bij de instelling van de messen uiterst voorzichtig, opdat uw vingers niet tussen de roterende messen en vaststaande onderdelen van de machine gekneld worden.
- Controleer, dat er uitsluitend reservesnoeiwerktuigen gebruikt worden, die door de fabrikant toegestaan zijn.
- Laat de motor afkoelen, vóórdat u de machine opbergt.
- Let er bij het onderhoud van de snijmessen op dat deze zelfs dan in beweging kunnen komen, wanneer de spanningsbron uitgeschakeld is.

RESTRISICO'S

Ook als u dit elektrische gereedschap zoals voorgeschreven bedient, blijven er altijd restrisico's

bestaan. Volgende gevaren kunnen zich in verband met de constructiewijze en uitvoering van dit elektrische gereedschap voordoen:

- a) Snijdwonden
- b) Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming gedragen wordt.
- c) Schade aan de gezondheid, die van hand-/armtrillingen het gevolg zijn indien het apparaat gedurende een langere periode gebruikt wordt of niet zoals réglementair voorgeschreven beheerd en onderhouden wordt.



Waarschuwing! Dit elektrische gereedschap produceert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten in negatieve zin beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine bediend wordt.

Algemene beschrijving

Beschrijving van de werking

De accu grasmaaiër bezit een parallel met het snoeiniveau draaiend snoeiwerktuig. Het is met een krachtige elektrische motor, een robuuste behuizing van kunststof, een veiligheidsschakelaar, een stootbescherming en een grasvangzak uitgerust.

Bovendien is het apparaat 7-voudig in de hoogte verstelbaar en heeft het gemakkelijk te bedienen wielen.

Gelieve voor de werking van de bedieningsonderdelen de hierna volgende beschrijvingen te raadplegen.



De afbeeldingen voor de bediening en het onderhoud vindt u op de zijde 2 - 3.

Overzicht



- 1 Beugelhandgreep
- 2 Vleugelmoer boven
- 3 Kabelklem
- 4 Onderste hoofdligger
- 5 Vleugelmoer onder
- 6 Afdekking voor de accucompartiment
- 7 Accu
- 7a Laadstandindicator
- 7b Ontgrendelknop Accu
- 8 Laadtoestel
- 9 Display lader
- 10 Voorwielen
- 11 Behuizing van de grasmaaiër
- 12 Achterwielen
- 13 Hefboom voor de instelling van de snoeihoogte
- 14 Opvangzak
- 15 Stootbescherming
- 16 Apparaatsnoer
- 17 Aan-/uit schakelaar
- 18 Veiligheidsschakelaar
- 19 Laadstandindicator
- 20 Mulchkit



- 21 Contactsleutel



- 22 Mes
- 23 Borgmoer

Montage

- Draag beschermende handschoenen.
- Verricht werkzaamheden alleen als u ze zelf kunt doen.
- Bent u niet zeker, richt u dan tot een vakman of direct tot onze klantendienst.

Onderste stang monteren:

- B**
1. Trek de uiteinden van de onderste stang (4) een beetje uit elkaar en plaats deze met de onderste boring op de geleidingsbouten rechts en links aan de behuizing van het apparaat.
 2. Voer de schroeven met de ringen van binnen door de gewenste uitsparing in de apparaatbehuizing (11), er zijn 3 verschillende hoogte-instellingen mogelijk. Draai de onderste vleugelmoeren (5) aan en fixeer daarmee de onderste stang aan het apparaat.

Beugelhandgreep monteren

- C**
1. Bevestig de beugelgreep (1) met de meegeleverde schroeven, de kunststof ringen en de bovenste vleugelmoeren (2) rechts en links aan de onderste stang (4).
 2. Kabelhouder inklikken: Klik de kabelhouder (3) aan de onderste stang en fixeer daarmee de kabel van het apparaat (16).

i Wanneer u de vleugelmoeren losmaakt, kunt u de beugelgreep omlaag klappen om het apparaat op te kunnen bergen.

Grasvangzak monteren

- D**
- Snap alleen nog de rubberen lippen van het vangnet over de stangen van de grasopvangmand (14)



Met de grasmaaier mag er niet zonder stootbescherming of grasvangmand gewerkt worden. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

Ingebruikname

Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u

- de onderste en bovenste grijp stang monteren,
- de opvangzak monteren



Let op: letselgevaar! Bij montage of demontage van vangzak moet het apparaat uitgeschakeld zijn en moeten de bewegende delen stilstaan. Haal voor alle werkzaamheden aan het apparaat de accu eruit.

Bediening



Let op: letselgevaar! Draag bij de werkzaamheden met het apparaat geschikte kleding en werkhandschoenen. Verzekert u er voor elk gebruik van dat het apparaat in orde is en correct functioneert. Verzekert u ervan dat de vangzak en het apparaat correct gemonteerd zijn. Is een schakelaar beschadigd, dan mag niet meer worden gewerkt met het apparaat. Persoonlijke beschermingsuitrusting en

een deugdelijk functionerend apparaat verlagen het risico op letsel en ongelukken.



Instellingen aan de maaier mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is uitgeschakeld en het mes niet meer beweegt.



Schakel het apparaat uit, trek de contactsleutel (21) uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Grasvangzak aanhaken/afnemen



Vóór het gebruik van de vangmand moet mulchset (20) verwijderd zijn.



1. Om de grasvangzak (14) vast te haken, tilt u de stootbescherming (15) op en haakt u de grasvangzak (4) vast. Klap de stootbescherming (15) op de grasvangzak. Hij houdt de grasvangzak (14) in de juiste positie.
2. Om de grasvangzak (14) af te nemen, tilt u de stootbescherming (15) op en haakt u de grasvangzak (14) uit. Klap de stootbescherming (15) aan de behuizing van de maaier achteruit.



Aan de zijkant van de grasvangmand is een niveau-indicator aangebracht.



Klep geopend:
Grasvangkorf leeg



Klep gesloten:
Grasvangkorf vol

Mulchen

Als alternatief voor de grasopvangmand kan de grasmaaier ook met de mulchset worden ingezet.



Mulchset aanbrengen:

1. Til de achterste botsbescherming (15) omhoog en verwijder evt. de opvangzak (14).
2. Voer de mulchset (20) zoals afgebeeld in de opening in.
3. Laat de achterste botsbescherming (15) weer zakken. Hij houdt de mulchset (20) in positie

Snoeihoogte instellen

De grasmaaier kan door een wijziging van de positie van de wielen op volgende snoeihoogten ingesteld worden:

60 - 75 mm - grote snoeihoogte

40 - 60 mm - gemiddelde snoeihoogte

25 - 40 mm - geringe snoeihoogte



1. Grijp de hendel (13) om de maaierhoogte in te stellen en beweeg hem voorbij de vergrendeling tot de maaierhoogte die u wilt instellen.

De correcte snoeihoogte bedraagt bij een siergazon ongeveer 25 - 45 mm, bij een nuttig gazon ongeveer 45 - 65 mm.



Om voor de eerste keer in het seizoen te snoeien, dient een hoge snoeihoogte gekozen te worden.



Neem de bescherming tegen lawaaihinder en lokale voorschriften in acht.

In- en uitschakelen



1. Plaats de maaier op een effen vlak.
2. Bedien de ontgrendelingsschakelaar (6) en til de transparante afdekking aan de apparaatbehuizing omhoog en schuif de geladen accu (7) langs de geleidingsrail in het apparaat. Hij klikt hoorbaar vast.
3. Steek de contactsleutel (21) in de daarvoor bestemde opening naast de accu (7).
4. Let er vóór het inschakelen op dat het apparaat geen voorwerpen raakt.
5. Als u het apparaat wilt inschakelen, bedient u de aan-/uitschakelaar (17) en houdt u die vast, terwijl u op een of meerdere veiligheidsschakelaar (18) op de beugelgreep (1) drukt. Laat de aan-/uitschakelaar (17) los.
6. Als u het apparaat wilt uitschakelen, laat u de veiligheidsschakelaar (18) los.



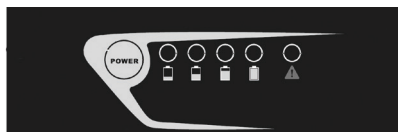
Na het uitschakelen van het apparaat draait het mes nog enkele seconden lang. Raak het draaiende mes niet aan. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Indicator laadstand



De laadtoestand van de accu kan tijdens het arbeidsproces worden afgelezen aan de laadtoestandsindicatie (19). Deze bevindt zich aan de bovenste greepstang (1) in de kijkrichting van de gebruiker.

Het aantal lichtgevende LED-lampen duidt de laadtoestand van de batterij aan.



Laadprocedure

Deze accu-grasmaaier behoort tot de Grizzly 40V-serie.

U kunt andere apparaten uit deze serie met dezelfde accu's gebruiken.

De compatibele apparaten zijn:

- Accu-heggenschaar
AHS 4055 Lion
- Accu-gazontrimmer
ART 4032 Lion
- Accutrimmer AS 4026 Lion
- Akku-kettingzaag
AKS 4035 Lion
- Accu-bladblazer ALS 4025 Lion
- Accu-grasmaaier
ARM 4046 A-Lion Set



Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals warmte en schokken. Er bestaat gevaar voor verwondingen door uitlopende elektrolytoplossing! Spoel bij contact met de ogen of met de huid de betrokken plaatsen met water of neutralisator en raadpleeg een arts.



Laad de accu uitsluitend in droge lokalen op. Het buitenste oppervlak van de accu moet schoon en droog zijn voordat u het laadtoestel aansluit.

Er bestaat gevaar voor verwondingen door een elektrische schok.



Laad uitsluitend met het ingesloten, originele laadtoestel op.

- Laad de accu vóór het eerste gebruik op. De accu niet meermaals na elkaar even opladen.
- Laad de accu bij wanneer het apparaat te langzaam draait.
- Een beduidende kortere werkingstijd ondanks de opgeladen toestand geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een originele reserveaccu, die u via de klantenservice kunt verkrijgen.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en tevens de bepalingen en aanwijzingen ter bescherming van het milieu in acht.
- Defecten, die het gevolg van een onoordeelkundige hantering zijn, vallen niet onder de garantie.

Accu aanbrengen/verwijderen



Schakel het apparaat uit, trek de contactsleutel uit (21) en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen. Er bestaat een risico op lichamelijk letsel.



1. Om de accu (8) in het apparaat te plaatsen, schuift u de accu langs de geleiderail in het apparaat. Het klikt hoorbaar vast.
2. Om de accu (8) uit het apparaat te nemen, drukt u de ontgrendeltoetsen (8a) aan de accu in en trekt u de accu uit.

Accu opladen



Laat een zonet ontladen accu (7) ca. 15 minuten lang afkoelen voordat u deze in het laadtoestel (8) plaatst. .



1. Neem eventueel de accu (7) uit het apparaat.
2. Schuif de accu (7) op het laadtoestel (8). De accu klikt hoorbaar vast.
3. Sluit het laadtoestel (8) aan op een stopcontact. De laadindicatie brandt
Groene LED knippert, rode LED brandt: Accu wordt opgeladen.
Groene LED brandt: Accu is geladen.
4. Na een beëindigde laadprocedure verbreekt u het laadtoestel (8) van het stroomnet.
5. Druk de ontgrendeltoetsen (7b) aan de accu (7) in en trek de accu uit het laadtoestel (8).

Verbruikte accu's

- Een beduidend kortere werkingsduur ondanks oplading geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een origineel reserve accupack, dat u via de klantenserviceafdeling kunt verkrijgen.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en ook de bepalingen en aanwijzingen met betrekking tot de bescherming van het milieu in acht (zie "Afvalverwerking en milieubescherming").

Werken met de grasmaaier

Het regelmatige maaien zet de grasplant tot een versterkte bladvorming aan, maar laat tegelijkertijd onkruidplanten afsterven. Daarom wordt het gazon telkens nadat er gemaaid werd dichter en ontstaat er een gelijkmatig belastbaar gazon.

De eerste snoeibeurt vindt plaats ongeveer vanaf april bij een groeihoogte van 70 - 80 mm. In de hoofdvegetatietijd wordt het gazon minstens één keer per week gemaaid.

- Leid het apparaat stapvoets in zo recht mogelijke banen. Om volledig te maaien, dienen de banen zich altijd enkele centimeters te overlappen.
- Stel de snoeidiepte zodanig in, dat het apparaat niet overbelast wordt. In het andere geval kan de motor beschadigd worden.
- Werk op hellingen altijd dwars op de helling. Wees uiterst voorzichtig wanneer u achteruitstapt en het apparaat voorttrekt.
- Reinig het apparaat telkens na gebruik zoals in hoofdstuk „Reiniging/onderhoud/opslag“ beschreven.



Schakel na het werk en voor het transport het apparaat uit, trek de netstekker uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Reiniging/onderhoud/opslag



Laat werkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, door een door ons gemachtigde klantenserviceafdeling doorvoeren. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.



Draag bij de omgang met het mes handschoenen.



Schakel vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het apparaat uit, trek de contactsleutel (21) uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.



Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werkzaamheden de accu uit het apparaat.

Voer volgende reinigings- en onderhoudswerkzaamheden regelmatig door. Daardoor is een lang en gebruikbaar gebruik gegarandeerd.

Algemene reinigings- en onderhoudswerkzaamheden



Spuit de grasmaaier niet met water schoon.

- Houd het apparaat steeds netjes. Gebruik voor de reiniging een vorstel of een doek, maar geen reinigings- c.q. oplosmiddelen.
- Verwijder na het maaien vastklevende plantenresten met een stuk hout of plastic van de wielen, de ventilatieopeningen, de uitwerpopening en het bereik van de messen. Gebruik geen

harde of puntige voorwerpen, ze zouden het apparaat kunnen beschadigen.

- Smeer van tijd tot tijd de wielen met olie in.
- Controleer de grasmaaier telkens vóór gebruik op klaarblijkelijke tekortkomingen, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Ga de vaste zitting van alle moeren, bouten en schroeven na.
- Controleer afdekkingen en beschermingsinrichtingen op beschadigingen en een correcte zitting. Wissel deze eventueel uit.

Mes uitwisselen

Als het mes stomp is, kan het door een gespecialiseerde werkplaats bijgeslepen worden. Als het mes beschadigd is of een onbalans vertoont, moet het gewisseld worden (zie hoofdstuk "Reserveonderdelen").



1. Draai het apparaat om.
2. Gebruik vaste handschoenen en houd het mes vast (22). Draai de messchroef (23) tegen de richting van de wijzers van de klok van de motorspil.
3. Monteer het nieuwe mes (22) weer in omgekeerde volgorde. Let erop dat het mes (22) correct gepositioneerd en dat de schroef (23) vast aangedraaid is.

Opslag



- Bewaar het apparaat droog en buiten het bereik van kinderen.
- Maak bovenste vleugelmoeren (2) los, schroef de onderste vleugelmoeren (5) eraf en klap de beugelgreep (1) en de onderste stang (4) samen, zodat het ap-

paraat minder ruimte in beslag neemt. De kabels van het apparaat mogen daarbij niet worden ingeklemd

- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten ruimten wegzet.
- Omhul het apparaat niet met nylonzakken, omdat er vochtigheid zou kunnen ontstaan.

Wij zijn niet aansprakelijk voor door onze apparaten teweeggebrachte beschadigingen, voor zover deze door een onoordeelkundige reparatie of door het gebruik van niet-originele onderdelen c.q. door een niet-doelmatig gebruik veroorzaakt worden.

Berging en milieu

Neem de accu uit het toestel en breng het toestel, de accu, de accessoires en de verpakking naar een milieuvriendelijke recycling.



Machines horen niet thuis in het huisafval.



Li-ion

Werp de accu's niet in het huisvuil, het vuur (explosiegevaar) of het water. Beschadigde accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en uw gezondheid indien giftige dampen of vloeistoffen vrijkomen.

- Lever uw apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststof en metalen delen kunnen per soort worden gescheiden en zo geschikt worden gemaakt voor hergebruik. Voor vragen hieromtrent kunt u terecht bij ons servicecenter.
- Verwijder de accu's in ontladen toestand. Wij raden aan dat u de polen afdekt met een plakband ter bescher-

ming tegen een kortsluiting. Open de accu niet.

- Verwijder de accu's volgens de lokale voorschriften. Geef de accu's af op een inzamelaarsplaats voor oude accu's, vanwaar ze naar een milieuvriendelijke recycling gebracht worden. Consulteer hiertoe uw lokale vuilophaaldienst of ons servicecentrum.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.
- Breng snoeiafval naar een recyclingpark en werp het niet in de vuilnisbak.

Vervangstukken

Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op www.grizzly-service.eu

De onderstaande reserveonderdelen kunt u via het Grizzly servicecenter bestellen. Bij bestellingen dient u het machinetype en het artikelnummer aan te geven.

Accu 40 V, 2,5 Ah80001176
Laadtoestel..... 80001097
Reservemes set..... 13700235

Garantie

- Wij geven 24 maanden garantie op dit product. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.
- Beschadigingen, die op natuurlijke slijtage, overbelasting of onachtzame bediening berusten, vallen niet onder de garantie. Bepaalde bouwelementen zijn onderhevig aan slijtage en vallen niet onder de garantie. Hiertoe behoren vooral: mes. Accu, Grasvangzak, Mulchkit

- Voorwaarde voor de garantie is bovendien, dat de in de gebruiksaanwijzing opgegeven onderhoudsintervallen werden nageleefd als ook de richtlijnen i.v.m. reiniging, onderhoud en reparatie.
- Beschadigingen die door productie of materiaalfouten ontstaan zijn, worden kosteloos door vervangstukken of reparatie verholpen. Voorwaarde voor deze bepaling is wel, dat het apparaat intact en met koop- en garantiebewijs aan ons servicecenter wordt overhandigd.

Reparatieservice

- U kunt reparaties die niet onder de garantie vallen, tegen betaling laten uitvoeren door ons servicecenter. Zij brengen graag eerst een offerte uit. Wij bewerken alleen apparaten die, voldoende zijn verpakt en voldoende gefrankeerd worden opgestuurd. Wij kunnen apparaten slechts behandelen indien ze voldoende verpakt en gefrankeerd toegezonden werden.
- **Opgelet:** stuur in geen geval defekte machines met volle olietank op. Leeg de tank! Eventuele beschadigingen (olie loopt uit als de machine zijwaarts of op de kop gesteld wordt) of brandbeschadigingen die door het transport zijn ontstaan, worden ten laste van de afzender gelegd.
- **Ongefrankeerde – oningepakt, express of andere speciale zendingen – toegezonden machines worden niet aangenomen.**
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Technische informatie

Accu-Grasmaaier.....ARM 4041 Lion Set

Motorspanning ...max. 40 V; 36 V	== 2,5 Ah
Onbelast toerental	3100 min ⁻¹
Mesbreedte.....	410 mm
Snoeihoogte	25 - 75 mm
Beschermingsklasse.....	III
Veiligheidsklasse	IPX1
Gewicht.....	21,4 kg
Volume grasvangmandb.....	50 l
Geluidsdrukniveau	
(L _{pA})	79,9 dB(A); K _{pA} = 3 dB
Geluidsvermogensniveau (L _{WA})	
gemeten	90,1 dB(A); K _{WA} = 2,07 dB
gewaarborgd	92 dB(A)
Vibratie (a _h).....	1,29 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

Accu (Li-Ion).....DYMA81

Nominale spanning..... max. 40 V; 36 V	==
Energie	90 Wh
Capaciteit.....	2,5 Ah
Laadtijd	ca. 1,25 h

Laadtoestel.....DYMA83

Ingangsspanning/	
Input	220-240 V~, 50 Hz, 1 A
Uitgangsspanning/	
Output	40 V == 2 A
Beschermingsklasse	☐ II
Veiligheidsklasse.....	IP20

Waarschuwing:

De trilemissiewaarde kan tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische werktuig van de vermelde waarde afwijken, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch werktuig wordt gebruikt. Er is de noodzaak veiligheidsmaatregelen voor de bescherming van de gebruiker vast te leggen, die gebaseerd zijn op een inschatting van de blootstelling tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moeten alle onderdelen van de bedrijfscyclus in acht worden genomen, bij voorbeeld momenten, waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die momenten waar het is ingeschakeld, maar draait zonder belasting).

Geluids- en trilwaarden werden vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

Technische en optische wijzigingen kunnen in het kader van de verdere ontwikkeling zonder aankondiging voorkomen.

Alle afmetingen, instructies en gegevens zijn daarom onderhevig aan verbeteringen. Rechtsvorderingen, die op grond van de gebruiksaanwijzing worden ingediend, kunnen daarom niet geldend worden gemaakt.

De aangegeven trillingemissiewaarde werd volgens een genormaliseerd testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een stuk elektrisch gereedschap met een ander gebruikt worden. De aangegeven trillingemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling benut worden.

Foutmeldingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat start nie	Accu ontladen	Accu laden (zie „Laadpro-cédé“)
	Veiligheidssleutel niet inge-stoken	Veiligheidssleutel insteken
	Accu niet aangebracht	Accu aanbrengen (zie „Bedie-ning“)
	Schakelaar “Aan/uit” defect	Reparatie door servicecenter
	Koolborstels versleten	
	Motor defect	
	Gras te lang	Grotere maaihoogte instellen . Met een druk op de grijpstang de voorwielen lichtjes optillen.
Motor wordt uitgescha-keld	Blokkering door vreemde voorwerpen	Vreemd voorwerp verwijderen
Resultaat van het werk niet bevredigend of motor werkt moeilijk	Gras te kort of te hoog	Snoeihoogte wijzigen
	Mes stomp	Mes op laten scherp en of uit-wisselen
	Uitwerpkanaal verstopt	Gras verwijderen
	Mes niet correct gemon-teerd	Mes correct monteren
Mes roteert niet	Mes door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Mes niet correct gemon-teerd	Messenmoer vastdraaien
Abnormale geluiden, ge-rammel of trillingen	Mes niet correct gemon-teerd	Messenmoer vastdraaien
	Mes beschadigt	Mes vervangen

Table des matières

Volume de la livraison	69	Mettre sous et hors tension	84
Domaine d'emploi	70	Affichage du niveau de charge	85
Consignes de sécurité	70	Procédure de charge	85
Pictogrammes / Inscriptions sur		Insérer/ retirer la batterie.....	86
l'appareil.....	70	Recharger la batterie	86
Symboles utilisés dans le mode		Batteries usées	86
d'emploi.....	71	Travailler avec	
Consignes de sécurité générales		la tondeuse à gazon.....	86
pour outils électriques	71	Nettoyage/Maintenance/Stockage	87
Consignes de sécurité spéciales		Travaux généraux	
pour l'appareil	77	de maintenance et de nettoyage.....	87
Description générale	82	Changer la lame.....	88
Description du fonctionnement	82	Stockage	88
Vue d'ensemble	82	Élimination et écologie	88
Montage	82	Garantie	89
Monter la barre inférieure.....	82	Service de réparation	89
Monter la poignée en arceau	83	Pièces de rechange/ Accessoires	89
Monter le panier collecteur d'herbe..	83	Données techniques	90
Mise en service	83	Recherche des pannes	91
Utilisation	83	Traduction de la déclaration de	
Accrocher / retirer		conformité CE originale	181
le panier collecteur d'herbe	83	Vue éclatée	186
Paillage	84	Grizzly Service-Center	187
Régler la hauteur de coupe.....	84		



Avant la première mise en service, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation. Conservez soigneusement ces instructions et transmettez-les à tous les utilisateurs suivants afin que les informations se trouvent constamment à disposition.

Volume de la livraison

Retirez l'appareil prudemment de l'emballage et vérifiez si les parties suivantes sont complètes. Evacuez le matériel d'emballage comme il se doit.

- tondeuse à gazon et poignée étrier
- longeron inférieur
- panier collecteur d'herbe
- 2 fixations de câble
- 2 écrous à ailette avec rondelles de serrage et vis pour la fixation du longeron
- 2 écrous à ailette avec rondelles de serrage et vis pour la fixation de la poignée étrier
- kit de paillage
- 2 x batterie
- chargeur
- notice d'utilisation

Domaine d'emploi

L'appareil est uniquement conçu pour couper le gazon et l'herbe des pelouses dans le domaine familial. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Toute utilisation industrielle met fin à la garantie.

Toute autre application qui n'est pas catégoriquement autorisée dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur l'appareil et présenter un grave danger pour l'utilisateur.

L'appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne connaissent pas ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil est interdite en cas de pluie ou dans un environnement humide.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui seraient causés par un usage contraire aux prescriptions ou par une manipulation non conforme

Consignes de sécurité

Cette section traite des principales normes de sécurité en cas de travail avec la tondeuse à gazon électrique.

Pictogrammes / Inscriptions sur l'appareil



Attention!



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Risque de blessure par les particules éjectées de la coupe



Tenir les personnes à distance du faucheur.



Attention - Lames de coupe acérées ! Tenir à distance les pieds et les mains. Risque de blessure!



Avant toutes opérations de réglage ou de nettoyage, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.



Danger de choc électrique !



Ne pas utiliser sur des surfaces inclinées



N'utilisez pas la tondeuse sur batterie par temps de pluie ou sur de l'herbe mouillée.



Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants.



Indication du niveau sonore L_{WA} en dB.



Indicateur de batterie



Pour mettre en route, allumer l'interrupteur et appuyer au moins l'un des interrupteurs de sécurité A-D sur la poignée-étrier.



Affichage du niveau de remplissage:



Ne pas jeter l'appareil électrique avec les ordures ménagères



Diamètre de coupe

Indication sur la batterie



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, ni dans l'eau et ne doit pas être brûlée.



La batterie ne doit pas être exposée pendant une longue durée à un ensoleillement important, ni être posée sur des éléments chauffants (max. 45°C).



Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement.



Indicateur de batterie

Indication sur le chargeur :



Attention !



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.



Sécurité de l'appareil



Le chargeur peut être utilisé uniquement à l'intérieur



Classe de protection II



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Retirer la batterie



Indicateur de batterie

Symboles utilisés dans le mode d'emploi



Signes de danger avec conseils de prévention des accidents sur les personnes ou des dégâts matériels.



Signes indicatifs (l'impératif est expliqué à la place des points d'exclamation) avec conseils de prévention des dégâts.



Signes de conseils avec des informations pour une meilleure manipulation de l'appareil.

Consignes de sécurité générales pour outils électriques



AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. Des omissions lors de l'observation des consignes de sécurité et des instructions peuvent causer une décharge électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour les consulter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

- a) **Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail en désordre et non éclairées peuvent être à l'origine d'accidents.
- b) **Avec l'outil électrique, ne travaillez pas dans un environnement soumis à un risque d'explosion et dans lequel se trouvent des poussières, des gaz et des liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Pendant l'utilisation de l'outil électrique, tenez à distance les enfants et les autres personnes.** En cas de distractions, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit convenir à la prise de courant. La fiche ne doit pas être modifiée de quelle manière que ce soit. N'utilisez aucune prise d'adaptateur conjointement avec des outils électriques ayant une mise à la terre de protection.** Les fiches inchangeables et les prises de courant appropriées diminuent le risque de décharge électrique.
- b) **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, telles que les tubes,**

les chauffages, les fours et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharge électrique, si votre corps est mis à la terre.

- c) **Tenez les outils électriques à distance de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque d'une décharge électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.**
- e) **Si vous travaillez avec un outil électrique en plein air, utilisez uniquement un câble de prolongation qui soit adapté pour l'extérieur.** L'emploi d'un câble de prolongation approprié pour le domaine extérieur diminue le risque d'une décharge électrique.
- f) **Si l'utilisation de l'outil électrique ne peut pas être évitée dans un environnement humide, utilisez un commutateur de protection de courant de défaut avec un courant de déclenchement de 30 milliampères ou moins.** L'utilisation d'un commutateur de protection de courant de défaut réduit le risque d'une décharge électrique.

3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez raisonnablement l'outil électrique pendant votre travail. N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou vous trouvez sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
Un moment d'inattention durant l'utilisation de l'outil électrique peut être la cause de graves blessures.
- b) **Portez toujours un équipement de protection individuel et des lunettes protectrices.**
Le port d'un équipement de protection individuel, comme un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité anti-dérapantes, un casque de protection ou des protections auriculaires, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque des blessures.
- c) **Évitez une mise en service non prévue. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant que vous ne le connectiez à l'alimentation en courant et / ou à l'accumulateur, le portiez ou le déplaciez.** Si en portant l'appareil électrique, votre doigt appuie sur le commutateur ou que l'appareil se mette en marche lorsque vous le connectez, cela peut entraîner un accident.
- d) **Retirez les outils de réglage ou la clé à écrous avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie mobile de l'appareil peut être à l'origine de blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Assurez-vous d'avoir une position stable et d'être tout le temps en équilibre.** Vous pourrez ainsi mieux contrôler mieux l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés convenables. Ne portez aucun habit large ou parure. Maintenez vos cheveux, habits et gants loin des parties mobiles.** Les habits légers, les parures ou les longs cheveux peuvent être saisis par les parties mobiles.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte supplémentaires peuvent être montés, assurez-vous que ceux-ci sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration peut diminuer les risques engendrés par la poussière.
- h) **Ne jamais laisser les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions ci-dessus utiliser la machine.**
- i) **Cesser l'utilisation de la machine, si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.**
- j) **Utiliser la machine seulement en plein jour ou avec une bonne lumière artificielle.**

- k) Toujours garder les mains et les pieds éloignés du dispositif de coupe, surtout si vous allumez le moteur.
- l) Ne jamais installer des éléments de coupe en métal.
- m) Avant d'utiliser la machine et après tout choc, vérifier les signes d'usure ou de dommage, et procéder aux réparations nécessaires.
- n) Ne jamais utiliser la machine avec des dispositifs de sécurité endommagés ou manquantes.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) **Ne forcez pas l'appareil. Utilisez pour votre travail l'outil électrique le mieux adapté.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez mieux et avec davantage de sécurité dans le secteur de travail donné.
- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez l'accumulateur avant d'entreprendre des réglages sur un appareil, échanger des accessoires ou mettre de côté l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'appareil ou n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez avec soin les outils électriques. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent correctement et ne se coincent pas ; vérifiez l'appareil pour voir si des pièces sont rompues ou sont endommagées, perturbant ainsi le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** Beaucoup d'accidents ont pour origine des outils électriques mal entretenus. Observez la maintenance de l'outil.
- f) **Maintenez les outils coupants aiguisés et propres.** Les outils tranchants bien entretenus ayant des bords de coupe aiguisés se coincent moins et s'utilisent plus facilement.
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils, etc. conformément à ces instructions. Prenez également en compte les conditions de travail et l'activité à réaliser.** L'utilisation des outils électriques pour des buts autres que ceux prévus peut mener à des situations dangereuses.
- h) **Assurez-vous que les événements sont exempts de salissures.**

5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Charger les accumulateurs uniquement avec les chargeurs qui sont recommandés par le fabricant.** Il y a un risque d'incendie si un chargeur, approprié pour un type précis d'accumulateur, est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **N'utiliser que les accumulateurs prévus à cet effet avec les outils électriques.** L'utilisation d'un autre accumulateur peut entraîner des blessures ou déclencher un incendie.
- c) **Tenir l'accumulateur non utilisé à distance des trombones de bureau, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tous autres petits objets en métal qui pourraient causer un découplage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts d'accumulateur peut entraîner des combustions ou un début d'incendie.
- d) **En cas de mauvaise utilisation, le liquide peut sortir de l'accumulateur. Evitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter un médecin.** Des fuites de liquide provenant de l'accumulateur peuvent entraîner des irritations de la peau ou des brûlures.

6) MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Ne laissez entretenir votre outil électrique que par des professionnels qualifiés et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Vous serez ainsi sûr de conserver la sécurité pour l'outil électrique correspondant.

7) Consignes de sécurité spéciales pour appareils sur accus

- a) **S'assurer que l'appareil est éteint avant de brancher l'accumulateur.** Le branchement d'un accumulateur sur un appareil électrique en marche, peut entraîner des accidents.
- b) **Chargez vos batteries uniquement à l'intérieur d'un local car le chargeur n'a été conçu que pour ce type d'utilisation.**
- c) **Pour réduire le risque d'une décharge électrique, retirez la fiche du chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer.**
- d) **Ne laissez pas l'accumulateur exposé pendant une longue durée aux rayons du soleil et ne posez pas celui-ci sur un radiateur.** La chaleur nuit à l'accumulateur et il existe un risque d'explosion.
- e) **Laissez refroidir un accumulateur chaud avant de procéder au chargement.**
- f) **N'ouvrez pas l'accumulateur et évitez tout dommage**

mécanique à l'accumulateur. Il existe un **risque de court-circuit** ; de plus il peut y avoir une émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires. Ventilez le local et en cas de troubles, consultez un médecin.

g) N'utilisez aucune batterie non rechargeable !

8) MANIPULATION CONFORME DE L'APPAREIL SUR ACCUS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **Pour le chargement de l'accumulateur, utilisez exclusivement le chargeur fourni à la livraison.** Il existe un risque d'incendie et un danger d'explosion.
- **Avant chaque utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et la prise ; ne laissez réparer votre appareil électrique que par du personnel professionnel qualifié et**

seulement avec des pièces de rechange d'origine. N'utilisez pas un chargeur défectueux et ne l'ouvrez pas vous-même. Vous serez ainsi sûr que la sécurité d'emploi de l'appareil électrique est maintenue.

- **Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique sur le chargeur.** Il existe un risque de décharge électrique.
- **Séparez le chargeur du réseau avant de connecter / déconnecter l'accumulateur avec l'outil / l'appareil électrique.**
- **Conservez le chargeur propre et à l'abri de l'humidité et de la pluie. N'utilisez jamais le chargeur en plein air.** La pollution et la pénétration d'eau augmentent le risque de décharge électrique.
- **Le chargeur ne peut être utilisé qu'avec l'accumulateur original adéquat.** Le chargement d'un autre accumulateur peut entraîner des blessures ou déclencher un incendie.
- **Évitez les dommages mécaniques sur le chargeur.** Ils peuvent entraîner des courts-circuits intérieurs.
- **Le chargeur ne doit pas être utilisé sur un support combustible (par exemple, du papier, des textiles).** Il existe un risque d'incendie en raison du réchauffement qui se produit lors du chargement.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'accumulateur de votre appareil est livré seulement partiellement chargé et doit être chargé correctement avant d'être utilisé pour la première fois. Pour la première charge, il est recommandé de charger la batterie pendant environ 2-3 heures. Enfichez la batterie dans le support et connectez le chargeur au réseau électrique.
- Retirez la fiche de secteur lorsque la batterie est complètement chargée et retirez le chargeur de l'appareil. Le temps de chargement est d'environ 1,25 heures.
- Ne laissez pas la batterie continuellement en charge. Cela peut endommager les cellules de la batterie. Remarque : de petites charges successives et trop nombreuses peuvent endommager les cellules de la batterie. Ne procéder au rechargement que si l'appareil fonctionne trop lentement.
- Ne chargez pas de batterie non rechargeable dans le chargeur.

Consignes de sécurité spéciales pour l'appareil

1) AUTRES CONSIGNES DE SECURITE

Familiarisez-vous avec toutes les pièces de l'appareil et avec la bonne commande de l'appareil avant de commencer le travail. Assurez-vous que vous pouvez arrêter immédiatement l'appareil en cas d'urgence. L'utilisation inadaptée peut entraîner de graves blessures.

Préparation :

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si elles sont surveillées ou si elles ont pu bénéficier d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les travaux d'entretien réalisés par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les travaux d'entretien réalisés par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes

qui ne connaissent pas le mode d'emploi d'utiliser l'appareil. Les prescriptions locales peuvent fixer l'âge minimum de l'opérateur.

- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques se tiennent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dégâts sur les autres personnes ou sur leurs propriétés. Inspectez le terrain sur lequel l'appareil sera employé et retirez les pierres, les branches, les fils ou autres corps hétérogènes qui pourraient être happés puis éjectés par la lame.
- Portez des vêtements de travail appropriés, tels que de solides chaussures avec semelles antidérapantes et un pantalon long et épais. N'utilisez pas l'appareil, si vous êtes pieds nus ou portez des sandalettes. Évitez de porter des vêtements lâches ou des habits avec des ceintures ou des cordelettes pendantes.
- Avant chaque utilisation, effectuez un examen visuel de l'appareil. N'utilisez pas la tondeuse si certains appareillages de protection (par exemple la protection anti-chocs ou le panier collecteur d'herbe), des parties du dispositif de coupe ou des boulons manquent, sont usés ou sont endommagés.

Pour éviter un déséquilibre, les outils endommagés et les boulons ne peuvent être échangés que partiellement.

- Soyez prudent avec les appareils comportant plusieurs outils de coupe, puisque le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation des lames restantes.
- Utilisez seulement des pièces de rechange et des accessoires qui ont été fournis et sont recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces étrangères entraîne une annulation immédiate du droit de garantie.
- Il faut remplacer les panneaux usés ou endommagés.

Travailler avec l'appareil :



Pendant le travail, ne placez pas les pieds et les mains à proximité ou sous les pièces rotatives. Vous risquez de vous blesser !



Faites attention à la protection contre le bruit et aux instructions locales.

- Allumez le moteur après avoir lu les instructions et seulement si vos pieds sont à distance de sécurité des outils tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie, par mauvais temps, dans un environnement humide ou sur du gazon mouillé. Travaillez seulement à la lumière du jour ou avec un bon système d'éclairage.

- Ne travaillez pas avec l'appareil jusqu'à épuisement, si vous êtes fatigué ou déconcentré ou après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments. Faites toujours une pause de temps en temps. Respectez des temps de travail raisonnables.
- Pendant le travail, faites attention à avoir une position stable, en particulier sur des terrains en pente. Ne travaillez jamais de travers sur une pente ou en descente. Soyez particulièrement prudent si vous changez le sens de déplacement sur une pente. Ne travaillez pas sur des pentes excessivement raides.
- Dirigez l'appareil seulement à la vitesse du pas. Soyez particulièrement prudent si vous faites faire demi-tour à l'appareil, en vous approchant de lui ou si vous vous déplacez en arrière.
- Mettez l'appareil en marche avec prudence, conformément aux instructions de ce guide d'utilisation. Faites attention à respecter une distance suffisante entre les pieds et les lames.
- Ne basculez pas l'appareil lors de la mise en marche à moins que cela ne ce soit nécessaire en étant arrêté dans de hautes herbes. Dans ce cas, basculez l'appareil en appuyant sur la barre de poignée de telle sorte que les roues avant de l'appareil se soulèvent légèrement. Contrôlez toujours que les deux mains se trouvent en position

de travail avant que l'appareil ne soit reposé à nouveau sur le sol.

- Ne travaillez jamais sans le panier collecteur d'herbe ou la protection anti-chocs. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne démarrez pas le moteur, si vous vous trouvez devant le puits d'éjection.



Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants.
Risque de blessure !

- L'appareil ne doit pas être soulevé ou être transporté tant que le moteur fonctionne. Mettez l'appareil hors tension, s'il doit être basculé afin d'être transporté, afin de traverser des surfaces autre que gazonnées pour le déplacer jusqu'à d'autres emplacements à tondre.
- Conservez toujours propre et libre d'accès l'ouverture d'éjection de l'herbe. Retirez les déchets de coupe uniquement après l'arrêt de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans le consentement du fabricant de l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil avec des appareillages de protection endommagés ou les dispositifs de protection ou des installa-

tions de sécurité manquantes, tel que dispositif de projection et / ou de ramassage d'herbe.

- Ne surchargez pas votre appareil. Travaillez seulement dans la gamme de puissance indiquée et ne changez pas les réglages du moteur. N'utilisez aucune machine d'un rendement faible pour de lourds travaux. N'utilisez pas votre tondeuse pour des buts pour lesquels elle n'a pas été conçue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou de gaz. En cas d'observation de cette consigne, il existe un risque d'incendie ou d'explosion.
- Éteignez l'appareil, retirez la clé de sûreté et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt :
 - toujours, quand vous quittez la machine,
 - avant que vous nettoyez l'ouverture d'éjection ou éliminez la cause des blocages,
 - si l'appareil n'est pas utilisé,
 - avant de contrôler, nettoyer l'appareil ou de travailler sur celui-ci,
 - Si l'appareil a rencontré un corps hétérogène pendant le travail ou si les vibrations inaccoutumées se produisent. En ce cas, examinez dans l'appareil afin de détecter d'éventuels dommages et faites le réparer si nécessaire.
 - N'approchez jamais les mains ou les pieds à proximité des

pièces mobiles. Lors des travaux de fauchage, ne jamais les mettre devant l'ouverture d'éjection de l'herbe.

- Ne pas mettre en route le moteur lorsqu'on est face à la goulotte d'éjection
- Vous devez toujours activer le coupe-circuit/tirer la clé de contact :
 - lorsque vous vous éloignez de l'appareil,
 - avant de procéder à l'élimination d'un bourrage,
 - lorsque vous vérifiez l'appareil, le nettoyez ou travaillez avec l'appareil
 - après une collision avec un corps étranger. Vérifiez immédiatement si l'appareil a été endommagé et faites-le réparer, si nécessaire,
 - lorsque l'appareil présente des vibrations inhabituelles (vérifier immédiatement!)
- Lors du démarrage ou du maintien en fonctionnement du moteur, la tondeuse ne doit pas être basculée à moins qu'elle ne soit levée pendant la procédure. Dans ce cas, basculez-la uniquement si cela est impérativement nécessaire et soulevez uniquement le côté opposé à l'utilisateur.
- Restez toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.

Maintenance et stockage :

- En cas de travaux de maintenance sur les lames de coupe
 - n'oubliez pas que si seule la source de tension est mise

hors circuit, la lame de coupe peut encore bouger.

- Faites en sorte que tous les écrous, les boulons et les vis soient solidement serrés et que l'appareil soit en état de travailler en sécurité
- Examinez la faucheuse pour détecter d'éventuels dommages.
- Exécutez les réparations nécessaires des parties endommagées.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil à moins que vous ne possédiez pour cela la formation correspondante. Tous les travaux qui ne sont pas mentionnés dans ce mode d'emploi ne peuvent être exécutés que dans les ateliers de service après-vente autorisés.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.
- Manipulez votre appareil avec soin. Conservez les lames de coupe acérées et propres afin de pouvoir travailler mieux et plus vite. Respectez les règlements d'entretien.
- Si vous changez le dispositif de coupe, portez des gants de protection.
- Vérifiez le dispositif de récupération de l'herbe régulièrement du point de vue de l'usure ou de la perte de fonctionnalité et les déformations. Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Soyez particulièrement prudent afin de ne pas coincer

vos doigts entre les lames rotatives et les parties fixes de la machine.

- Vérifiez que vous n'utilisez que des lames de recharge autorisées par le fabricant.
- Laissez refroidir le moteur avant d'éteindre la machine.
- Lors de la maintenance des lames, veillez à ce qu'elles puissent bouger même lorsque la source de tension est éteinte.

AUTRES RISQUES

Même si vous utilisez cet outil électrique de manière conforme, il existe malgré tout d'autres risques. Les dangers suivants peuvent se produire en fonction de la méthode de construction et du modèle de cet outil électrique :

- a) Coupures
- b) Dommages affectant l'ouïe si aucune protection d'ouïe appropriée n'est portée.
- c) Ennuis de santé engendrés par les vibrations affectant les bras et les mains si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas employé de manière conforme ou correctement entretenu.



Avertissement ! Pendant son fonctionnement cet outil électrique produit un champ électromagnétique qui, dans certaines circonstances, peut perturber des implants médicaux actifs ou passifs. Pour diminuer le risque de blessures graves ou mortelles,

nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Description générale

Description du fonctionnement

La tondeuse à accumulateur est équipée d'un outil tranchant tournant parallèlement au niveau de coupe. Elle est équipée d'un électromoteur haute performance, d'un solide boîtier synthétique, d'un commutateur de sécurité et d'une protection anti-chocs ainsi que d'un panier collecteur d'herbe. De plus l'appareil est réglable en hauteur sur 7 positions différentes et ses roues sont manoeuvrables.

Les descriptions suivantes vous indiquent le fonctionnement des dispositifs de commande.



Vous trouverez en pages 2-3 un croquis explicatif des organes de service les plus importants.

Vue d'ensemble



- 1 poignée en arceau
- 2 écrous à ailettes en haut
- 3 support de câble
- 4 barres inférieures
- 5 écrous à ailettes en bas
- 6 bouton de déverrouillage cache de la batterie
- 7 batterie
- 7a affichage de la charge de la batterie
- 7b touche de déverrouillage de la batterie
- 8 chargeur

- 9 écran chargeur
- 10 roues avant
- 11 boîtier de l'appareil
- 12 roues arrière
- 13 levier pour réglage en hauteur de la coupe
- 14 sac de ramassage
- 15 chicane arrière
- 16 câble de commande
- 17 Interrupteur Marche/Arrêt
- 18 interrupteur de sécurité
- 19 indicateur de batterie
- 20 kit de paillage



- 21 Clé de contact



- 22 lame
- 23 écrou de sécurité

Montage

- Veuillez porter des gants de protection.
- Veuillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable.
- En cas d'incertitude, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-ventes.

Monter la barre inférieure



1. Écartez légèrement les extrémités du longeron inférieur (4) et posez-les avec l'alésage inférieur sur le boulon de guidage à droite et à gauche sur le carter de l'appareil.
2. Guidez les vis avec les rondelles de l'intérieur à travers l'excavation désirée sur le carter de l'appareil (11), il y a 3 réglages en hauteur différents au choix. Ouvrez les écrous à ailette inférieurs (5) et fixez avec le longeron inférieur sur l'appareil.

Monter la poignée en arceau

- C** 1. Vissez la poignée étrier (1) avec les vis jointes, les rondelles de plastique et les écrous à ailette supérieurs (2) à droite et à gauche sur le longeron inférieur (4).
2. Encliqueter le dispositif de retenue de câble : Clipsez le support de câble (3) sur le longeron inférieur et fixez avec le câble de l'appareil (16).



En desserrant les écrous à ailettes, vous pouvez rabattre la poignée étrier vers le bas pour le rangement de l'appareil.

Monter le panier collecteur d'herbe

- D** Rabattez seulement les lèvres en caoutchouc du filet de ramassage au-dessus des barres du bac à herbe (14).



Attention : l'appareil ne doit pas être utilisé sans la protection anti-chocs correctement mis en place ou le panier collecteur d'herbe. Il existe un risque de blessure !

Mise en service

Avant de mettre l'appareil en service, vous devez

- monter la poignée inférieure et la poignée supérieure,
- monter le sac de ramassage



Attention risque de blessures ! Lors du montage ou du démontage du sac de ramassage,

l'appareil doit être éteint et les pièces mobiles arrêtées. Avant tous travaux, retirez la batterie de l'appareil.

Utilisation



Attention risque de blessures ! Lors des travaux avec l'outil, portez des vêtements appropriés et des gants de travail. Assurez-vous avant chaque utilisation que l'outil est opérationnel. Assurez-vous que le sac de ramassage et l'appareil sont bien montés. Si un interrupteur est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé. Un équipement de protection individuelle et un outil opérationnel réduisent le risque de blessures et d'accidents.



Tous réglages de la tondeuse doivent être effectués uniquement lorsque le moteur est arrêté et que le couteau est à l'arrêt complet.



Éteignez l'appareil, retirez la clé de contact (21) et attendez l'arrêt complet du couteau. Il y a un risque de dommages corporels.

Accrocher / retirer le panier collecteur d'herbe



Avant d'utiliser le panier de ramassage, il faut avoir retiré le kit de paillage (**J** 20).



1. Pour accrocher le bac à herbe (14), soulevez la protection anti-choc (15) et accrochez le bac à herbe (14).

2. Positionnez la protection anti-chocs (15) sur le panier collecteur d'herbe (14), celui-ci la maintient en position correcte.
4. Pour retirer le panier collecteur d'herbe (14) soulevez la protection anti-chocs (15) et décrochez le panier collecteur d'herbe. Rabattez ensuite vers l'arrière la protection anti-chocs sur le boîtier d'appareil (11).



Sur le côté du sac collecteur, un indicateur de niveau est placé.



Clapet ouvert :
Panier collecteur d'herbe vide



Clapet fermé :
Panier collecteur d'herbe plein

Paillage

Alternativement au bac à herbe, la tondeuse peut être utilisée avec un kit de paillage.



Insérer le kit de paillage

1. Soulevez la chicane arrière (15) et retirez le sac de ramassage (E 14).
2. Introduisez le kit de paillage (20) comme sur l'illustration dans l'ouverture.
3. Rabaissez à nouveau la chicane arrière (15). Il maintient le kit de paillage (20) en position.

Régler la hauteur de coupe

L'appareil possède 7 positions de réglage de la hauteur de coupe :

- 60 - 75 mm - hauteur de coupe haute
- 40 - 60 mm - hauteur de coupe moyenne
- 25 - 40 mm - hauteur de coupe basse



1. Saisissez le levier de réglage de hauteur de coupe (13) et dirigez le sur l'indexage pour obtenir la hauteur de coupe souhaitée.

La hauteur de coupe correcte pour un gazon d'ornement est environ 25 - 45 mm, pour un gazon utilitaire d'environ 45 - 65 mm.



Pour la première coupe en début de saison, nous conseillons de choisir une haute hauteur de coupe



Respectez les lois de protection contre le bruit et les prescriptions locales.

Mettre sous et hors tension



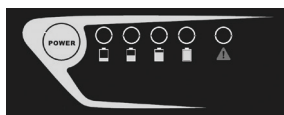
1. Posez la tondeuse sur une surface plane.
2. Actionnez l'interrupteur de déverrouillage (6) et retirez la housse transparente du carter de l'appareil et insérez la batterie chargée (7) le long du guidage dans l'appareil. Elle s'enclenche de manière audible.
3. Enclenchez la clé de contact (21) dans l'ouverture prévue à cet effet à côté de la batterie (7).
4. Avant la mise sous tension faite attention à ce que l'appareil ne touche aucun objet.

5. Pour allumer l'appareil, actionnez l'interrupteur marche/arrêt (17) et maintenez-le enfoncé pendant que vous appuyez sur un ou plusieurs des interrupteurs de sécurité (18) sur la poignée étrier (1). Relâchez l'interrupteur marche/arrêt (17).
6. Pour éteindre, relâcher l'interrupteur de sécurité (18).



Après la mise hors tension de l'appareil, la lame tourne encore pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en rotation. Vous pourriez vous blesser.

Affichage du niveau de charge



L'état de charge des batteries peut être lu pendant la procédure de travail sur l'affichage de l'état de charge (19). Il se trouve sur la poignée supérieure (1) dans le sens de vision de l'utilisateur. Le nombre des lumières allumées à LED indique l'état de charge de la batterie.

Procédure de charge



Cette tondeuse sur batterie fait partie de la série Grizzly 40V. Vous pouvez utiliser les autres appareils de cette série avec les mêmes batteries. Les appareils sont compatibles avec :

- Taille-haie à accumulateur AHS 4055 Lion
- Coupe bordure à accu ART 4032 Lion
- Batterie Sense AS 4026 Lion
- Tronçonneuse à batterie AKS 4035 Lion
- Souffleur de feuilles sur accu ALS 4025 Lion
- Tondeuse à accumulateur ARM 4046 A-Lion Set



La batterie ne doit pas être soumise à des conditions extrêmes, comme la chaleur ou des chocs. Il y a un risque de blessure par le liquide émanant de la batterie ! En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez les endroits touchés avec de l'eau ou un neutralisant et consultez un médecin.



La batterie doit être chargée uniquement dans des endroits secs. La surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche avant la connexion du chargeur. Il y a un risque de blessures par électrocution.



Chargez la batterie uniquement avec le chargeur joint.

- Procédez au chargement de la batterie avant la première utilisation. Ne pas charger la batterie plusieurs fois de suite par intervalles courts.
- Si la durée de fonctionnement est considérablement réduite malgré un chargement régulier, ceci indique que la batterie est usée et qu'il faut la remplacer. Utilisez uniquement une batterie d'origine, que vous pouvez acheter auprès de notre service après-ventes.

- Veuillez respecter dans tous les cas les consignes de sécurité et réglementations en vigueur, ainsi que les consignes de protection de l'environnement.
- Nous ne nous portons en aucun cas garant pour des défaillances dues à une utilisation non conforme.

Insérer/ retirer la batterie



Éteignez l'appareil, retirez la clé de contact (21) et attendez l'arrêt complet du couteau. Il y a un risque de dommages corporels.



1. Procédez à l'insertion de la batterie (7) en glissant la batterie le long du guidage dans l'appareil. Elle s'enclenche de manière audible.
2. Pour enlever la batterie (7) de l'appareil, appuyez sur le bouton de déblocage (A 7b) sur la batterie et retirez la batterie.

Recharger la batterie



Laissez refroidir une batterie (7) qui est toute juste déchargée pendant environ 15 minutes avant de l'insérer dans le chargeur (8).



1. Le cas échéant, retirez la batterie (7) de l'appareil.
2. Insérez la batterie (7) dans le chargeur (8). Elle s'enclenche de manière audible.
3. Branchez le chargeur (8) sur une prise électrique. L'annonce de chargement s'allume :
Le voyant LED vert clignote, le voyant LED rouge est allumé : l'accu est en charge.

Le voyant LED vert est allumé : l'accu est chargé.

4. À la fin de la charge complète, retirez le chargeur (8) de la prise électrique.
5. Appuyez sur les boutons de déblocage (A 7b) sur la batterie (7) et retirez la batterie du chargeur (8).

Batteries usées

- Si la durée de fonctionnement est considérablement réduite malgré un chargement régulier, ceci indique que la batterie est usée et qu'il faut la remplacer. Utilisez uniquement une batterie de remplacement, que vous pouvez acheter auprès de notre service après-ventes.
- Veuillez respecter dans tous les cas les consignes de sécurité et réglementations en vigueur, ainsi que les consignes de protection de l'environnement (voir « Elimination et écologie »).

Travailler avec la tondeuse à gazon

Un fauchage à intervalles réguliers contribue au renforcement de la pousse de l'herbe mais fait cependant simultanément dépérir les mauvaises herbes. C'est pourquoi après chaque coupe, le gazon devient plus dense et que coupé régulièrement, il résiste mieux à la charge.

La première coupe s'effectue partir du mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 - 80 mm. Pendant la période de pousse principale, le gazon est fauché au moins une fois par semaine.

- Poussez la tondeuse à la vitesse d'un marcheur en essayant de tondre en

ligne droite. Pour obtenir une belle tonte, les chemins parcourus doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.

- Réglez la profondeur de coupe de telle façon que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- En cas de terrain en pente, travaillez toujours transversalement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez avec l'appareil ou que vous le tirez
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation tel que décrit dans le chapitre : « Nettoyage/Maintenance/Stockage ».



Une fois le travail terminé et pour le transport de l'appareil, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Vous risqueriez sinon de vous blesser.

Nettoyage/Maintenance/Stockage



Faites exécuter les travaux qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi, par le technicien d'un service après-vente disposant de notre autorisation. Utilisez seulement des pièces d'origine.



Si vous manipulez la lame, portez des gants.



Avant tous travaux d'entretien et de nettoyage, éteignez l'appareil, retirez la clé de contact (21) et attendez l'arrêt complet du couteau. Il y a un risque de dommages corporels.



Éteignez l'appareil, et retirez, avant tous travaux, la batterie de l'appareil.

Effectuez régulièrement les travaux de nettoyage et de maintenance suivants. Cela garantit une durée d'utilisation longue et fiable.

Travaux généraux de maintenance et de nettoyage



N'aspergez jamais la tondeuse à gazon avec l'eau. Danger de choc électrique!

- Conservez l'appareil toujours propre. Pour le nettoyage, utilisez une brosse ou un chiffon mais aucun produit de nettoyage ou de solvant.
- Une fois la tonte terminée, avec une spatule en bois ou en matière plastique, éliminez les restes de plantes qui adhèrent aux parois et aux roues, aux buses d'aération, dans l'ouverture d'éjection et autour de la lame. N'utilisez aucun objet dur ou acéré, vous pourriez endommager l'appareil.
- Graissez en temps en temps les roues.
- Avant chaque utilisation, contrôlez la tondeuse à gazon pour détecter les manques évidents, les pièces usées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis tiennent bien.
- Contrôlez les couvercles et les appareillages de protection pour vérifier leur bonne tenue et détecter des dommages éventuels. Echangez ceux-ci s'il y a lieu.

Changer la lame

Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser dans un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou présente un déséquilibre, elle doit être échangée.



1. Retournez l'appareil.
2. Utilisez des gants épais et maintenez solidement la lame (22). A l'aide d'une clé à écrous, tournez la vis de la lame (23) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à l'axe du moteur.
3. Montez une nouvelle lame en sens inverse. Faites attention à ce que la lame soit positionnée correctement et que la vis soit solidement vissée.

Stockage



- Conservez l'appareil au sec et en hors de la portée des enfants.
- Desserrez les écrous à ailettes supérieurs (2), dévissez les écrous à ailettes inférieurs (5) et rabattez la poignée étrier (1) et le longeron inférieur (4) pour que l'appareil prenne moins de place. Veillez à ne pas coincer les câbles.
- Faites refroidir le moteur avant que vous ne déposiez l'appareil dans un local fermé.
- N'entourez l'appareil avec un sac de nylon car de l'humidité pourrait se former.

Nous ne sommes pas responsable des dégâts provoqués par nos appareils, si de

tels dommages sont dus à une réparation incorrecte ou l'utilisation de pièces non d'origine ou par un usage non conforme aux prescriptions.

Elimination et écologie

Retirez l'accumulateur de l'appareil et déposez l'appareil, l'accumulateur, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage écologiquement.



Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.



Li-ion

Ne jetez pas les accumulateurs dans les ordures ménagères, dans un feu (danger d'explosion) ou dans l'eau. Les accumulateurs endommagés peuvent nuire à l'environnement et à votre santé, si des liquides ou des vapeurs toxiques s'en échappent.

- Portez l'appareil à un point de recyclage. Les différentes composantes en plastique et en métal peuvent être séparées selon leur nature et subir un recyclage. Demandez des précisions à notre centre de services
- Jetez les accumulateurs en état déchargé. Nous recommandons de recouvrir les bornes avec un adhésif afin d'éviter tout court-circuit. N'ouvrez pas l'accumulateur.
- Eliminez les accumulateurs en respectant les instructions locales. Déposez les accumulateurs dans une déchèterie récupérant les anciennes batteries et où ceux-ci seront livrés à un centre de recyclage écologique. Renseignez-vous auprès de votre déchetterie locale ou auprès de notre service après-vente.

- Jetez les déchets de coupe dans le composte et non pas dans les ordures ménagères.
- Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux.

Garantie

- Nous accordons 24 mois de garantie pour cet appareil. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Toute utilisation commerciale met fin à la garantie.
- Les dommages dus à l'usure normale, la surcharge ou le maniement incorrect sont exclus des droits de garantie. Certaines pièces sont soumises à une usure normale et sont exclues des droits de garantie. En particulier: la lame, la batterie, le sac de ramassage, le kit de paillage.
- En outre, les droits de garantie sont valables à condition que les intervalles d'entretien indiqués dans le mode d'emploi et les consignes de nettoyage et d'entretien aient été respectés.
- Les dommages dus à un défaut de matériel ou à un vice de fabrication seront éliminés gratuitement soit par un remplacement, soit par une réparation. La condition préalable est de rapporter au détaillant l'appareil dans son intégrité avec le justificatif d'achat et de garantie.

Service de réparation

- Vous pouvez faire exécuter les réparations qui ne sont pas soumises à la garantie par notre centre de services contre facturation. Nous vous établissons volontiers un devis. Nous ne pouvons traiter que les appareils qui sont correctement emballés et suffisamment affranchis.
- Condition : l'appareil ne devra pas avoir été démonté, et devra être accompagné d'une preuve d'achat et de garantie lorsque vous l'adresserez à notre centre de service.
- Les appareils expédiés en port dû, en colis encombrant, en express ou par frêt spécial ne seront pas acceptés.
- Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux.

Pièces de rechange/ Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzly-service.eu

Si vous ne disposez d'aucun accès Internet, veuillez contacter le centre de SAV (voir «Grizzly Service-Center »). Veuillez tenir prêts les numéros de commande indiqués ci-dessous.

Batterie 40 V; 2,5 Ah.....	80001176
Chargeur.....	80001097
Lame de rechange set.....	13700235

Données techniques

Tondeuse

à accumulateur ARM 4041 Lion Set

Tension moteur max. 40 V; 36 V $\Rightarrow$ 2,5 Ah

Régime de ralenti 3100 min⁻¹

Diamètre de coupe 410 mm

Hauteur de coupe 25 - 75 mm

Classe de protection III

Type de protection IPX1

Poids 21,4 kg

Volumes du panier de ramassage d'herbe 50 l

Niveau de pression acoustique

(L_{pA}) 79,9 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Niveau sonore (L_{WA})

mesuré 90,1 dB(A); K_{WA} = 2,07 dB

garanti 92 dB(A)

Vibration (a_h) 1,29 m/s²; K = 1,5 m/s²

Batterie (Li-Ion) DYMA81

Tension nominale max. 40 V; 36 V $\Rightarrow$

Energie 90 Wh

Capacité 2,5 Ah

Temps de charge ca. 1,25 h

Chargeur DYMA83

Tension d'entrée/

Input 220-240 V~, 50 Hz, 1 A

Tension de sortie/

Output 40 V $\Rightarrow$ 2 A

Classe de protection ☐ II

Type de protection IP20

Avertissement :

L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.

Il est nécessaire de fixer des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constitutives du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

Les valeurs acoustiques et de vibration ont été calculées sur la base des normes et prescriptions mentionnées dans la déclaration de conformité.

Nous nous réservons le droit de mettre cette notice à jour sans avertissement en y apportant des modifications techniques et optiques. Toutes les dimensions, informations et données mentionnées dans cette notice d'utilisation le sont par conséquent sans garantie. Les revendications juridiques se fondant sur cette brochure ne peuvent donc être prises en considération.

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. L'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Recherche des pannes

Problème	Cause possible	Résolution des pannes
L'appareil ne démarre pas	Batterie vide ou pas insérée	Vérifier le niveau de charge de la batterie, prévoir, le cas échéant, une réparation par un électricien
	Clé de sécurité n'est pas introduite	Insérer la clé de sécurité
	Interrupteur Marche/Arrêt défectueux	Réparation par le service après-vente
	Balais de charbon usés	
	Moteur défectueux	
	Herbe trop haute	Régler sur une hauteur de coupe plus haute. Exercer une poussée sur la Barre de poignée afin d'alléger la pression sur les roues avant.
Le moteur s'arrête	Blocage par corps étranger	Retirer le corps étranger
Les résultats de la coupe ne sont pas satisfaisants ou le moteur ne tourne pas correctement	Hauteur de coupe trop basse	Régler la hauteur de coupe
	Lame émoussée	Faire aiguiser la lame ou la changer
	Zone autour de la lame bouchée	Nettoyer l'appareil
	Lame mal montée	Monter la lame correctement
La lame ne tourne pas	Lame bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Vis de la lame desserrée	Serrer à fond la vis de la lame de coupe
Bruits anormaux, Bruits de ferraille ou vibrations	Vis de la lame desserrée	Serrer à fond la vis de la lame de coupe
	Lame endommagée	Echanger la lame

Indice

Volume di fornitura	92	Accensione e spegnimento.....	106
Destinazione d'uso	92	Indicazione carica	107
Norme di sicurezza	93	Processo di ricarica	107
Simboli/scritte sull'apparecchio.....	93	Inserimento/rimozione batteria.....	108
Norme di sicurezza nelle istruzioni ..	94	Caricamento della batteria	108
Indicazioni di sicurezza generali		Batterie consumate	108
per utensili elettrici	94	Lavorare con il tagliaerba.....	108
Indicazioni di sicurezza generali	99	Pulizia/manutenzione/stoccaggio ...	109
Descrizione generale	104	Lavori di pulizia e	
Descrizione del funzionamento.....	104	manutenzione generali.....	109
Vista d'insieme	104	Sostituzione lama.....	110
Montaggio	104	Stoccaggio	110
Montaggio braccio inferiore		Smaltimento/Tutela dell'ambiente....	110
dell'impugnatura.....	104	Ricambi/Accessori	111
Montaggio dell'impugnatura		Garanzia	111
ad archetto	105	Servizio di riparazione	111
Montaggio cestello raccogliherba ..	105	Dati tecnici	112
Messa in esercizio	105	Ricerca guasti	113
Comando	105	Traduzione della dichiarazione	
Inserimento/rimozione		di conformità CE originale	182
cestello di raccolta erba	105	Disegno esploso	186
Pacciamatura	106	Grizzly Service-Center	187
Regolazione dell'altezza del taglio ..	106		



Si prega di leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso la prima volta che si usa l'apparecchio. Conservare con cura il presente manuale d'uso e consegnarlo al successivo utilizzatore prestando attenzione che sia sempre a disposizione di chi usa l'apparecchio.

Volume di fornitura

Rimuovere delicatamente l'apparecchio dall'imballaggio e controllare se i seguenti componenti sono completi.

Smaltire il materiale di imballaggio secondo le disposizioni.

- Tosaerba e impugnatura ad arco
- Sbarra inferiore

- Cestello raccogliherba
- 2 Serracavi
- 2 dadi a galletto con rondelle e viti per il fissaggio della sbarra
- 2 dadi a galletto con rondelle e viti per il fissaggio dell'impugnatura ad arco
- Kit di pacciamatura
- 2 x Batteria
- Caricabatteria
- istruzioni per l'uso

Destinazione d'uso

L'apparecchio è concepito esclusivamente per tagliare il prato e le superfici erbose nel settore domestico. È adatto all'uso nell'ambito di piccoli lavori di riparazione domestici.

Questo apparecchio non è adatto per l'uso industriale. In caso di un impiego per uso industriale decade la garanzia.

Qualsiasi altro utilizzo non espressamente autorizzato nelle presenti istruzioni, può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'apparecchio è destinato all'uso da parte di adulti. Bambini e persone che non hanno familiarizzato con le presenti istruzioni non devono usare l'apparecchio. L'uso dell'apparecchio in presenza di pioggia o in ambienti umidi è vietato.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio o un comando errato.

Norme di sicurezza

Questa sezione tratta le indicazioni di sicurezza fondamentali durante il lavoro con il tagliaerba elettrico.

Simboli/scritte sull'apparecchio



Attenzione!



Leggere attentamente le istruzioni d'uso.



Pericolo di lesioni a causa di parti catapultate.



Tenere lontane le persone dal tosaerba.



Attenzione – Lame da taglio affilate! Tenere lontani piedi e mani. Pericolo di lesioni!



Spegnere il motore ed estrarre la chiave dell'accensione prima di effettuare interventi di regolazione o pulizia.



Attenzione! Pericolo di scossa elettrica



Non utilizzare su superfici oblique



Non esporre l'apparecchio all'umidità. Non lavorare quando piove e non tagliare erba bagnata.



Attenzione!
Scia della lama del tagliaerba.



Indicazione del livello di rumore
 L_{WA} in dB.



Indicazione carica



Per l'accensione azionare l'interruttore e premere almeno uno degli interruttori di sicurezza A-D sull'impugnatura ad arco



Indicatore del livello di riempimento



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



Cerchio di taglio

Simboli sull' accumulatore



Non gettare l'accumulatore nei rifiuti, nel fuoco o in acqua



Non esporre l'apparecchio a forti irradiazioni solari per periodi prolungati e non posizionarli su corpi riscaldanti (max. 45°C).



Introdurre le batterie nei contenitori adibiti alla raccolta di batterie consumate, dove vengono consegnate a un centro di riciclaggio



Indicazione carica

Simboli sull'apparecchiatura carica94batterie



Attenzione!



Antecedentemente alla prima messa in esercizio leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Minifusibile



Il carica-batterie può essere utilizzato per la ricarica, all'interno di locali.



Classe di protezione II



Le apparecchiature non si devono smaltire insieme ai rifiuti domestici.



Rimozione della batteria



Indicazione carica

Norme de sicurezza nelle istruzioni



Simboli di pericolo con indicazioni relative alla prevenzione di danni a cose e persone.



Simboli di divieto (al posto del punto esclamativo il divieto viene delucidato) con indicazioni relative alla prevenzione di danni.



Simboli di avvertenza con informazioni relative ad un uso corretto dell'apparecchio

Indicazioni di sicurezza generali per utensili elettrici



ATTENZIONE! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni possono provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per una consultazione futura.

Il termine usato nelle indicazioni di sicurezza „Utensile elettrico“ si riferisce a utensili elettrici azionati con tensione di rete (con cavo di rete) e a utensili elettrici azionati con accumulatori (senza cavo di rete).

1) SICUREZZA SUL POSTO DI LAVORO

- a) **Tenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Disordine o zone di lavoro non sufficientemente illuminate possono causare infortuni.

- b) **Non lavorare con l'utensile elettrico in un ambiente a rischio di esplosioni, nel quale sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Utensili elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere bambini e altre persone lontane durante l'uso dell'utensile.** In caso di distrazioni si può perdere il controllo dell'apparecchio.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina di allacciamento dell'utensile elettrico deve essere adatto alla presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non usare un adattatore insieme a utensili elettrici collegati a massa.** Spine non modificate riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa, come anche da tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Aumento del pericolo di scosse elettriche, quando il corpo è collegato a massa.
- c) **Tenere gli utensili elettrici lontani dalla pioggia e dall'umidità.** L'infiltrazione di acqua nell'utensile elettrico aumenta il pericolo di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo per trasportare, appendere l'utensile elettrico o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o componenti in**

movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di una scossa elettrica.

- e) **Quando si lavora con un utensile elettrico all'aperto, usare solo prolunghe adatte anche per l'esterno.** L'uso di una prolunga adatta per l'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se non è possibile evitare l'uso dell'utensile elettrico in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di accensione di 30 mA o meno.** L'impiego di un interruttore di sicurezza per correnti di guasto riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **Prestare attenzione ai propri movimenti e lavorare con l'utensile elettrico usando raziocinio. Non usare un utensile elettrico, quando si è stanchi o si è sotto effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare lesioni gravi.
- b) **Indossare un'attrezzatura di sicurezza personale e sempre occhiali protettivi.** Indossando un'attrezzatura di sicurezza personale, come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezione dell'udito a seconda dell'impiego dell'utensile elettrico si riduce il pericolo di lesioni.

- c) **Evitare la messa in esercizio incustodita. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento, prima di allacciarlo all'alimentazione elettrica e/o all'accumulatore, di sollevarlo o trasportarlo.** Se durante il trasporto dell'utensile elettrico si tiene il dito sull'interruttore oppure si allaccia l'apparecchio all'alimentazione elettrica in condizioni accese, possono verificarsi infortuni.
 - d) **Rimuovere gli strumenti di regolazione o i cacciaviti, prima di accendere l'utensile elettrico.** Un utensile o un cacciavite che si trova in un componente rotante dell'apparecchio, può provocare lesioni.
 - e) **Evitare una postura anormale. Garantire una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in ogni momento.** In questo modo l'utensile elettrico può essere controllato meglio in situazioni impreviste.
 - f) **Indossare abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, l'abbigliamento e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Capi di abbigliamento larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.
 - g) **Se è possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, assicurarsi che questi siano allacciati in modo corretto e vengano utilizzati nel modo giusto.** L'uso di un aspiratore può ridurre i rischi causati dalla polvere.
 - h) Non consentire mai l'uso della macchina a bambini o persone che non abbiano dapprima letto con attenzione le istruzioni per l'uso.
 - i) Interrompere l'uso della macchina in presenza di altre persone, in particolare bambini o animali domestici.
 - j) Utilizzare la macchina esclusivamente con la luce del giorno o in presenza di un'adeguata illuminazione artificiale.
 - k) Tenere sempre mani e piedi fuori dalla portata della lama, soprattutto quando il motore è acceso.
 - l) Non installare mai lame metalliche.
 - m) Prima di mettere in funzione la macchina e in caso di eventuali urti, controllare eventuali segni di usura o danni e fare eseguire le riparazioni necessarie.
 - n) Non utilizzare mai la macchina in mancanza di dispositivi di sicurezza o se gli stessi sono danneggiati.
- 4) USO E TRATTAMENTO DELL'UTENSILE ELETTRICO**
- a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Usare l'utensile elettrico destinato al tipo di lavoro da svolgere.** Con l'utensile elettrico adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nel campo di potenza specificato.
 - b) **Non usare utensili elettrici con l'interruttore difettoso.** Un utensile elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

- c) **Staccare la spina dalla presa e/o rimuovere l'accumulatore, prima di eseguire le regolazioni dell'apparecchio, di sostituire gli accessori o di deporre l'apparecchio.** Questa misura previene l'avviamento involontario dell'utensile elettrico.
- d) **Conservare gli utensili elettrici non usati fuori dalla portata di bambini. Non lasciare usare l'apparecchio a persone che non hanno familiarizzato con lo stesso o che non hanno letto le istruzioni.** Utensili elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.
- e) **Trattare gli utensili elettrici con cura. Controllare se le parti in movimento funzionano perfettamente e non si inceppano, se sono presenti parti spezzate o danneggiate che possono compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Fare riparare le parti danneggiate prima dell'impiego dell'apparecchio.** Le cause di molti infortuni risiedono in una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.
- f) **Tenere gli utensili da taglio appuntiti e puliti.** Utensili da taglio curati con bordi taglienti appuntiti si inceppano meno facilmente e sono più facili da maneggiare.
- g) **Usare l'utensile elettrico, gli accessori e i ricambi ecc. conformemente alle istruzioni. A tale proposito tenere in considerazione le condizioni di lavoro e l'attività da svolgere.** L'uso di utensili elettrici per scopi

diversi da quelli previsti può generare situazioni pericolose.

- h) **Assicurarsi che le prese d'aria siano pulite.**

5) TRATTAMENTO E USO ACCURATO DI APPARECCHI A BATTERIA

- a) **Ricaricare le batterie solo con caricabatteria consigliati dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un determinato tipo di batterie è a rischio di incendio se viene usato con altri tipi di batteria.
- b) **Usare solo batterie previste per gli elettrodomestici.** L'uso di altre batterie può causare lesioni e pericolo di incendio.
- c) **Tenere la batteria non usata lontana da graffi, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti di minuteria metallici che possono causare un cavallottamento dei contatti.** Un corto circuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) **In caso di un'applicazione non corretta possono verificarsi fuoriuscite di liquidi dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto involontario, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare anche un medico.** Fuoriuscite di liquido della batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni.

6) ASSISTENZA TECNICA

- a) **Fare riparare l'utensile elettrico da personale specializzato**

qualificato e solo con ricambi originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

7) INFORMAZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER L'APPARECCHIO A BATTERIA

- a) **Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.** L'inserimento di una batteria in un elettrodomestico acceso può causare infortuni.
- b) **Ricaricare le batterie solo con caricabatteria consigliati dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un determinato tipo di batterie è a rischio di incendio se viene usato con altri tipi di batteria.
- c) **Per ridurre il rischio di scosse elettriche, staccare la spina del caricabatteria dalla presa prima di pulirlo.**
- d) **Non esporre l'apparecchio a forti irradiazioni solari per periodi prolungati e non posizionarli su corpi riscaldanti.** Il calore danneggia la batteria e genera pericolo di esplosioni.
- e) **Lasciare raffreddare una batteria surriscaldata prima di ricaricarla.**
- f) **Non aprire la batteria e prevenire eventuali danneggiamenti meccanici della batteria.** Pericolo di corto circuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie. Assicurare sufficiente aerazione e in caso di disturbi consultare anche un medico.
- g) **Non usare batterie non ricaricabili.**

8) TRATTAMENTO CORRETTO DEL CARICABATTERIA

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni come anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienze e conoscenze, se sono sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli che ne scaturiscono. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- **Tenere l'apparecchio lontano da bambini e animali domestici.** Bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- **Per ricaricare la batteria usare esclusivamente il caricabatteria fornito.** Pericolo di incendio e di esplosione.
- **Controllare prima di ogni uso il caricabatteria, il cavo e la spina e fare effettuare eventuali riparazioni solo da personale specializzato qualificato e solo con ricambi originali.** Non usare un caricabatteria difettoso e non aprirlo autonomamente. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.
- **Collegare il caricabatteria solo a una presa con messa a terra. Prestare attenzione che la tensione di rete corrisponda ai dati della targhetta sul caricabatteria.** Pericolo di scosse elettriche.

- **Staccare il caricabatteria dalla rete, prima di chiudere o aprire i collegamenti con la batteria/l'elettrodomestico/l'apparecchio.** Così si assicura che l'accumulatore e il caricabatteria non vengano danneggiati.
- **Tenere il caricabatteria pulito e lontano dall'umidità e dalla pioggia. Non usare mai il caricabatteria all'aperto.** A causa di infiltrazioni di sporcizia e di acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Il caricabatteria deve essere azionato solo con le batterie originali.** Ricaricare altre batterie può causare lesioni e pericoli di incendio.
- **Prevenire danneggiamenti meccanici del caricabatteria.** Possono portare a corto circuiti interni.
- **Il caricabatteria non deve essere azionato su una superficie infiammabile (p. es. carta, tessuti).** Pericolo di incendio a causa del surriscaldamento generato durante il caricamento.
- Nel caso in cui la conduttura di collegamento di questo apparecchio venga danneggiata, deve essere sostituita da parte del produttore o dal servizio di assistenza cliente dello stesso oppure da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli.
- La batteria del vostro apparecchio viene fornito solo parzialmente precaricato e deve essere caricato per la prima volta completamente prima dell'uso. Come prima volta si consiglia di caricare la batteria

per ca. 2-3 ora. Inserire la batteria nell'attacco e collegare il caricabatteria alla rete elettrica.

- Staccare la spina quando la batteria è completamente carica e staccare il caricabatteria dall'apparecchio. Il tempo di carica è di ca. 1,25 ora.
- Non lasciare caricare la batteria permanentemente. In questo modo si rischia di danneggiare le celle. Annotazione: continue ricariche brevi possono causare danneggiamenti alle celle. Caricare solo quando l'apparecchio funziona troppo lentamente.

Indicazioni di sicurezza generali



Questa apparecchiatura, in caso di utilizzo improprio, può causare serie ferite. Prima dell'utilizzo dell'apparecchiatura leggere con attenzione le istruzioni per l'uso e acquistare dimestichezza con le diverse componenti di regolazione.

Preparazione:

- È ammesso l'utilizzo del presente apparecchio da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate oppure con carente esperienza e/o conoscenza, se queste vengono sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che ne derivano. È vietato far giocare i bambini con l'apparecchio.

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Prendere familiarità con gli elementi di regolazione e con l'uso proprio della macchina.
- Non far giocare i bambini con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione autonoma non vanno effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non permettere mai a bambini o ad altre persone, che non conoscono le istruzioni d'uso, di usare l'apparecchio. Alcune disposizioni locali prevedono un'età minima per l'utilizzatore.
- Non usare mai l'apparecchio quando si trovano nelle vicinanze persone, in particolare bambini e animali domestici.
- L'operatore o utilizzatore è responsabile per infortuni o danni ad altre persone o alla proprietà delle stesse.
- Controllare l'area nella quale viene impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici o altri corpi estranei che possono essere catturati e catapultati.
- Indossare apposito abbigliamento da lavoro come scarpe chiuse con suola antiscivolo e un pantalone lungo resistente. Non usare l'apparecchio calzati o con i sandali.
Evitare di indossare capi di abbigliamento aperti o con lacci o cinte pendenti.
- Prima di ogni uso, eseguire un controllo visivo dell'apparecchio. Non usare l'apparecchio in caso di dispositivi di sicurezza (p. es. protezione antiurto o cesto raccogliherba), componenti del dispositivo di taglio o bulloni mancanti, usurati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento, gli utensili e bulloni danneggiati devono essere sostituiti nel set.
- Prestare particolare attenzione quando si usano apparecchio con più utensili da taglio, in quando il movimento della lama può provocare la rotazione delle restanti lame.
- Usare solo ricambi e accessori forniti e consigliati dal produttore. L'impiego di corpi estranei comporta l'immediata esclusione del diritto di garanzia.
- Prima dell'uso, controllare sempre la conduttura di collegamento e la prolunga per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento o usura. Se la conduttura è stata danneggiata durante l'uso, deve essere immediatamente staccata dalla rete. Non toccare la conduttura prima di averla staccata. Non usare l'apparecchio se la conduttura è consumata o danneggiata.
- I cartelli di avviso usurati o danneggiati devono essere sostituiti.

Lavorare con l'apparecchio:



Non tenere i piedi e le mani vicino o sotto alle parti rotanti durante il lavoro. Pericolo di lesioni!



Osservare la protezione antirumore e le disposizioni locali.

- Accendere il motore secondo le istruzioni e solo, quando i piedi sono posizionati ad una distanza sicura dagli utensili da taglio.
- Non usare l'apparecchio in presenza di pioggia o maltempo, in ambienti umidi o sul prato bagnato. Lavorare solo con la luce diurna o con una buona illuminazione.
- Non lavorare con l'apparecchio, se si è stanchi o poco concentrati o dopo l'assunzione di alcol o farmaci. Fare una pausa ad intervalli regolari. Lavorare con raziocinio.
- Durante il lavoro, prestare attenzione ad una posizione stabile, in particolare sui pendii. Lavorare sempre trasversalmente al pendio, mai su è giù. Prestare particolare attenzione, quando si cambia la direzione di marcia sui pendii. Non lavorare su pendii eccessivamente ripidi.
- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo. Prestare particolare attenzione, quando si gira o tira verso di sé l'apparecchio o si cammina all'indietro.
- Accendere l'apparecchio con cautela secondo le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni. Prestare attenzione ad una sufficiente distanza dei piedi dalle lame rotanti.
- Non ribaltare l'apparecchio durante l'avviamento, salvo nei casi in cui sia necessario per la partenza nell'erba alta. In questo caso, ribaltare l'apparecchio premendo l'impugnatura in modo tale che le ruote anteriori dell'apparecchio vengano leggermente sollevate. Controllare sempre che le due mani si trovano in posizione di lavoro, prima di riappoggiare l'apparecchio sul terreno.
- Non lavorare mai senza cesto raccogliherba o protezione anti-turto. Tenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione dell'erba.
- Non avviare il motore quando si è posizionati davanti al vano di espulsione.



Attenzione pericolo! La lama continua a ruotare. Pericolo di lesioni.

- L'apparecchio non deve essere sollevato o trasportato, fin tanto che il motore gira. Spegnerne l'apparecchio nel caso in cui debba essere ribaltato per il trasporto, si debbano attraversare superfici diverse dal prato e l'apparecchio venga condotto verso le e lontano dalle superfici da tagliare.
- Tenere l'apertura di espulsione dell'erba sempre pulita e libera. Rimuovere l'erba tagliata solo quando l'apparecchio è fermo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito sul posto di lavoro.
- Non lavorare con l'apparecchio danneggiato, incompleto o trasformato senza il consenso del produttore. Non usare mai l'apparecchio con dispositivi di sicurezza o schermature danneggiati oppure senza i

dispositivi di sicurezza come i dispositivi di deviazione e/o di raccolta dell'erba.

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Lavorare solo nel campo di potenza specificato e non modificare le impostazioni di regolazione del motore. Non usare apparecchi a bassa potenza per lavori pesanti. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. La mancata osservanza di questa indicazione comporta rischi di incendio o di esplosione.
- Spegner l'apparecchio, estrarre la chiave dell'accensione e rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme:
 - sempre quando si abbandona la macchina,
 - prima di pulire l'apertura di espulsione dell'erba o di rimuovere i bloccaggi,
 - quando l'apparecchio non viene usato,
 - prima di controllare o pulire l'apparecchio oppure effettuare lavori sul medesimo,
 - quando il cavo di rete è danneggiato o aggrovigliato,
 - quando l'apparecchio incontra un corpo estraneo durante il lavoro oppure subentrano vibrazioni insolite. In questo caso controllare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danneggiamenti, ed eventualmente farlo riparare.
- Non posizionare mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. In caso di tosatura con la falce, non posizionarsi mai davanti all'apertura di espulsione dell'erba.
- Estrarre sempre il dispositivo di interruzione del circuito elettrico/la chiave dell'accensione:
 - se ci si allontana dall'apparecchio da giardinaggio,
 - prima dell'eliminazione delle cause di blocco,
 - prima di effettuare controlli, interventi di manutenzione o pulizia sull'apparecchio da giardinaggio,
 - dopo un'eventuale collisione con un corpo estraneo. Controllare tempestivamente l'assenza di danni all'apparecchio e, se necessario, farlo riparare
 - se l'apparecchio da giardinaggio inizia a vibrare in modo sospetto (controllarlo immediatamente!).
- All'accensione o all'avviamento del motore non inclinare il tosaerba, ad eccezione del caso in cui esso debba essere sollevato. In questa occasione inclinarlo solo quanto strettamente necessario e sollevare esclusivamente il lato opposto all'utilizzatore.
- Tenersi sempre lontano dal foro di scarico.

Manutenzione e stoccaggio

- Durante gli interventi di manutenzione delle lame da taglio, assicurarsi che le lame da

taglio siano movibili anche quando la fonte di tensione è spenta.

- Assicurarsi che tutti i dadi, viti e bulloni siano ben stretti e l'apparecchio sia in condizioni di lavoro sicure.
- Controllare il tosaerba per assicurarsi che non vi siano danneggiamenti.
- Effettuare le riparazioni necessarie delle parti danneggiate.
- Non tentare di riparare autonomamente l'apparecchio, salvo nel caso in cui si è adeguatamente istruiti. Tutti i lavori non specificati nelle presenti istruzioni d'uso devono essere effettuati esclusivamente dai centri di assistenza clienti da noi autorizzati.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata di bambini.
- Trattare l'apparecchio con cura. Tenere gli utensili affilati e puliti, in modo tale da garantire condizioni di lavoro migliori e più sicure. Seguire le disposizioni di manutenzione.
- Indossare guanti di protezione, quando si sostituisce il dispositivo da taglio.
- Controllare regolarmente il dispositivo raccoglierba per verificarne l'eventuale usura o la perdita di efficienza e le deformazioni. Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate. Prestare particolare attenzione durante la regolazione delle lame, in modo tale da evitare che le dita non vengano schiacciate tra le

lame rotanti e le parti fisse della macchina.

- Assicurarsi che vengano usati solo utensili da taglio di ricambio autorizzati dal produttore.
- Lasciare raffreddare il motore prima di riporre la macchina.
- Durante la manutenzione delle lame tenere presente che queste possono mettersi in movimento anche quando la fonte di tensione è disinserita.

RISCHI RESIDUI

Anche se questo utensile elettrico viene usato conformemente alle disposizioni, rimangono sempre rischi residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in relazione alla tipologia costruttiva e al tipo di esecuzione di questo elettrodomestico:

- a) Lesioni da taglio
- b) Danni all'udito, qualora non venga indossata un'adeguata protezione dell'udito.
- c) Danni alla salute risultanti dalle oscillazioni mano-braccio, quando l'apparecchio viene usato per un periodo prolungato o non viene condotto o mantenuto conformemente alle disposizioni.



Avvertenza! Questo utensile elettrico genera un campo magnetico durante il funzionamento. In determinate condizioni questo campo può compromettere gli impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il pericolo di lesioni gravi o letali, consigliamo alle

persone con impianti medici di consultare il medico e il produttore dell'impianto medico prima di azionare la macchina..

Descrizione generale

Descrizione del funzionamento

Il tosaerba a batteria possiede un utensile da taglio che gira parallelamente al livello di taglio. E' dotato di un motore elettrico potente, un alloggiamento di plastica resistente, un interruttore di sicurezza e una protezione antiurto come anche di un cesto raccogliherba. Inoltre, l'apparecchio è regolabile in 7 altezze ed è dotato di rotelle facili da manovrare.

Il funzionamento dei componenti è riportato nelle seguenti descrizioni.



Le figure relative al comando dell'apparecchio si trovano nelle pagine 2 - 3.

Vista d'insieme

- | | |
|----------|-------------------------------|
| A | 1 Impugnatura ad arco |
| | 2 Dado a galletto superiore |
| | 3 Serracavi |
| | 4 Braccio inferiore |
| | 5 Dado a galletto inferiore |
| | 6 Interruttore di sbloccaggio |
| | Copertura della batteria |
| | 7 Batteria |
| 7a | Indicazione carica |
| 7b | Tasti di sblocco |
| | 8 Caricabatteria |
| | 9 Display caricabatterie |
| | 10 Ruote anteriori |
| | 11 Alloggiamento apparecchio |
| | 12 Ruote posteriori |

- | | |
|----|--|
| 13 | Leva per la regolazione dell'altezza di taglio |
| 14 | Raccogliherba |
| 15 | Protezione antiurto posteriore |
| 16 | Cavo dell'apparecchio |
| 17 | Interruttore di accensione/spegnimento |
| 18 | Interruttore di sicurezza |
| 19 | Indicazione carica |
| 20 | Kit di pacciamatura |



- | | |
|----|------------------------|
| 21 | Chiave dell'accensione |
|----|------------------------|



- | | |
|----|-------------------|
| 22 | Lama |
| 23 | Dado di sicurezza |

Montaggio

- Indossare guanti a prova di taglio.
- Eseguire solo lavori che vi sentite di fare.
- In caso di dubbio, rivolgersi a un esperto o direttamente al nostro servizio.

Montaggio braccio inferiore dell'impugnatura



- | | |
|----|---|
| 1. | Comprimere leggermente le estremità della sbarra inferiore (4) e applicarle con il foro inferiore nei perni di guida sul lato destro e sinistro dell'alloggiamento apparecchio. |
| 2. | Inserire dall'interno le viti con le rondelle nella cavità desiderata dell'alloggiamento apparecchio (11). Sono selezionabili 3 diverse regolazioni dell'altezza. Avvitare i dadi a galletto inferiori (5) e fissare così la sbarra inferiore nell'apparecchio. |

Montaggio dell'impugnatura ad archetto

- C**
1. Fissare l'impugnatura ad arco (1) con le viti, le rondelle in plastica e i dadi a galletto superiori (2) compresi nel kit di fornitura sul lato destro e sinistro della sbarra inferiore (4).
 2. Fissare a clip il portacavo: Fissare a clip il portacavo (3) sulla sbarra inferiore e fissare così il cavo dell'apparecchio (16).



Dopo aver allentato i dadi a galletto, è possibile ribaltare verso il basso l'impugnatura ad arco per conservare l'apparecchio.

Montaggio cestello raccoglierba

- D**
- Agganciare solo i labbri in gomma della rete raccoglierba sull'asta del cestello raccoglierba (14)



Attenzione:
non azionare l'apparecchio senza la protezione antiurto o il cestino raccoglierba completamente montati. Pericolo di lesioni!

Messa in esercizio

Prima di avviare l'apparecchio è necessario

- montare il montante superiore e inferiore dell'impugnatura,
- montare il sacco di raccolta



Attenzione, pericolo di lesioni!
Per il montaggio o lo smontaggio del sacco di raccolta, è ne-

cessario spegnere l'apparecchio e assicurarsi che tutti i componenti mobili si siano arrestati.

Prima di qualsiasi lavoro rimuovere la batteria dall'apparecchio.

Comando



Attenzione, pericolo di lesioni! Durante l'utilizzo dell'apparecchio indossare indumenti idonei e guanti da lavoro. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio sia funzionante. Verificare che il sacco di raccolta e l'apparecchio siano montati correttamente. In presenza di un interruttore danneggiato non è consentito l'uso dell'apparecchio. I dispositivi di protezione individuale e un apparecchio funzionante riducono il rischio di lesioni e incidenti.



Effettuare le regolazioni del tosaerba solo a motore spento e con la lama ferma.



Spegnere l'apparecchio, estrarre la chiave dell'accensione (11) e attendere che la lama si fermi. Pericolo di lesioni.

Inserimento/rimozione cestello di raccolta erba



Prima dell'utilizzo del cestello raccoglierba, il kit di pacciamatura (20) deve essere rimosso.



1. Per agganciare il cestello raccoglierba (14), sollevare la protezione antiurto (15) e inserire il cestello raccoglierba (14).

2. Posizionare la protezione antiurto (15) sul cestello raccogliherba (14), lo tiene bloccato nella posizione corretta.
3. Per rimuovere il cestello raccogliherba (14) sollevare la protezione antiurto (15) e staccare il cestello raccogliherba. Rimettere la protezione antiurto sull'alloggiamento dell'apparecchio.



Lateralmente sul sacco raccogliherba è applicato un indicatore di livello



Sportello aperto:
Cesto raccogliherba vuoto



Sportello chiuso:
Cesto raccogliherba pieno

Pacciamatura

In alternativa al cestello raccogliherba è possibile utilizzare il tosaerba anche con il kit di pacciamatura installato.



Inserimento del kit di pacciamatura

1. Sollevare la protezione antiurto posteriore (15) ed eventualmente rimuovere il sacco raccogliherba (14).
2. Inserire il kit di pacciamatura (20) nell'apertura come illustrato.
3. Riabbassare la protezione antiurto posteriore (15). Essa mantiene il kit di pacciamatura (20) in posizione.

Regolazione dell'altezza del taglio

L'apparecchio è dotato di 7 posizioni per la regolazione dell'altezza di taglio:

60-75 mm - altezza di taglio elevata
40-60 mm - altezza di taglio media
25-40 mm - altezza di taglio ridotta



1. Afferrare la leva (13) per la regolazione dell'altezza di taglio e farla scorrere sul meccanismo di bloccaggio fino a raggiungere la posizione desiderata per l'altezza di taglio

L'altezza di taglio corretta per un prato decorativo corrisponde a circa 25 - 45 mm, per un prato calpestabile a circa 45- 65 mm.



Per il primo taglio della stagione si consiglia di scegliere un'altezza di taglio elevata.



Rispettare le direttive sull'inquinamento acustico e le disposizioni di legge locali.

Accensione e spegnimento



1. Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
2. Azionare l'interruttore di sbloccaggio (6) e sollevare la copertura trasparente dell'alloggiamento apparecchio, quindi inserire la batteria carica (7) nell'apparecchio spingendola lungo la guida. Si dovrà udire lo scatto in posizione.

3. Inserire la chiave dell'accensione (21) nell'apposita apertura sotto la batteria (7).
4. Prima di procedere all'accensione, prestare attenzione che l'apparecchio non tocchi oggetti
5. Per l'accensione azionare l'interruttore di accensione/spengimento (17) e tenerlo in posizione premendo contemporaneamente uno o più interruttori di sicurezza (18) nell'impugnatura ad arco (1). Rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento (17).
6. Per spegnere, rilasciare gli interruttori di sicurezza (18).



Dopo lo spegnimento dell'apparecchio la lama continua a girare per alcuni secondi. Non toccare la lama in movimento. Rischio di danni a persone.

Indicazione carica



Durante il lavoro, il livello di carica della batteria può essere letto sull'apposito indicatore (19). Questo si trova nell'impugnatura superiore (1) a vista dell'utilizzatore. Il numero di luci a LED accese mostra lo stato di carica della batteria.



Processo di ricarica



Questo tosaerba a batteria appartiene alla serie Grizzly 40 V. Con le stesse batterie è possibile utilizzare altri apparecchi di questa serie. Gli apparecchi compatibili sono:

- Tagliasiepe a batteria AHS 4055 Lion
- Tosaerba a batteria ART 4032 Lion
- Batteria Sense AS 4026 Lion
- Motosega a batteria AKS 4035 Lion
- Soffiatore a batteria ALS 4025 Lion
- Tosaerba a batteria ARM 4046 A-Lion Set



Non esporre la batteria a condizioni estreme come calore e colpi. Pericolo di lesioni a causa di fuoriuscita di soluzione elettrolitica! In caso di contatto con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua o un neutralizzatore e consultare un medico.



Ricaricare l'accumulatore solo in ambienti asciutti. Non accendere l'apparecchio durante il processo di ricarica. Pericolo di lesioni a causa di scosse elettriche.



Carica solo con caricatore incluso.

- Caricare la batteria prima del primo uso. Non caricare la batteria per più volte consecutive brevemente Gebrauch auf. Den Akku nicht mehrmals hintereinander kurz aufladen.

- Un tempo d'esercizio notevolmente ridotto nonostante la ricarica indica che la batteria è consumata e che deve essere sostituita. Usare solo batterie di ricambio originali, reperibile tramite il servizio clienti.
- Osservare in ogni caso le indicazioni di sicurezza rispettivamente valide come anche le disposizioni e indicazioni relative alla tutela dell'ambiente.
- Difetti che risultano da un uso improprio, non rientrano nella garanzia.

Inserimento/rimozione batteria



Spegnere l'apparecchio, estrarre la chiave dell'accensione (21) e attendere che la lama si fermi. Pericolo di lesioni.



1. Per inserire la batteria (7) nell'apparecchio, spingerla al suo interno agendo lungo la barra di guida. Si innesta emettendo un suono.
2. Per rimuovere la batteria (7) dall'apparecchio, premere i tasti di sblocco (7b) della batteria ed estrarla.

Caricamento della batteria



Lasciare raffreddare la batteria (7) appena scaricata per ca. 15 minuti prima di inserirla nel caricabatteria (8).



1. Eventualmente rimuovere la batteria (7) dall'apparecchio.
2. Inserire la batteria (7) nel vano di carica del caricabatteria (8). Scatta in posizione in modo udibile.

3. Collegare il caricabatteria (8) a una presa. La spia luminosa di ricarica si accende:
Spia a LED verde lampeggiante, spia a LED rossa accesa: la batteria è in carica.
Spia a LED verde accesa: la batteria è carica.
4. Dopo la carica completa staccare il caricabatteria (8) dalla rete.
5. Premere il tasto di sblocco (7b) posto sulla batteria (7) e staccare la batteria dal caricabatteria (8).

Batterie consumate

- Una riduzione notevole della durata di funzionamento nonostante la ricarica indica che la batteria è consumata e deve essere sostituita. Usare solo un pacchetto batteria di ricambio originale, reperibile attraverso il centro di assistenza clienti.
- Osservare in ogni caso le indicazioni di sicurezza valide come anche le disposizioni e indicazioni relative alla tutela dell'ambiente (vedi "Smaltimento e tutela dell'ambiente").

Lavorare con il tagliaerba

Una tosatura regolare stimola la formazione rafforzata delle foglie e al contempo provoca la distruzione dell'erbaccia. Per questo motivo, dopo ogni intervento di tosatura il prato diventa più fitto e omogeneo. Il primo taglio avviene circa a partire da aprile con un'altezza di crescita di 70 - 80 mm. Nella stagione vegetativa principale il prato deve essere tosato minimo una volta a settimana.

- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo eseguendo traiettoria più dritte possibili. Per una tosatura perfetta, le traiettorie dovrebbero sovrapporsi di alcuni centimetri.
- Regolare la profondità di taglio in modo tale da non sovraccaricare l'apparecchio. Altrimenti si rischia di danneggiare il motore.
- Sui pendii lavorare sempre trasversalmente. Prestare particolare attenzione durante le manovre di retromarcia e quando si tira l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni impiego come descritto nel capitolo „Pulizia/manutenzione/stoccaggio“.



Dopo lo spegnimento dell'apparecchio la lama continua a girare per alcuni secondi. Non toccare la lama in movimento. Rischio di danni a persone.

Pulizia/manutenzione/stoccaggio



Fare effettuare i lavori non descritti nelle presenti istruzioni d'uso da un centro di assistenza clienti da noi autorizzato. Usare solo ricambi originali.



Indossare guanti quando si maneggia la lama.



Prima di qualsiasi intervento di manutenzione e/o pulizia, spegnere l'apparecchio, estrarre la chiave dell'accensione (21) e attendere che la lama si fermi. Pericolo di lesioni.



Spegnere l'apparecchio ed estrarre la batteria dall'apparecchio prima di eseguire lavori all'apparecchio.

Eseguire i seguenti lavori di pulizia e manutenzione. In questo modo si garantisce un uso duraturo e affidabile.

Lavori di pulizia e manutenzione generali



Non spruzzare il tosaerba con acqua. Pericolo di shock elettrico!

- Tenere l'apparecchio sempre pulito. Per la pulizia, usare una spazzola o un panno senza detersivi o solventi.
- Rimuovere eventuali residui di piante rimaste attaccate dopo la tosatura con un pezzo di legno o di plastica dalle ruote, dalle aperture di ventilazione, all'apertura di espulsione dell'erba e dalla zona della lama. Non usare oggetti duri o appuntivi, possono danneggiare l'apparecchio.
- Lubrificare di tanto in tanto le ruote.
- Controllare il tosaerba prima di ogni uso per verificare la presenza di eventuali difetti evidenti, come parti allentate, usurate o danneggiate. Controllare la corretta sede di tutti i dadi, bulloni e viti.
- Controllare le coperture e i dispositivi di sicurezza per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti e la corretta sede. Eventualmente, provvedere alla sostituzione

Sostituzione lama

Se la lama è smussata, può essere affilata da un'officina specializzata. Se la lama è danneggiata o presenta uno sbilanciamento, deve essere sostituita (vedi capitolo Ricambi).



1. Capovolgere l'apparecchio.
2. Usare guanti resistenti e tenere ferma la lama (22). Svitare la vite della lama (23) in senso antiorario mediante un cacciavite dal mandrino motore.
3. Rimontare la nuova lama nella sequenza invertita. Prestare attenzione che la lama sia posizionata correttamente e la vite sia ben stretta.

Stoccaggio



- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata di bambini.
- Allentare i dadi a galletto superiori (2), svitare quelli inferiori (5), chiudere l'impugnatura ad arco (1) e la sbarra inferiore (4), in modo che l'apparecchio occupi meno spazio. Assicurarsi che i cavi non rimangano incastrati.
- Lasciare raffreddare il motore, prima di riporre l'apparecchio in un ambiente chiuso.
- Non avvolgere l'apparecchio nei sacchi di nylon, in quanto potrebbe formarsi umidità.

Decliniamo ogni responsabilità per danni causati dai nostri apparecchi, qualora tali danni siano dovuti ad una riparazione non conforme o dall'impiego di ricambi non originali o da un uso improprio dell'apparecchio.

Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Estrarre la batteria dall'apparecchio e introdurre l'apparecchio, la batteria, gli accessori e l'imballaggio nei contenitori adibiti alla raccolta differenziata.



Le apparecchiature non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.



Non gettare l'apparecchio con la batteria montata nel cassonetto dei rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o nell'acqua. Batterie danneggiate possono nuocere all'ambiente e alla vostra salute, se fuoriescono vapori o liquidi velenosi.

- Consegnare l'apparecchio ad un centro di riciclaggio.
- Smaltire l'apparecchio con l'accumulatore scaricato. Non aprire l'apparecchio e l'accumulatore.
- Smaltire l'apparecchio secondo le disposizioni locali. Consegnare l'apparecchio a un centro di raccolta dove viene introdotto in un processo di riciclaggio. A tale proposito chiedere informazioni ai centri di raccolta rifiuti o al nostro centro di assistenza.
- Lo smaltimento degli apparecchi difettosi consegnati viene effettuato gratuitamente.
- Introdurre il materiale tagliato nel compostaggio e non gettarlo nel secchio della spazzatura.

Ricambi/Accessori

È possibile ordinare pezzi di ricambio e accessori all'indirizzo www.grizzly-service.eu

Se non si dispone di una connessione Internet, contattare il centro di assistenza (vedere "Grizzly Service-Center").
Tenere a portata di mano i numeri d'ordine riportati in basso.

Batteria 40 V, 2,5 Ah80001176
Caricabatteria 80001097
Lame di ricambio set 13700235

Garanzia

- Per questo apparecchio forniamo 24 mesi di garanzia. Questo apparecchio non è adatto per l'uso commerciale. In caso di un impiego per uso industriale decade la garanzia.
- I danni riconducibili ad usura, sovraccarico o utilizzo improprio non sono coperti da garanzia. Alcune parti sono soggette a normale usura e non sono coperte da garanzia: **Batteria, raccogliherba, Kit di pacciamatura, lamar**
- Requisito essenziale per le prestazioni in garanzia è inoltre che le indicazioni riportate alla voce Pulizia e Manutenzione siano state rispettate.
- I danni che siano risultati da difetti del materiale o errori di costruzione verranno eliminati senza alcun costo, tramite sostituzione del prodotto o la riparazione dello stesso.
Per usufruire della garanzia è necessario che l'apparecchio sia spedito - non smontato - al nostro Centro di Assistenza unitamente alla prova d'acquisto e al tagliando di garanzia.

Servizio di riparazione

- Riparazioni non soggette a garanzia possono essere effettuate dal nostro centro di assistenza pagando in base al calcolo di quest'ultimo. Il nostro centro d'assistenza stilerà volentieri un preventivo per i nostri clienti. Possiamo trattare solo apparecchi che siano ben imballati e che siano inviati con un'affrancatura sufficiente. I rischi di trasporto sono a carico del mittente.
- **Attenzione:** siete pregati di non inviare mai attrezzature con il serbatoio dell'olio pieno. È di massima importanza svuotare il serbatoio. Eventuali danni alle cose (l'olio fuoriesce quando si appoggia l'attrezzatura lateralmente o testa in giù!) ossia danni d'incendio durante il trasporto sono a carico del mittente.
Attrezzature inviate con tassa a carico del destinatario - via collo ingombrante, espresso oppure con altro tipo di carico speciale - non vengono accettate.
- Lo smaltimento degli apparecchi difettosi consegnati viene effettuato gratuitamente.

Dati tecnici

Tosaerba a batteria ..ARM 4041 Lion Set

Tensione del motore	max. 40 V; 36 V $\approx$ 2,5 Ah
Numero di giri al minuto	3100 min ⁻¹
Cerchio di taglio	410 mm
Altezza taglio	25 - 75 mm
Classe di protezione	III
Tipo di protezione	IPX1
Peso	21,4 kg
Volume cesto raccogliherba	50 l
Livello di pressione acustica (L _{pA})	79,9 dB(A); K _{pA} = 3 dB
Livello di potenza acustica (L _{WA}) misurato	90,1 dB(A); K _{WA} = 2,07 dB
garantito	92 dB(A)
Vibrazione (a _h)	1,29 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

Batteria (Li-Ion) DYMA81

Tensione nominale	max. 40 V; 36 V $\approx$
Energia	90 Wh
Capacità	2,5 Ah
Tempo di ricarica	ca. 1,25 h

Caricabatteria DYMA83

Tensione di entrata/	
Input	220-240 V~, 50 Hz, 1 A
Tensione d uscita	
/Output	40 V $\approx$ 2 A
Classe di protezione	☐ II
Tipo di protezione	IP20

Avvertenza:

Il valore di emissione delle oscillazioni può variare dal valore specificato durante l'uso effettivo dell'elettrodomestico, a seconda del tipo e del modo di utilizzo dell'elettrodomestico.

Nasce l'esigenza di determinare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore, che si basano sulla valutazione dell'interruzione in condizioni d'esercizio effettivo (a tale proposito devono essere considerati tutti gli elementi del ciclo d'esercizio, come per esempio i tempi in cui l'elettrodomestico è spento e quelli in cui l'elettrodomestico è acceso, ma funziona senza sollecitazione).

I valori di rumore sono stati rilevati adeguatamente corrispondentemente alle norme e disposizioni citate nella dichiarazione di conformità.

Modifiche tecniche ed estetiche possono essere apportate nel corso dello sviluppo ulteriore di questo senza annuncio. Tutte le misure, indicazioni e dati di queste istruzioni per l'uso sono perciò senza garanzia. Le rivendicazioni di diritti, che si dovessero far valere in base alle istruzioni per l'uso, sono da ritenersi perciò non valide.

Il valore di emissione delle oscillazioni specificato è stato misurato secondo un metodo di prova standardizzato e può essere usato per il confronto di un elettrodomestico con un altro.

Il valore di emissione delle oscillazioni specificato può anche essere usato per una valutazione introduttiva dell'interruzione.

Ricerca guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende	Batteria scarica o non inserita	Controllare lo stato di carica della batteria e, se necessario, farla riparare da un elettricista
	Chiave di sicurezza non inserita	Inserire la chiave di sicurezza
	Interruttore di accensione/ spegnimento difettoso	Riparazione da parte del centro di assistenza clienti
	Spazzola di carbone consumata	
	Motore difettoso	
	Erba troppo alta	Impostare un'altezza di taglio superiore . Sollevare leggermente le ruote anteriori premendo l'impugnatura..
Il motore si spegne	Bloccaccio da parte di corpi estranei	Rimuovere il corpo estraneo
Il risultato del lavoro non è soddisfacente oppure il motore è lento	Altezza di taglio troppo bassa	Impostare un'altezza di taglio inferiore
	Lama smussata	Fare arrotare o sostituire la lama
	Zona lama intasata	Pulire l'apparecchio
	Lama montata in modo errato	Montare correttamente la lama
La lama non ruota	Lama bloccata dall'erba	Rimuovere l'erba
	Vite della lama allentata	Stringere la vite della lama
Rumori anormali, battito o vibrazioni	Vite della lama allentata	Stringere la vite della lama
	Lama danneggiata	Sostituire la lama

Spis treści

Przeznaczenie	114	Proces ładowania	130
Zasady bezpieczeństwa	115	Wkładanie i wyjmowanie	
Symbole na urządzeniu	115	akumulatora	130
Symbole w instrukcji obsługi	116	Ładowanie akumulatora	131
Ogólne zasady bezpieczeństwa		Zużyte akumulatory	131
dotyczące narzędzi elektrycznych ..	116	Praca przy użyciu	
Specjalne uwagi dotyczące		kosiarki do trawy	131
bezpieczeństwa urządzenia	122	Czyszczenie/ konserwacja/	
Zakres dostawy	126	przechowywanie	132
Opis ogólny	126	Ogólne czyszczenie	
Opis działania	126	i prace konserwacyjne	132
Przegląd	127	Wymiana noża	132
Montaż	127	Przechowywanie	133
Montaż kabłąka dolnego	127	Utylizacja/ ochrona środowiska	133
Montaż pałąka uchwytyowego	127	Części zamienne/Akcesoria	134
Montaż kosza na trawę	128	Gwarancja	134
Uruchamianie	128	Serwis naprawczy	134
Obsługa	128	Dane techniczne	135
Zawieszenie/zdjęcie worka		Wykrywanie błędów	136
do zbierania/trawy	128	Tłumaczenie oryginalnej	
Ustawienie wysokości koszenia	129	deklaracji zgodności WE	183
Włączenie i wyłączenie	129	Rysunek samorozwijający	186
Wskaźnik stanu naładowania	130	Grizzly Service-Center	187



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi. Przechowuj tę instrukcję w dobrze zabezpieczonym miejscu i przekazuj ją każdemu kolejnemu właścicielowi urządzenia, aby zawarte w niej informacje były zawsze dostępne dla osób używających urządzenia.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do koszenia trawy na powierzchniach zieleni w obszarze domowym. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.

Każde inne zastosowanie, które nie zostało dozwolone w jednoznaczny sposób, może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe. Dzieciom oraz osobom, które się nie zaznajomiły z niniejszą instrukcją, urządzenia nie wolno eksploatować. Eksploatacja urządzenia w deszczu i wilgotnym otoczeniu jest zabroniona. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za szkody, które są powodowane ze względu na użycie niezgodne z przeznaczeniem i nieprawidłową obsługę.

Zasady bezpieczeństwa

W niniejszym ustępie zajęto się podstawowymi przepisami bezpieczeństwa w trakcie pracy przy użyciu elektrycznej kosiarki do trawy.

Symbole na urządzeniu



Uwaga!



Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



Niebezpieczeństwo urazów ze względu na wyrzucane części.



Trzymać z daleka od tej kosiarki osoby stojące w pobliżu.



Ostrożnie - ostre noże! Trzymać z daleka ręce i nogi. Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała!



Przed wykonaniem regulacji lub czyszczenia wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk startowy.



Nie używać na pochylonych powierzchniach



Kosiarki akumulatorowej nie używać w czasie deszczu lub na mokrej trawie.



Kosiarki akumulatorowej nie używać w czasie deszczu lub na mokrej trawie.



Uwaga! Wybieg noża tnącego.



Informacje odnośnie poziomu mocy akustycznej L_{WA} in dB.



Wskaźnik stanu naładowania



W celu włączenia wcisnąć włącznik i docisnąć co najmniej jeden z wyłączników bezpieczeństwa A-D do rączki prowadzenia.



Wskaźnik poziomu napełnienia:



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami i śmieciami z gospodarstw domowych



Okrąg cięcia

Symbole na baterii



Nie wyrzucać akumulatorów do śmieci domowych, nie wrzucać ich do ognia ani wody.



Nie wystawiać narzędzia elektrycznego przez dłuższy czas na silne promieniowanie słoneczne i nie kładź go na kaloryferze (max. 45°C).



Oddawaj akumulatory do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona ich przepisowa utylizacja.



Wskaźnik stanu naładowania

Symbole na ładowarce:



Uwaga!



Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Zabezpieczenie urządzenia



Ładowarka jest przeznaczona tylko do stosowania w pomieszczeniach.



Poziom ochrony II



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi



Wyjmowanie akumulatora



Wskaźnik stanu naładowania

Symbole w instrukcji obsługi



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Znak nakazu (w miejscu wykrzyknika objaśnienie nakazu) z informacjami na temat zapobiegania szkodom.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi elektrycznych



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa. Niedokładne przestrzeganie zasad i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub inne ciężkie zranienia.

Zachowaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Użyte w zasadach bezpieczeństwa pojęcie „narzędzie elektryczne” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych prądem sieciowym (za kablem sieciowym) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych z baterii (bez kabla sieciowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

- a) Zapewnij porządek i wystarczające oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek lub nieoświetlone miejsce pracy może spowodować wypadek.
- b) Nie pracuj narzędziem elektrycznym w atmosferze potencjalnie wybuchowej, w której znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub pary.

- c) **Trzymaj od dzieci i innych ludzi w bezpiecznej odległości podczas używania narzędzia elektrycznego.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**
- a) **Wtyczka narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować. Nie używaj adapterów wtyczek razem z narzędziami elektrycznymi posiadającymi zestaw ochronny (uziemiający).** Nienaruszone wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, kaloryfery, piecyki, kuchenki, lodówki.** Gdy Twoje ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest większe.
- c) **Trzymaj narzędzia elektryczne z daleka od deszczu i wilgoci/wody.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie używaj kabla do przenoszenia narzędzia elektrycznego, do jego zawieszania ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Chroń kabel przed gorącem, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia.** Uszkodzone i splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Pracując narzędziem elektrycznym na dworze, używaj tylko przedłużaczy dopuszczonych do używania na dworze.** Używanie przedłużacza przystosowanego do używania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli nie da się uniknąć użycia narzędzia elektrycznego w mokrym otoczeniu, zastosuj wyłącznik ochronny (FI) o prądzie zadziałania 30 mA lub mniejszym.** Używanie wyłącznika ochronnego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB**
- a) **Zachowuj uwagę, uważaj na to, co robisz i pracuj narzędziem elektrycznym rozsądnie. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony albo jeżeli pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może doprowadzić do poważnych zranień.
- b) **Noś środki ochrony osobistej, zawsze zakładaj okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty z antypoślizgowymi podeszwami, kask i nauszniki – zależnie od rodzaju i sposobu używania narzędzia elektrycznego – zmniejsza ryzyko zranienia.
- c) **Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia elek-**

- trycznego do źródła zasilania i/lub baterii, przed jego podniesieniem i przeniesieniem upewnij się, że jest ono wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia narzędzia elektrycznego palec osoby niosącej znajdzie się na włączniku, albo jeżeli włączone urządzenie zostanie podłączone do źródła zasilania, może dojść do wypadku.
- d) Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń przyrządy nastawcze i klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obrotowej części urządzenia może spowodować zranienie.
- e) Unikaj anormalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie stabilną pozycję i zawsze zachowuj równowagę ciała.** Dzięki temu możliwe będzie zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj obszernych, luźnych ubrań ani ozdób.** Trzymaj włosy, części ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, ozdoby lub długie włosy mogą zostać pochwycone lub wkręcone przez ruchome części.
- g) Jeżeli możliwy jest montaż przyrządów odsysających lub wychwytyjących pył, upewnij się, że są one dobrze połączone i prawidłowo używane.** Używanie przyrządu odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) Nigdy nie zezwalać na używanie maszyny przez dzieci lub osoby, które nie zapoznały się z opisanymi tu instrukcjami.**
- i) Używanie maszyny przerwać, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby - przede wszystkim dzieci lub zwierzęta.**
- j) Maszynę używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.**
- k) Ręce i stopy trzymać zawsze w bezpiecznej odległości od noży tnących, szczególnie podczas uruchamiania silnika.**
- l) Nigdy nie montować metalowych elementów tnących.**
- m) Przed uruchomieniem maszyny i po jej jakimkolwiek uderzeniu należy sprawdzić ją pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia i zlecić wykonanie koniecznych napraw.**
- n) Nigdy nie używać maszyny z uszkodzonymi lub brakującymi osłonami zabezpieczającymi.**
- 4) UŻYWANIE I OBSŁUGA NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO**
- a) Nie przeciążaj urządzenia. Do każdej pracy używaj właściwego narzędzia elektrycznego.** Pasującym narzędziem elektrycznym można pracować lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nigdy nie używaj narzędzia elektrycznego z uszkodzonym wyłącznikiem.** Narzędzie elektryczne, którego nie można włączyć i wyłączyć, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.

- c) **Przed rozpoczęciem ustawiania urządzenia, wymiany akcesoriów oraz przed odłożeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka i/lub wyjmij baterię.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie narzędzia elektrycznego.
 - d) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne w niedostępnym dla dzieci miejscu. Nie pozwalaj używać urządzenia osobom, które nie są z nim obeznane i które nie przeczytały tych wskazówek.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli używają ich niedoświadczone osoby.
 - e) **Starannie pielęgnuj narzędzia elektryczne. Sprawdzaj, czy ruchome części prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są polamane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie narzędzia elektrycznego nie jest zakłócone.** Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.
 - f) **Narzędzia tnące muszą być zawsze ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
 - g) **Używaj narzędzia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami. Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie narzędzi elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Należy dbać o to, aby otwory powietrza były wolne od zanieczyszczeń.**
- 5) UWAŻNE OBCHODZENIE SIĘ Z URZĄDZENIAMI NAPEŁNIONYMI AKUMULATORAMI I ICH STOSOWANIE**
- a) **Ładuj akumulatory tylko przy użyciu zaleconych przez producenta ładowarek.** Używanie ładowarki przystosowanej do jednego typu akumulatorów do ładowania akumulatorów innego typu grozi pożarem.
 - b) **Stosuj w urządzeniach elektrycznych tylko przystosowane do nich akumulatory.** Używanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.
 - c) **Trzymaj nieużywane akumulatory z daleka od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować połączenie biegunów.** Zwarcie między biegunami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
 - d) **Nieprawidłowe stosowanie może doprowadzić do wycieku elektrolitu z akumulatora. Unikaj kontaktu z elektrolitem. Jeżeli elektrolit zetknął się z oczami, umyj oczy**

wodą. Jeżeli elektrolit dostał się do oka, skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.

Wyciekający z akumulatora elektrolit może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

6) SERWIS

- a) Zlecaj naprawy narzędzia elektrycznego tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo użytkowania narzędzia elektrycznego.

7) SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ZASILANYCH AKUMULATORAMI

- a) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas instalowania akumulatora. Instalowanie akumulatora w urządzeniu elektrycznym podłączonym do sieci elektrycznej może spowodować wypadek.
- b) Ładuj akumulatory tylko wewnątrz pomieszczeń, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do takiego ładowania.
- c) Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze odłączaj wtyczkę ładowarki od gniazdka elektrycznego, zanim zaczniesz jej czyszczenie.
- d) Nie wystawiaj akumulatora przez dłuższy czas na silne

promieniowanie słoneczne i nie kładź go na kaloryferze.

Gorąco może spowodować uszkodzenie akumulatora i wybuch.

- e) **Przed rozpoczęciem ładowania zaczekaj, aż nagrany akumulator ostygnie.**
- f) **Nie otwieraj akumulatora i chroń go przed mechanicznymi uszkodzeniami. Niebezpieczeństwo zwarcia i wydzielania par drażniących drogi oddechowe.** Zapewnij sobie dopływ świeżego powietrza, a razie wystąpienia dolegliwości skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.
- g) **Nie używaj baterii jednorazowych, które nie nadają się do ponownego ładowania!**

8) PRAWIDŁOWE POSTĘPOWANIE Z ŁADOWARKĄ DO AKUMULATORÓW

- Urządzenie to mogą obsługiwać dzieci od 8 roku życia, a także osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych czy umysłowych, czy też osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem oraz wiedzą, pod warunkiem, że praca odbywa się pod nadzorem albo po instruktażu w zakresie bezpiecznej eksploatacji urządzenia i ze zrozumieniem istniejących zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru wykonywać czyszczenia i konserwacji.

- **Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie dostarczonej ładowarki** Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- **Przed każdym użycie sprawdzaj ładowarkę, jej kabel i wtyczkę; naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Nie używaj uszkodzonej ładowarki i nie otwieraj jej sam.** Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia.
- **Podłączaj ładowarkę tylko do gniazdka z zestykiem uziemiającym. Uważaj, by napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej znajdującej się na ładowarce.** Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Przed rozłączeniem i połączeniem złączy między akumulatorem/narzędziem elektrycznym/ urządzeniem zawsze odłączaj ładowarkę od sieci.**
- **Utrzymuj urządzenie w czystości, nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu.** Nigdy nie używaj ładowarki na dworze. Zabrudzenie ładowarki i dostanie się wody do jej wnętrza zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Ładowarkę wolno stosować wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami.** Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.
- **Unikaj mechanicznych uszkodzeń ładowarki.** Mogą one powodować wewnętrzne zwarcia
- **Ładowarki nie wolno używać na palnym podłożu (np. papier, tekstylia).** Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nagrzania wywołanego ładowaniem.
- Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje - tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- Akumulator nowego urządzenia jest naładowany tylko częściowo i wymaga pełnego naładowania przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem zaleca się ładować akumulator przez ok. 2-3 godziny. Włóż akumulator do wnęki i podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej.
- Po pełnym naładowaniu akumulatora odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego i odłącz ładowarkę od urządzenia. Czas ładowania wynosi ok. 1,25 godziny.
- Nie pozwalaj, by akumulator był ciągle ładowany. Może go to uszkodzić. Uwaga: Ciągłe ładowanie dość dobrze naładowanego akumulatora może go uszkodzić. Ładuj akumulator tylko wtedy, gdy urządzenie zaczyna pracować za wolno.

Specjalne uwagi dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

1) POZOSTAŁE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi elementami urządzenia i z zasadami jego prawidłowej obsługi. W sytuacji awaryjnej urządzenie natychmiast wyłączyć. Niewłaściwe użycie urządzenia może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała.

Przygotowanie:

- To urządzenie może być używane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wówczas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasadach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenia i prace konserwacyjnych należących do użytkownika nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenia i prace konserwacyjnych należących do użytkownika nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- Proszę nigdy nie pozwalać dzieciom i innym osobom, które nie znają niniejszej instrukcji obsługi, eksploatować tego urządzenia. Lokalne postanowienia mogą ustalać minimalny wiek osób obsługujących urządzenie.
- Proszę nigdy nie stosować urządzenia w czasie, w którym w pobliżu są osoby, a szczególnie dzieci, oraz zwierzęta domowe.
- Osoba obsługująca lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Proszę sprawdzić teren, w którym eksploatowane jest urządzenie, i usunąć kamienie, kije, druty oraz inne ciała obce, które mogą zostać uchwycone i wyrzucone.
- Proszę zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą i stabilne obuwie z przeciwpoślizgową podeszwą oraz wytrzymałe, długie spodnie. Urządzenia nie należy używać, gdy chodzą Państwo boso lub noszą niezapinane sandały. Unikać noszenia luźnej odzieży, odzieży ze zwisającymi sznurami czy paskami.
- Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową urządzenia. Proszę nie eksploatować urządzenia, gdy brak jest urządzeń ochronnych (np. osłony odbojowej lub worka do zbierania skoszonej trawy), części urządzenia tnącego, lub trzpienie są

zużyte lub uszkodzone. W celu uniknięcia niewyważenia, uszkodzone narzędzia i trzpie- nie można wymieniać jedynie jako zestawy.

- W przypadku urządzeń z wieloma narzędziami tnącymi zachować ostrożność, gdyż ruch jednego noża może prowadzić do rotacji pozostałych noży.
- Proszę używać wyłącznie części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i są zalecane przez producenta. Użycie obcych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne należy wymienić.

Praca przy użyciu urządzenia:



Proszę w trakcie pracy nie przystawiać nóg i rąk w pobliżu obracających się części lub pod te części. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń!



Przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych.

- Proszę wyłączyć silnik zgodnie z instrukcją i jedynie w przypadku, gdy Państwa nogi stoją się w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.
- Proszę nie stosować urządzenia w deszczu, w złych warunkach atmosferycznych, w wilgotnym otoczeniu lub na mokrej trawie. Pracę należy wykonywać przy dziennym świetle lub przy dobrym oświetleniu.
- Pracy przy użyciu urządzenia nie należy wykonywać w przypadku zmęczenia lub braku koncentracji, lub po spożyciu alkoholu wzgl. tabletek. Należy zawsze w odpowiednim czasie robić przerwę. Do pracy należy podchodzić z rozsądkiem.
- W trakcie pracy proszę zwrócić uwagę na stabilną pozycję, a szczególnie na pochyłościach. Pracę należy zawsze wykonywać w poprzek pochyłości, nigdy do góry lub w dół. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy zmieniają Państwo na pochyłości kierunek jazdy. Pracy nie należy wykonywać na zbyt dużych pochyłościach.
- Urządzenie prowadzić wyłącznie w tempie kroku pieszego. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy odwracają Państwo urządzenie, przyciągają je do siebie, lub też, gdy poruszają się Państwo do tyłu.
- Proszę ostrożnie włączyć urządzenie zgodnie z instrukcjami z niniejszej instrukcji obsługi. Proszę zwrócić uwagę na odpowiednią odległość nóg do obracających się noży.
- Nie przechylać urządzenia w trakcie uruchomienia z wyjątkiem, gdy jest to konieczne w trakcie rozruchu w wysokiej trawie. W tym przypadku proszę przechylić urządzenie poprzez naciśnięcie pałaka chwy-

towego tak, aby przednie koła urządzenia zostały lekko podniesione. Proszę przed ponownym odstawieniem urządzenia na podłożu zawsze sprawdzać, czy obydwie ręce znajdują się pozycji roboczej.

- Nigdy nie należy wykonywać pracy bez worka do zbierania skoszonej trawy lub osłony odbojowej. Proszę zawsze trzymać się z dale od otworu wylotowego.
- Nie uruchamiać silnika stojąc przed otworem wylotowym.



Uwaga, niebezpieczeństwo!
Nóż obraca się jeszcze przez pewien czas. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń

- Urządzenia nie wolno podnosić lub transportować w czasie, w którym silnik pracuje. Urządzenie należy wyłączać, gdy jest konieczne jego przewrócenie w celu wykonania transportu, przekroczenia powierzchni innych niż trawa, lub w przypadku, gdy urządzenie jest umieszczane lub odbierane z powierzchni przeznaczonych do koszenia.
- Otwór wylotowy trawy musi być stale czysty i wolny. Ścięty materiał należy usuwać jedynie przy zatrzymanym urządzeniu.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Nie należy pracować przy użyciu urządzenia, które jest uszkodzone, niekompletne, lub które zostało przebudowane bez

zgody producenta. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi lub osłonami, lub też w przypadku braku urządzeń zabezpieczających, takich jak urządzeń odchylających i/lub urządzeń do zbierania skoszonej trawy.

- Nie przeciążać urządzenia. Należy pracować tylko w podanym przedziale mocy, nie należy zmieniać ustawień regulatora przy silniku. Do cięższych pracy nie stosować maszyn o niższej mocy. Proszę nie stosować urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Nie eksploatować urządzenia w pobliżu palnych cieczy i gazów. W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć kluczyk bezpieczeństwa i wyjąć akumulator. Upewnić się, czy wszystkie części ruchome się zatrzymały:
 - zawsze, gdy oddalają się Państwo od maszyny,
 - przed czyszczeniem otworu wylotowego lub usunięciem blokad,
 - jeżeli urządzenie nie jest używane,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i pracy przy użyciu urządzenia,
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się nie-

normalne wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub je ewentualnie naprawić.

- Proszę w żadnym wypadku nie umieszczać rąk i nóg w pobliżu obracających się części lub pod nimi. W przypadku koszenia przy użyciu sierpowatych noży nie wolno się nigdy ustawiać przed otworem wyrzutowym trawy.
- Należy zawsze wyciągnąć wyłącznik prądu/ kluczyk startowy, gdy:
 - oddalamy się od urządzenia,
 - przed zdjęciem blokad,
 - podczas kontroli urządzenia, czyszczenia lub wykonywania innych prac na urządzeniu
 - po kolizji z ciałem obcym.
 Natychmiast sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie konieczności przekazać je do naprawy,
 - jeśli urządzenie zaczyna dziwnie drgać (niezwłoczna kontrola!).
- Podczas uruchamiania silnika nie wolno przechylać kosiarki - chyba, że podczas tej operacji konieczne jest jej uniesienie. W takim przypadku kosiarkę przechylić tylko na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne i podnieść tylko stronę przeciwną do użytkownika.
- Stać zawsze z dala od otworu wyrzutowego.

Konserwacja i przechowywanie:

- Proszę zadbać o to, aby wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby były dobrze dokręcone, i aby urządzenie było w bezpiecznym stanie eksploatacyjnym.
- Przejrzeć kosiarkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Naprawić uszkodzone części.
- Nie należy podejmować prób naprawiania urządzenia we własnym zakresie, chyba, że posiadają Państwo w tym zakresie wykształcenie zawodowe. Wszystkie prace, które nie są podane w niniejsze instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione przez nas placówki serwisowe.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzeniem należy obchodzić się z należytą troską. Narzędzia należy utrzymywać tak, aby były ostre i czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Proszę przestrzegać instrukcji (przepisów) konserwacyjnych.
- Proszę nosić rękawice, gdy zmieniają Państwo urządzenie tnące.
- Kosz na trawę regularnie sprawdzać pod kątem zużycia lub utraty sprawności i odkształceń. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy wymieniać. Proszę w trakcie ustawiania noży zachować szczególną ostrożność,

aby Państwa palce nie zostały zakleszczone pomiędzy obracającymi się nożami i nieruchomymi częściami maszyny.

- Proszę sprawdzać, czy są używane zapasowe narzędzia tnące, które są dopuszczone przez producenta.
- Przed wyłączeniem maszyny odczekać do czasu schłodzenia silnika.
- Podczas konserwacji noży tnących należy pamiętać, że noże mogą zostać poruszone nawet przy wyłączonym źródle napięcia.

ZAGROŻENIA OGÓLNE

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

- a) Skaleczenia i rany cięte.
- b) Uszkodzenia słuchu w razie niekorzystania z odpowiednich elementów ochrony słuchu.
- c) Szkody na zdrowiu będące skutkiem działania wibracji na rękę i ramię, jeżeli urządzenie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i przepisowo konserwowane.



Ostrzeżenie! To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implantaty me-

dyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym implantaty medyczne skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantatu przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

Zakres dostawy

Proszę ostrożnie wyciągnąć urządzenie z opakowania i sprawdzić, czy dostarczone zostały wszystkie poniższe części. Prawidłowo posegreguj i usuń materiały opakowania.

- Kosiarka do trawy i rączka prowadzenia
- Trzonek dolny
- Kosz na trawę
- 2 x Uchwyt kabla
- 2 nakrętki motylkowe z podkładkami i śruby do mocowania trzonka
- 2 nakrętki motylkowe z podkładkami i śruby do mocowania rączki prowadzenia
- Zestaw do mulczowania
- 2 x Akumulator
- Ładowarka
- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

Opis ogólny

Opis działania

Akumulatorowa kosiarka posiada narzędzie obracające się równoległe do płaszczyzny cięcia. Jest ona wyposażona w silnik elektryczny dużej mocy, wytrzymałą obudowę z tworzywa sztucznego, wyłącznik bezpieczeństwa, zderzak oraz kosz na

skoszoną trawę ze wskaźnikiem poziomu. Dodatkowo urządzenie można przestawić na 7 różnych wysokości i jest ono wyposażone w lekkobieżne kółka. Sposób działania części obsługi proszę zaczerpnąć z poniższych opisów.



Ilustracje sposobu obsługi i konserwacji znajdziesz na stronie 2 - 3.

Przegląd



- 1 uchwyt pałkowy
- 2 nakrętki motylkowe górne
- 3 uchwyt kabla
- 4 dolny pałak
- 5 nakrętki motylkowe dolne
- 6 przełącznik zwalniający
- 7a pokrywa akumulatora
- 7b akumulator
- 7b przycisk zwalniający
- akumulatora
- 8 ładowarka
- 9 wyświetlacz ładowarki
- 10 koła przednie
- 11 obudowa kosiarki do trawy
- 12 koła tylne
- 13 dźwignia do ustawiania
- wysokości koszenia
- 14 worek na trawę
- 15 osłona tylna
- 16 kabel zasilający
- 17 włącznik/wyłącznik
- 18 wyłącznik bezpieczeństwa
- 19 wskaźnik stanu naładowania
- 20 zestaw do mulczowania



- 21 kluczyk startowy



- 22 nóż
- 23 nakrętka zabezpieczająca

Montaż

- Noś rękawice ochronne.
- Wykonuj tylko prace, które potrafisz wykonać prawidłowo.
- W razie niepewności zwróć się do specjalisty lub do naszego serwisu.

Montaż kabłąka dolnego



1. Rozciągnąć nieco końce dolnego trzonka (4) i założyć je dolnym otworem na sworzeń prowadzący na prawej i lewej stronie obudowy urządzenia.
2. Wprowadzić śruby z podkładkami od wewnątrz przez żądane wgłębienie na obudowie urządzenia (11), można wybrać 3 różne ustawienia wysokości. Zakręcić dolne nakrętki motylkowe (5) i zamocować nimi dolny trzonek na urządzeniu.

Montaż pałaka uchwytowego



1. Zamocować rączkę prowadzenia(1) za pomocą dołączonych śrub, podkładek plastikowych i górnych nakrętek motylkowych (2) z prawej i z lewej strony dolnego trzonka (4).
2. Mocowanie uchwytów kablowych: Wcisnąć uchwyty kabla (3) na trzonek dolny i zamocować nimi kabel zasilający (16).



Po odkręceniu nakrętek motylkowych można złożyć na dół rączkę prowadzenia, np. w celu przechowania urządzenia.

Montaż kosza na trawę

D Nałożyć jeszcze wargi gumowe siatki na dźwignie kosza na trawę (14)



Uwaga: Nie używaj urządzenia bez prawidłowo założonego, kompletnego zderzaka albo kosza na trawę. Niebezpieczeństwo zranienia!

Uruchamianie

Przed uruchomieniem urządzenia należy

- zamontować dolną i górną rękojeść
- oraz założyć worek na trawę



Uwaga: Niebezpieczeństwo urazu! Podczas montażu lub demontażu worka na trawę urządzenie musi być wyłączone, a części wirujące muszą być nieruchome. Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu należy wyjąć akumulator.

Obsługa



Uwaga: Niebezpieczeństwo urazu! Podczas prac z urządzeniem nosić odpowiednią odzież i rękawice ochronne. Przed każdym użyciem upewnić się, czy urządzenie jest sprawne. Upewnić się, czy worek na trawę i urządzenie są prawidłowo zmontowane. W przypadku uszkodzenia jednego z przełączników nie wolno używać urządzenia. Osobiste wyposażenie ochronne i sprawne urządzenie zmniejszają ryzyko urazów ciała i wypadków.



Ustawienia na kosiarce można wykonywać tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.



Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć kluczyk zapłonu (21) i odczekać do zatrzymania się noża. Niebezpieczeństwo dla osób.

Zawieszenie/zdjęcie worka do zbierania/trawy



Przed użyciem kosza na trawę należy zdemontować zestaw do mulczowania (J 20)



1. W celu zawieszenia kosza na trawę (14) podnieść osłonę (15) i zawiesić kosz (14).
2. Ustaw zderzak (15) na koszu na trawę (14), utrzymuje on kosz w odpowiednim położeniu.
3. Aby zdjąć i/lub opróżnić kosz na trawę (14) podnieść zderzak (15) i odczep kosz. Przechylił zderzak do obudowy urządzenia.



Z boku worka na trawę umieszczony jest wskaźnik poziomu napełnienia.



Klapka otwarta:
kosz na trawę jest pusty



Klapka zamknięta:
kosz na trawę jest pełny

Mulczowanie

Oprócz kosza na trawę kosiarka może pracować także z zamontowanym zestawem do mulczowania.

J**Montaż zestawu do mulczowania**

1. Podnieść tylną osłonę (15) i zdjąć worek na trawę (**E** 14).
2. Wprowadzić do otworu zestaw do mulczowania (20) w sposób przedstawiony na rysunku.
3. Ponownie opuścić tylną osłonę (15). Osłona trzyma zestaw do mulczowania (20) na właściwej pozycji.

Ustawienie wysokości koszenia

Urządzenie posiada 7 ustawień wysokości koszenia:

60 - 75 mm - duża wysokość cięcia

40 - 60 mm - średnia wysokość cięcia

25 - 40 mm - mała wysokość cięcia

I

1. Chwyć dźwignię (13) do ustawiania wysokości koszenia i przemieść ją przez zapadki w położenie żądanej wysokości koszenia

Prawidłowa wysokość koszenia wynosi w przypadku trawnika ozdobnego około 25-45 mm, a trawnika użytkowego około 45-65 mm.



W przypadku pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać większą wysokość koszenia



Przestrzegaj zasad ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych.

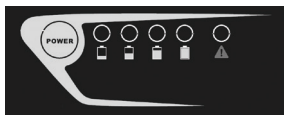
Włączenie i wyłączenie**F**

1. Ustawić kosiarkę na równej powierzchni.
2. Wcisnąć przełącznik zwalniający (6) i podnieść przezroczystą osłonę na obudowie urządzenia, następnie wsunąć do urządzenia naładowany akumulator (7) wzdłuż prowadnicy szynowej. Słychać jego zatrzaśnięcie.
3. Włożyć kluczyk zapłonu (21) do przewidzianego do tego otworu obok akumulatora (7).
4. Proszę przed włączeniem zwrócić uwagę na to, aby urządzenie nie dotykało do żadnych przedmiotów.
5. W celu włączenia urządzenia wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik (17), dociskając przy tym jeden lub kilka wyłączników bezpieczeństwa (18) do rączki prowadzenia (1). Zwolnić włącznik/wyłącznik (17).
6. W celu wyłączenia zwolnić włącznik bezpieczeństwa (18).



Po wyłączeniu urządzenia nóż obraca się jeszcze przez parę sekund. Proszę nie dotykać poruszającego się noża. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Wskaźnik stanu naładowania



Stan naładowania akumulatorów można odczytać w trakcie pracy urządzenia na wskaźniku stanu naładowania (19). Znajduje się on na górnej rękojeści (1) w kierunku patrzenia użytkownika. Ilość świecących się diod wskazuje stan naładowania akumulatora.

Proces ładowania



Ta akumulatorowa kosiarka do trawy należy do serii Grizzly 40 V. Inne urządzenia z tej serii mogą pracować z tymi samymi akumulatorami.

Kompatybilnymi urządzeniami są:

- Akumulatora przycinarka do żywopłotów typu AHS 4055 Lion
- Akumulatorowa przycinarka do trawników ART 4032 Lion
- Piła łańcuchowa akumulatorowa AKS 4035 Lion
- Akumulatorowa kosiarka ARM 4046 A-Lion Set



Nie wystawiaj akumulatora na ekstremalne warunki, takie jak wysokie temperatury i uderzenia. Niebezpieczeństwo zranienia przez wypływający elektrolit! W przypadku kontaktu ze skórą/oczami spłukać miejsca kontaktu wodą albo środkiem neutralizującym i skontaktować się z lekarzem.



Akumulator ładować tylko w suchych pomieszczeniach.

Powierzchnię zewnętrzną akumulatora należy oczyścić i osuszyć przed podłączeniem ładowarki.

Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym.



Ładować tylko załączoną w komplecie, ładowarką.

- Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator. Nie ładować akumulatora kilkakrotnie krótko raz za razem.
- Znacznie krótszy czas pracy mimo pełnego naładowania świadczy o zużyciu akumulatora i konieczności jego wymiany. Stosować tylko oryginalny akumulator zamienny - można go nabyć za pośrednictwem naszego serwisu.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących wskazówek bezpieczeństwa, przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
- Uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użytkowania nie są objęte gwarancją.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora



Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć kluczyk zapłonu (21) i odczekać do zatrzymania się noża. Niebezpieczeństwo dla osób.



1. W celu włożenia akumulatora (7) wsunąć akumulator wzdłuż prowadnicy szynowej do urządzenia. Słysząc jego zatrzaśnięcie.

2. W celu wyjęcia akumulatora (7) z urządzenia wcisnąć przyciski zwalniające (A 7b) na akumulatorze i wyjąć akumulator.

Ładowanie akumulatora



Przed umieszczeniem w ładowarce (8) świeżo rozładowany akumulator (7) musi ostygnąć przez ok. 15 minut.



1. Jeżeli jest to konieczne, wyjmij akumulator (7) z urządzenia.
2. Wsuń akumulator (7) do gniazda ładowarki (8). Musi się on słyszalnie zablokować.
3. Podłącz ładowarkę (8) do gniazdka z zestykiem uziemiającym. Wskaźnik ładowania świeci się:
migająca zielona dioda, świeci się czerwona dioda: akumulator ładuje się.
świeci się zielona dioda: akumulator jest naładowany.
4. Po naładowaniu urządzenia odłącz ładowarkę (8) od sieci.
5. Naciśnij przycisk odblokowujący (A 7b) akumulatora (7) i wyciągnij akumulator z ładowarki (8).

Zużyte akumulatory

- Jeżeli naładowany akumulator wykazuje znacznie skrócony czas działania, oznacza to, że jest on zużyty i musi zostać zastąpiony nowym. Używaj tylko oryginalnych pakietów akumulatorów, które możesz nabyć za pośrednictwem naszego serwisu.
- Zawsze przestrzegaj obowiązujących zasad bezpieczeństwa oraz przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska naturalnego („Utylizacja/ ochrona środowiska”).

Praca przy użyciu kosiarki do trawy

Regularnie koszenie trawy pobudza trawę do silniejszego tworzenia liści, przyczynia się jednocześnie do obumierania chwastów. Dlatego też po każdym koszeniu trawy trawa uzyskuje większą gęstość i jednocześnie można ją równomiernie obciążać.

Pierwsze koszenie należy wykonać mniej więcej na początku kwietnia, gdy wysokość trawy osiąga 70 - 80 mm. W głównym okresie wegetacyjnym trawę należy kosić przynajmniej raz w tygodniu.

- Proszę prowadzić urządzenie w tempie kroku pieszego po w miarę możliwości prostych pasach. W celu przeprowadzenia koszenia bez luk, pasy powinny zawsze zachodzić na siebie na szerokości paru centymetrów.
- Głębokość koszenia należy ustawić tak, aby urządzenie nie zostało przeciążone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.
- Pracę na pochyłościach należy wykonywać zawsze poprzecznie do stoku.

Proszę zachować szczególną ostrożność w trakcie cofania się i ciągnięcia urządzenia.

- Po każdym użyciu proszę wyczyścić urządzenie w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie/ konserwacja/ przechowywanie“).



Po wyłączeniu urządzenia nóż obraca się jeszcze przez parę sekund. Proszę nie dotykać poruszającego się noża. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Czyszczenie/ konserwacja/ przechowywanie



Proszę zlecać wykonanie prac, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, przez upoważnioną przez nas placówkę serwisową. Proszę stosować wyłączanie oryginalne części zamienne.



W trakcie manipulowania nożem należy nosić rękawice.



Przed czyszczeniem lub wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych wyłączyć urządzenie, wyciągnąć kluczyk zapłonu (21) i odczekać do zatrzymania się noża. Niebezpieczeństwo dla osób.



Przed wykonaniem wszelkich prac przy urządzeniu wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.

Regularnie wykonywać opisane poniżej zabiegi czyszczenia i konserwacji. Zapewni to długie i niezawodne użytkowanie urządzenia.

Ogólne czyszczenie i prace konserwacyjne



Nie spryskiwać kosiarki do trawy wodą. Niebezpieczeństwo z powodu porażenia prądem elektrycznym!

- Urządzenie należy stale utrzymywać w czystości. Do czyszczenia stosować szczotkę lub szmatkę, jednakże nie należy używać żadnych środków do czyszczenia lub rozpuszczalników.
- Po koszeniu przylegające resztki roślin należy usuwać z kółek, otworów wentylacyjnych, otworu wyrzutowego i komory noża kawałkiem drewna lub plastiku. W tym celu nie stosować twardych i spiczastych narzędzi, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.
- Kółka należy od czasu do czasu oliwić.
- Przed każdym użyciem kosiarkę do trawy należy sprawdzać pod kątem widocznych usterek, takich jak nie przytwierdzone lub uszkodzone części. Proszę sprawdzić, czy nakrętki, trzpienie i śruby są dobrze przymocowane.
- Proszę sprawdzić osłony i urządzenia ochronne pod kątem uszkodzeń i stabilności przymocowania. W razie konieczności należy je wymienić.

Wymiana noża

Jeżeli nóż jest tępym, to jego ostrzenie może wykonać warsztat specjalistyczny. Jeżeli nóż jest uszkodzony lub wykazuje niewyważenie, to należy go wymienić (patrz rozdział „Części zamienne“).

- K**
1. Proszę obrócić urządzenie.
 2. Używać odpornych rękawic ochronnych i przytrzymać nóż (22). Odkręcić śrubę noża w kierunku odwrotnym do ruchu zegara (23) za pomocą klucza płaskiego z wrzeciona silnika.
 3. Zamontować nowy nóż w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę na to, aby nóż był ustawiony w prawidłowej pozycji i aby śruba była dobrze dokręcona.

Przechowywanie

- L**
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
 - Poluzować górne nakrętki motylkowe (2), odkręcić dolne nakrętki motylkowe (5) i złożyć rączkę prowadzenia (1) oraz dolny trzonek (4), aby urządzenie zajmowało mniej miejsca. Nie wolno przy tym przygniatać kabli.
 - Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu poczekać, aż silnik ostygnie.
 - Nie zapakowywać urządzenia w worki nylonowe, gdyż może się wytwarzać wilgoć.

Odpowiedzialności cywilnej nie ponosimy za szkody wywołane przez nasze urządzenia, jeżeli zostaną wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej naprawy lub zastosowania nieoryginalnych części zamiennych wzgl. zastosowania urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem.

Utylizacja/ ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekaz urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Nie wyrzucaj akumulatorów do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze.

- Oddaj urządzenie w punkcie recyklingowym. Użyte w produkcji urządzenia elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać osobnej utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Centrum Serwisowego.
- Usuwać tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj akumulatora.
- Usuwać akumulatory zgodnie z przepisami lokalnymi. Oddawaj akumulatory do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona ich przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu oczyszczania albo do naszego Centrum Serwisowego.
- Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.
- Przekaz wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Części zamienne/ Akcesoria

**Części zamienne i akcesoria
można zakupić na
www.grizzlylly-service.eu**

Jeżeli nie masz dostępu do Internetu, skontaktuj się z Centrum Serwisowym (patrz „Grizzly Service-Center „). Miej pod ręką wymienione poniżej numery katalogowe

Akumulator 40 V; 2,5 Ah80001176
Ładowarka 80001097
Zapasowy nóż set..... 13700235

Gwarancja

- Na niniejsze urządzenie udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.
- W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.
- Szkody wywołane przez naturalne zużycie, przeciążenie lub nieprawidłową obsługę są wykluczone z zakresu gwarancji. Niektóre części konstrukcyjne ulegają normalnemu zużyciu i są wykluczone z zakresu gwarancji. (akumulator, worek na trawę, zestaw do mulczowania, nóż)
- Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest ponadto przestrzeganie wskazówek dotyczących oczyszczania i konserwacji urządzenia.
- Szkody wywołane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi zostaną bezpłatnie usunięte przez dostarczenie zastępczego urządzenia bądź przez naprawę. Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu i gwarancji naszemu Centrum Serwisowemu.

Serwis naprawczy

- Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu. Nasze Centrum Serwisowe chętnie sporządzi kosztorys naprawy. Przyjmujemy tylko urządzenia, które zostały nam przysłane w odpowiednim opakowaniu z opłaceniem pełnego kosztu przesyłki.
 - **Uwaga:** W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy użytkownik powinien dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego.
- Przesyłki nadane bez uiszczenia wystarczającej opłaty pocztowej, w charakterze przesyłki o nietypowych wymiarach, ekspresem lub inną przesyłką specjalną nie będą przyjmowane.**
- Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Dane techniczne

Akumulatorowa

kosiarka ARM 4041 Lion Set

Napięcie silnika... maks. 40 V; 36 V $\Rightarrow$ 2,5 Ah

Prędkość obrotowa biegu

jałowego 3100 min⁻¹

Okrąg cięcia 410 mm

Wysokość koszenia 25 - 75 mm

Klasa ochrony III

Rodzaj ochrony IPX1

Ciężar 21,4 kg

Pojemność kosza do zbierania trawy ..50 l

Poziom ciśnienia akustycznego

(L_{pA}) 79,9 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Poziom mocy ciśnienia akustycznego (L_{WA})

gwarantowany ... 90,1 dB(A); K_{WA} = 2,07 dB

zmierzony 92 dB(A)

Wibracje (a_n) 1,29 m/s²; K = 1,5 m/s²

Akumulator (Li-Ion) DYMA81

Napięcie znamionowe... maks. 40 V; 36 V $\Rightarrow$

Energii 90 Wh

Pojemność 2,5 Ah

Czas ładowania ok. 1,25 h

Ładowarka DYMA83

Napięcie wejściowe//

Input 220-240 V~, 50 Hz, 1 A

Napięcie wyjściowe/

Output 40 V $\Rightarrow$ 2 A

Klasa zabezpieczenia ☐ II

Typ zabezpieczenia IP20

Ostrzeżenie:

Wartość emisji drgań może się różnić w czasie korzystania z urządzenia od podanej wartości, jest to zależne od sposobu używania urządzenia.

Istnieje konieczność określenia i zastosowania środków ochrony użytkownika, opartych na ocenie ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania urządzenia (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu roboczego, na przykład okresy czasu, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone bądź jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Parametry akustyki i wibracji zostały określone zgodnie z normami wymienionymi w Deklaracji Producenta.

Zmiany techniczne i optyczne mogą być wprowadzane bez zapowiedzi w trakcie procesu dalszego rozwoju urządzenia. Wszelkie wymiary, wskazówki i dane podane w niniejszej instrukcji obsługi są w związku z tym podawane w sposób niewiążący. Roszczenia zgłaszane na podstawie treści instrukcji obsługi są nieważne.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być wykorzystywana do porównań urządzenia elektrycznego z innymi urządzeniami.

Podana wartość emisji drgań może też służyć do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.

Wykrywanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie błędów
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator jest rozładowany lub nie jest założony	Sprawdzić stan naładowania akumulatora, w razie potrzeby zlecić naprawę w punkcie napraw urządzeń elektrycznych
	Klucz bezpieczeństwa nie włożony	Włożyć klucz bezpieczeństwa
	Uszkodzony włącznik-wyłącznik	Naprawa w Centrum serwisowym
	Szczotki węglowe są zużyte	
	Uszkodzony silnik	
	Trawa jest za długa	Ustawić wyższą wysokość koszenia. . Podnieść lekko przednie kółka poprzez naciśnięcie na pałąk uchwytowy.
Silnik wyłącza się	Blokada przez obce ciało	Usunąć obce ciała
Wynik koszenia nie jest zadowalający lub utrudniona praca silnika	Wysokość koszenia jest za mała	Ustawić mniejszą wysokość koszenia
	Nóż jest tępy	Zlecić naostrzenie noża lub go wymienić
	Komora noża jest zatkana	Wyczyścić urządzenie
	Nóż jest zamontowany w nieprawidłowy sposób	Zamontować nóż w prawidłowy sposób
Nóż nie obraca się	Nóż jest zablokowany przez trawę	Usunąć trawę
	Śruba noża jest poluzowana	Dokręcić śrubę noża
Nienormalne odgłosy, stukanie lub wibracje	Śruba noża jest poluzowana	Dokręcić śrubę noża
	Nóż jest uszkodzony	Wymienić nóż

Obsah

Objem dodávky	137	Indikátor stavu nabití.....	150
Účel použití	137	Nabíjecí proces.....	151
Bezpečnostní pokyny	138	Vložení/vyjmutí akumulátoru.....	151
Symboly na přístroji.....	138	Nabíjení akumulátoru.....	151
Symboly v návodu.....	139	Spotřebované akumulátory.....	152
Všeobecné bezpečnostní pokyny:		Práce se sekačkou.....	152
elektrické nástroje.....	139	Čištění/údržba/skladování	152
Zvláštní bezpečnostní pokyny k		Čištění a obecná údržba.....	152
zařízení.....	144	Výměna nože.....	153
Obecný popis	148	Skladování.....	153
Popis funkce.....	148	Odklizení a ochrana okolí	153
Přehled.....	148	Náhradní díly/Příslušenství	154
Návod k montáži	148	Záruka	154
Montáž spodní rukojeti.....	148	Opravy - služby	154
Montáž rukojeti.....	148	Technické údaje	155
Montáž sběrného koše.....	149	Hledání chyb	156
Uvedení do provozu	149	Překlad originálního prohlášení	
Obsluha	149	o shodě CE.....	184
Zavěšení/sejmutí sběrného koše ...	149	Výkres sestavení	186
Mulčování.....	150	Grizzly Service-Center	187
Nastavení výšky sekání.....	150		
Zapnutí a vypnutí.....	150		



Před prvním uvedením do provozu si pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních pozorně přečtěte tento provozní návod důvě, než začnete čerpadlo používat. Tento návod dobře uschovejte a předejte jej každému dalšími uživateli, aby byly tyto informace kdykoliv k dispozici.

- 2 křídlaté matice s podložkami a šrouby k upevnění držadla
- 2 křídlaté matice s podložkami a šrouby k upevnění třmenového držadla
- mulčovací sada
- 2 x akumulátor
- nabíječka
- překlad originálního návodu k obsluze

Objem dodávky

Vybalte nástroj a zkontrolujte, je-li kompletní. Obalový materiál řádně zlikvidujte.

- sekačka na trávu a rukojeť
- spodní držadlo
- sběrný koš
- 2 x držáka kabelů

Účel použití

Přístroj je určen pouze pro sekání trávníků a trávy v domácí oblasti. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro nepřetržitě komerční využívání.. Při komerčním použití záruka zanikne.

Jakékoliv jiné použití, které tento návod výslovně nepřipouští, může vést k poškození přístroje a může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

Přístroj je určen k použití dospělou osobou. Děti a osoby, které nejsou s tímto návodem obeznámeny, přístroj nesmějí obsluhovat.

Obsluhující osoba nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo škody na ostatních osobách nebo jejich majetku. Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny použitím v rozporu s daným určením nebo chybnou obsluhou.

Bezpečnostní pokyny

Tato část pojednává o základních bezpečnostních předpisech při práci s benzínovou sekačkou.

Symbols na přístroji



Varování!



Přečtěte si návod k obsluze.



Nebezpečí poranění odmrštěnými částmi.



Zabraňte přístupu okolo stojících osob k přístroji.



Opatrně – ostré nože! Nohy a ruce musí být v dostatečné vzdálenosti od přístroje. Nebezpečí poranění!



Před nastavováním nebo čištěním vypněte motor a zatáhněte za kontaktní klíč.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nepoužívat na šikmých plochách



Akumulátorovou sekačku nepoužívejte za deště ani na mokré trávě.



Pozor! Doběh nože sekačky.



Údaj o hladině hluku L_{WA} v dB



Indikátor stavu nabití



Sekačku zapnete stisknutím spínače a přidržení alespoň jednoho bezpečnostního snímače A-D na třmenovém držadle.



Indikace naplnění



Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu



Průměr střihu

Piktogram na akumulátoru



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně či do vody.



Akumulátor nevystavujte po delší dobu silnému slunečnímu záření a nepokládejte jej na topná tělesa (max. 45 °C).



Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Indikátor stavu nabití

Piktogram na nabíječce:

Pozor!



Pozorně si přečtěte návod k obsluze.



Jištění přístroje



Nabíječka je určena pouze k použití v místnostech.



Stupeň ochrany II



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



Vyjmutí akumulátoru



Indikátor stavu nabití

Symboły v návodu

Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví nebo věcným škodám.



Příkazové značky (namísto výkřičníku je vysvětlován příkaz) s údaji pro prevenci škod.



Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Všeobecné bezpečnostní pokyny: elektrické nástroje**VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.**

Opomenutí při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou způsobit úder elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uchovejte pro budoucnost.

Pojem „elektrický nástroj“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nástroje napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍŠTĚ

- a) **Udržujte svůj pracovní úsek čistý a dobře osvětlený.** Ne pořádek anebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým nástrojem v okolí ohroženém výbuchem, v kterém se nachází hořlavé tekutiny, plyny anebo prachy.** Elektrické nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach anebo páry.
- c) **Během používání elektrického nástroje udržujte děti a jiné osoby vzdáleně od sebe.** Při nepozornosti můžete ztratit kontrolu nad nástrojem.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Přípojná zástrčka elektrického nástroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčka se nesmí žádným způsobem změnit. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky ve spojení elektrickými nástroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko elektrického úderu.
- b) **Vyvarujte se tělesnému kontaktu se zemněnými povrchy jako jsou roury, topná tělesa, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko skrze elektrický úder, když je Vaše tělo zemněné.
- c) **Nevystavujte elektrický nástroj dešti nebo mokru.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko elektrického úderu.
- d) **Nepoužívejte kabel k jinému účelu, jako je nošení nebo zavěšení elektrického nástroje anebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel vzdáleně od žáru, od oleje, od ostrých hran anebo od pohybujících se částí nástrojů.** Poškozené anebo zamotané kabely zvyšují riziko elektrického úderu.
- e) **Když pracujete s elektrickým nástrojem pod širým nebem, pak používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní oblast.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní oblast, zmenšuje riziko elektrického úderu.
- f) **Když nejde vyhnout se provozu elektrického nástroje ve vlhkém prostředí, používejte**

ochranný vypínač chybového proudu. Používání ochranného vypínače chybového proudu snižuje riziko elektrického úderu.

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) **Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a ustě se s elektrickým nástrojem rozumně do práce. Nepoužívejte elektrický nástroj, když jste unaveni anebo pod vlivem drog, alkoholu anebo léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochrannou výstroj a vždy ochranné brýle.** Nošení osobní ochranné výstroje, jako je protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba a ochrana sluchu, snižuje riziko poranění.
- c) **Vyvarujte se nezáměrnému uvedení do provozu. Přesvědčte se o tom, že je elektrický nástroj vypnutý předtím, než ho připojíte na napájení elektrickým proudem, než ho zvednete anebo nesete.** Když při nošení elektrického nástroje držíte prst na spínači anebo když tento nástroj v zapnutém stavu připojíte na napájení elektrickým proudem, pak toto může vést k nehodám.
- d) **Odstraňte nastavovací nářadí anebo šroubováky předtím, než elektrický nástroj zapnete.** Nářadí anebo klíč, který se nachází v otáčející se části nástroje, může vést k poraněním.

- f) **Vyvarujte se abnormálnímu držení těla. Postarejte se o bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tímto můžete v neočekávaných situacích lépe kontrolovat elektrický nástroj.
 - g) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádné volné oblečení anebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice vzdáleně od pohybujících se částí.** Volné oblečení, šperky anebo dlouhé vlasy mohou být zachycené pohybujícími se částmi.
 - h) Zařízení nikdy nesvěřujte do rukou dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s uvedenými pokyny.
 - i) Ocitnou-li se v blízkosti osoby, především děti nebo domácí zvířata, přestaňte zařízení používat.
 - j) Zařízení používejte jen za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
 - k) Ruce a nohy mějte vždy mimo dosah stříhacího zařízení, obzvláště pak při zapnutí motoru.
 - l) Nikdy nemontujte kovové stříhací prvky.
 - m) Před uvedením zařízení do provozu a po jakémkoliv nárazu ověřte známky opotřebení nebo poškození a nechte provést nezbytné opravy.
 - n) Zařízení nikdy nepoužívejte s poškozenými nebo chybějícími ochrannými kryty.
- 4) **POUŽÍVÁNÍ A OŠETŘOVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁSTROJE**
 - a) **Nepřetěžujte tento nástroj. Použijte pro svoji práci elektrické nářadí, určené pro tento účel.** S vhodným elektrickým nástrojem pracujete v udaném výkonovém rozsahu lépe a bezpečněji.
 - b) **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, jehož spínač je defektní.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapne nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opravené.
 - c) **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky předtím, než provedete nastavování na nástroji, než vyměníte části příslušenství anebo než nástroj odložíte.** Toto preventivní bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému startu elektrického nástroje.
 - d) **Uložte nepoužívaný elektrický nástroj mimo dosahu dětí. Nepřenechávejte používání tohoto nástroje osobám, které s tímto nástrojem nejsou obeznámené anebo tyto pokyny nečetly.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, když je používají nezkušené osoby.
 - e) **Ošetřujte pečlivě tento elektrický nástroj. Kontrolujte, jestli pohyblivé díly bezvadně fungují a nevážnou, jestli jsou části zlomené anebo natolik poškozené, že je funkce elektrického nástroje narušena. Nechte poškozené části před použitím nástroje opravit.** Příčiny mnohých nehod tkví ve špatně udržovaných elektrických nástrojích.

f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zaseknou a lépe se vedou.

g) **Používejte tento elektrický nástroj, jeho příslušenství, vložné nástroje atd. v souladu s těmito instrukcemi.** Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, která se má vykonávat. Používání elektrického nástroje pro jiné účely, než pro které je určený, může vést k nebezpečným situacím.

h) Dbejte na to, aby ve větracích otvorech nebyly žádné nečistoty.

5) PEČLIVÉ ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOROVÝMI NÁSTROJI A JEJICH POUŽÍVÁNÍ

a) **Nabíjejte akumulátory pouze v nabíjecích přístrojích, které jsou výrobcem doporučené.** U nabíjecího přístroje, který je vhodný pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, když se používá s jinými akumulátory.

b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.

c) **Udržujte nepoužívané akumulátory vzdáleně od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů anebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly zapříčinit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít

za následek popáleniny anebo oheň.

d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat tekutina. Vyvarujte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Když se tato tekutina dostane do očí, přídavně vyhledejte lékařskou pomoc.** Uniknutá tekutina může vést k podrážděním pokožky anebo k popáleninám.

6) SERVIS

Svoje elektrické nářadí nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a jenom pomocí originálních náhradních dílů. Tímto se zajistí to, že bezpečnost elektrického nářadí zůstává zachována.

7) SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ PŘÍSTROJE

a) **Zajistěte to, že je nástroj vypnutý předtím, než do něj vložíte akumulátor.** Vkládání akumulátoru do elektrického nástroje, který je zapnutý, může vést k nehodám.

b) **Nevystavujte akumulátor/ elektrický nástroj/ nástroj delší dobu silnému slunečnímu záření a neodkládejte tyto na vyhřívací tělesa.** Horko škodí akumulátoru a existuje nebezpečí exploze.

c) **Nechte zahřátý akumulátor před nabíjením vystydnout.**

d) **Neotvírejte akumulátor a vyvarujte se mechanickým poškozením akumulátoru.** Existuje

nebezpečí krátkého spojení a mohou unikat páry, které dráždí dýchací cesty. Postarejte se o čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékařskou pomoc.

- e) **Odpojte nástroj od sítě, když se akumulátor z něj vybere.**

8) SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ S NABÍJECÍM PŘÍSTROJEM PRO AKUMULÁTORY

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 roků jakož i osoby se sníženými fyzickými, senzorickými anebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem anebo byli poučeni o bezpečném používání přístroje a rozumějí rizikům, které z toho vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí vykonávat čištění a údržbu bez dozoru.
- **Pro nabíjení akumulátoru používejte výlučně spolu dodaný nabíjecí přístroj.** Existuje nebezpečí požáru a exploze.
- **Zkontrolujte před každým použitím nabíjecí přístroj, kabel a zástrčku a nechte je opravovat kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Nepoužívejte defektní nabíjecí přístroj a sami ho neotvírejte.** Tímto je zabezpečeno to, že zůstane zachována bezpečnost nástroje.
- **Připojujte nabíjecí přístroj pouze na zásuvku s uzemněním. Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s údajem na typovém štítku nabíjecího přístroje.** Existuje nebezpečí elektrického úderu.
- **Odpojte nabíjecí přístroj od sítě předtím, než se uzavrou anebo rozpojí spojení k akumulátoru/ elektrickému nástroji/ přístroji.**
- **Udržujte nabíjecí přístroj čistý a vzdáleně od vlhkosti a deště. Nikdy nepoužívejte nabíjecí přístroj na volném prostranství.** Skrz zašpinění a vniknutí vody, se zvyšuje riziko elektrického úderu.
- **Tento nabíjecí přístroj se smí provozovat pouze s příslušnými originálními akumulátory.** Nabíjení jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.
- **Vyvarujte se mechanickým poškozením nabíjecího přístroje.** Tyto mohou vést k vnitřním krátkým spojením.
- **Nabíjecí přístroj se nesmí provozovat na hořlavém podkladu (např. papír, textilie).** Existuje nebezpečí požáru kvůli zahřívání, které se vytváří při nabíjení.
- Je-li přípojné vedení tohoto nástroje poškozené, musí být skrze výrobce anebo jeho servisní službu zákazníkům anebo podobně kvalifikovanou osobou nahrazené, aby se vyvarovalo ohrožení.
- Akumulátor vašich nůžek na živý plot je dodáván jen částečně nabitý a před použitím musí být jednorázově správně nabit. Při prvním nabíjení doporučujeme, abyste baterii nabíjeli 2-3 hodin. Baterii zasuňte do patice a nabíječku připojte k el. síti.

- Po úplném nabití baterie vytáhněte síťovou zástrčku a nabíječku odpojte od přístroje. Doba nabíjení trvá 1,25 hodin.
- Nenechávejte vaši baterii stále nabíjet. Mohlo by dojít k poškození článků baterie.
Poznámka: Neustálé dobíjení o malé kapacitě může poškodit články baterie. Nabíjejte jen tehdy, pokud přístroj běží příliš pomalu.
- Se zařízením si nesmějí hrát děti. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo osoby, které neznají návod k obsluze. Místní ustanovení mohou specifikovat minimální stáří obsluhující osoby.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti osob, zejména dětí a domácích zvířat.
- Obsluha nebo uživatel je odpovědný za nehody či poškození jiných lidí nebo jejich vlastnictví.
- Zkontrolujte terén, kde budete přístroj používat, odstraňte kameny, klacky, dráty nebo jiná cizí tělesa, která by mohl přístroj zachytit a odmrstit.
- Noste vhodný pracovní oděv, jako jsou pevná obuv s nekouzavou podrážkou a pevné, dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte, jste-li naboso nebo v otevřených sandálech. Při práci nenoste volný oděv nebo oděv s dlouhými šňůrkami nebo pásky.
- Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu přístroje. Přístroj nepoužívejte, pokud chybí, jsou poškozená nebo opotřebovaná ochranná zařízení (např. ochrana proti odraženým předmětům nebo sběrný koš), části řezacího zařízení nebo čepy. K zabránění nevyvážení mohou být poškozené nástroje a čepy vyměňovány jen v sadách.
- U přístrojů s několika reznými nástroji buďte opatrní, protože

Zvláštní bezpečnostní pokyny k zařízení

1) DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před zahájením práce se seznamte se všemi součástmi zařízení a jeho správnou obsluhou. Ujistěte se, že zařízení dokážete v případě nouze okamžitě vypnout. Při nesprávném používání může dojít k těžkým úrazům.

Příprava:

- Tento přístroj smí používat použít osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo mající nedostatek zkušeností a znalostí, pokud je na ně dohlíženo nebo byly ohledně bezpečného používání přístroje poučeny a chápou nebezpečí z něj vyplývající
- Kinder dürfen nicht mit
- Se zařízením si nesmějí hrát děti. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

pohyb jednoho nože může způsobit rotaci ostatních nožů.

- Používejte jen ty náhradní díly a příslušenství, které byly dodány a doporučeny výrobcem. Používání cizích dílů vede k okamžité ztrátě nároku na záruku.
- Opoťebované a poškozené informační štítky je nutné vyměnit.

Práce s přístrojem:



Nohy a ruce nesmíte mít v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Hrozí nebezpečí poranění!



Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

- Motor nastartujte podle pokynů a jen tehdy, máte-li nohy v dostatečné vzdálenosti od řezných nástrojů.
- Přístroj nepoužívejte v dešti, při špatném počasí, ve vlhkém prostředí nebo na mokré trávě. Pracujte jen při denním světle či dobrém osvětlení.
- S přístrojem nepracujte, pokud jste unaveni nebo se nemůžete soustředit, po požití alkoholu či léků. Během práce si vždy včas udělejte přestávku. Pracujte s rozumem.
- Vždy dbejte, abyste při práci stáli stabilně, zejména na svazích. Pracujte příčně ke svahu, nikdy ne přímo dolů nebo nahoru. Buďte velmi opatrní při změně směru jízdy na svahu. Nepracujte na příliš strmých svazích.

- Přístroj používejte jen při pomalé rychlosti. Buďte velmi opatrní při obracení, přitahování přístroje či při jízdě pozpátku.
- Přístroj opatrně zapněte podle pokynů v tomto návodu. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od rotujících nožů.
- Přístroj při startování nenaklánejte, ledaže je to zapotřebí při nájezdu do vysoké trávy. V tomto případě přístroj nakloňte zatlačením úchytné rukojeti dolů tak, že přední kola přístroje lehce nadzvednete nahoru. Vždy zkontrolujte, zda se obě ruce nachází v pracovní poloze, dříve než přístroj zase položíte zpět na zem.
- Nikdy nepracujte bez sběrného koše nebo ochrany proti odraženým předmětům. Vždy se zdržujte v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Motor nespouštějte, pokud stojíte před vyhazovací šachtou.



Pozor, nebezpečí! Nůž dobíhá.
Hrozí nebezpečí poranění.

- Přístroj byste neměli zvedat nebo přepravovat, pokud běží motor. Přístroj vypněte, pokud musí být kvůli přepravě nakloněn, křížíte-li jiné plochy než travnaté a jedete-li s ním směrem k nebo od ploch, které mají být posekány.
- Vyhazovací otvor trávy musí být stále čistý a volný. Posekanou trávu odstraňujte jen po zastavení stroje.

- Příklad nenechávejte na pracovišti bez dozoru.
- Nepracujte s poškozeným, nekompletním přístrojem nebo s přístrojem přestavěným bez souhlasu výrobce. Příklad nikdy nepoužívejte s poškozenými ochrannými zařízeními nebo kryty či s chybějícími bezpečnostními zařízeními, jako jsou usměrňovací zařízení a/nebo zařízení k zachytávání trávy.
- Příklad nepřetěžujte. Pracujte jen v uvedeném výkonovém rozsahu a neměňte nastavení regulátoru na motoru. Pro těžké práce nepoužívejte stroje se slabým výkonem. Příklad nepoužívejte k účelům, pro které není určen.
- Příklad nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. V opačném případě může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Vypněte zařízení, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor. Ujistěte se, že všechny pohyblivé součásti se zastavily:
 - vždy, když opouštíte stroj,
 - před čištěním vyřezávacího otvoru nebo odstraněním zablokování,
 - pokud přístroj nepoužíváte,
 - před kontrolou, čištěním a údržbou na stroji,
 - narazí-li přístroj při práci na překážku nebo dojde k nezvyklým vibracím. V tomto případě zkontrolujte poškození přístroje a event. jej nechte opravit.
- Nikdy nedávejte ruce a nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. U rotačních sekaček nikdy nesmíte stát před otvorem k vyhazování trávy.
- Vytáhněte přerušovač elektrického proudu / kontaktní klíč vždy v těchto případech:
 - Vzdálíte-li se od zahradního zařízení.
 - Před odstraněním zablokování.
 - Při kontrole zařízení, čištění nebo práci na zařízením
 - Po kolizi s cizím tělesem. Ihned zkontrolujte případná poškození na zařízení a v případě potřeby jej nechte opravit.
 - Začně-li zahradní zařízení nezvykle vibrovat (ihned zkontrolujte!).
- Při spuštění nebo nastartování motoru nesmí být sekačka na trávu naklopena, nebude-li sekačka na trávu při tomto postupu zdvižena. V takovém případě sekačku naklopte jen tak, jak je nezbytně nutné, a zvedněte ji jen na straně odvrácené od uživatele.
- Vždy se zdržujte v bezpečné vzdálenosti od vyřezávacího otvoru.

Údržba a skladování:

- Při údržbě nožů dávejte pozor, zda lze s noži pohybovat dokonce i tehdy, je-li odpojen zdroj napětí.
- Přesvědčte se, zda jsou všechny matice, svorníky a šrouby

pevně utaženy a zda lze s přístrojem bezpečně pracovat.

- U sekačky zkontrolujte možná poškození.
- Provedte potřebné opravy poškozených dílů.
- Nikdy se nepokoušejte přístroj sami opravovat, ledaže jste k tomu kompetentní na základě vašeho vzdělání. Veškeré práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, mohou provádět jen námi autorizované zákaznické servisy.
- Přístroj uchovávejte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- O váš přístroj se řádně starajte. K zajištění optimální a bezpečné práce musí být nástroje čisté a ostré. Řiďte se předpisy o údržbě.
- Měníte-li řezací zařízení, navlékněte si ochranné rukavice.
- Pravidelně kontrolujte zachytávací zařízení na trávu, zda nevykazuje známky opotřebení nebo ztrátu funkčnosti a deformace. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené části. Při nastavování nožů obzvlášť opatrní, abyste si nepřiskřípli prsty mezi rotující nože a pevné části sekačky.
- Zkontrolujte, zda jsou použity náhradní řezné nástroje schválené výrobcem.
- Před odstavením zařízení nechte motor vychladnout.
- Při údržbě vsazených nožů dbejte na to, že i když je vypnut zdroj napětí, vsazené nože se mohou pohybovat.

ZBÝVAJÍCÍ RIZIKA

I když toto elektrické nářadí obsluhujete v souladu s předpisy, stále existují zbývající rizika. V souvislosti s technologií a konstrukcí tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytovat následující rizika:

- a) zranění pořezáním
- b) poškození sluchu, pokud není nasazena vhodná ochrana sluchu.
- c) poškození zdraví plynoucí z vibrací ruky a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není náležitě veden a udržován.



Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností omezovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Pro snížení nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před obsluhou stroje konzultovat implantát se svým lékařem a výrobcem.

Obecný popis

Popis funkce

Aku travní sekačka má řezací nástroj otáčející se paralelně s řeznou rovinou. Je vybavena výkonným elektromotorem, robustním plastovým krytem, bezpečnostním spínačem, ochranou proti odraženým předmětům a sběrným košem. Navíc lze přístroj 7násobně výškově přestavit a má lehce jdoucí kola. Funkce obslužných částí je popsána následovně.



Obrázky týkající se ovládání přístroje najdete na straně 2 - 3.

Přehled



- 1 eámová rukojeť
- 2 křídlatá matice nahoře
- 3 kabelový držák
- 4 spodní část držadla
- 5 křídlatá matice dole
- 6 odblokovací přepínač kryt akumulátoru
- 7 akumulátor
- 7a ukazatel stavu nabití akumulátoru
- 7b uvolňovací tlačítko akumulátoru
- 8 nabíječka
- 9 displej nabíječky
- 10 přední kola
- 11 kryt přístroje
- 12 zadní kola
- 13 páčka k nastavení výšky řezu
- 14 záchytný pytel
- 15 zadní protinázarový kryt
- 16 kabel zařízení
- 17 zapínač/vypínač
- 18 bezpečnostní spínač
- 19 indikátor stavu nabití
- 20 mulčovací sada



21 kontaktní klíč



22 nůž
23 bezpečnostní matice

Návod k montáži

- Noste ochranné rukavice.
- Provádějte pouze takové práce, při nichž si sami důvěřujete.
- V případě nejistoty se obraťte na odborníka nebo přímo na náš servis.

Montáž spodní rukojeti



1. Konce spodního držadla (4) poněkud roztáhněte od sebe a nasadte je spodním otvorem na vodící čep vpravo a vlevo na krytu zařízení.
2. Provlékněte šrouby s podložkami zevnitř skrz požadované vybrání na krytu zařízení (11). Lze zvolit 3 různá nastavení výšky. Našroubujte spodní křídlaté matice (5) a upevněte pomocí nich spodní držadlo na zařízení.

Montáž rukojeti



1. Upevněte rukojeť (1) pomocí dodávaných šroubů, plastových podložek a horních křídlatých matic (2) vpravo a vlevo na spodním držadle (4).
2. Zaklapnutí držáku kabelu: Zaklapněte držák kabelu (3) na spodním držadle a upevněte tím kabel zařízení (16).



Po uvolnění křídlatých matic můžete držadlo zařízení sklapnout pro lepší skladování.

Montáž sběrného koše

D Přidržte ještě gumové okraje zachytávací sítě přes soutyči zachytávacího koše na travu (14).



Pozor: Přístroj neprovozujte bez připevněného sběrného koše nebo bez ochrany proti odraženým předmětům. Nebezpečí poranění!

Uvedení do provozu

Před uvedením zařízení do provozu je nutné

- namontovat horní a spodní držadla,
- záchytný pytel



Pozor: nebezpečí poranění! Při montáži záchytného pytle musí být zařízení vypnuto a pohyblivé díly musí být v klidu. Před každou prací vyjměte akumulátor ze zařízení.

Obsluha



Pozor: nebezpečí poranění! Při práci se zařízením noste vhodný oděv a odpovídající pracovní rukavice. Před každým použitím se ujistěte, že je zařízení funkční. Ujistěte se, že záchytný pytel a zařízení je správně namontováno. Je-li spínač poškozen, není nadále dovoleno se zařízením pracovat. Osobní ochranné prostředky a provozuschopné zařízení snižují riziko zranění a úrazů.



Sekačku je dovoleno nastavovat pouze při vypnutém motoru a zastaveném noži.



Vypněte zařízení, vytáhněte kontaktní klíč (21) a vyčkejte, než se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.

Zavěšení/sejmutí sběrného koše



Před použitím zachytávacího koše je nutné sejmut mulčovací sadu (J 20).



1. Chcete-li zavěsit zachytávací koš na travu (14), nadzdvihněte protinárazový kryt (15) a zavěste zachytávací koš na travu (14).
2. Napoložte ochranu proti odraženým předmětům (15) na sběrném koši (14), udrží jej ve správné poloze.
3. K sejmutí sběrného koše (14) nadzvedněte ochranu proti odraženým předmětům (15) a vyvěste sběrný koš. Ochranu proti odraženým předmětům sklopte zpět na kryt přístroje.



Zboku zachytávacího vaku na travu je namontován ukazatel naplnění.



Klapka otevřená:
Sběrný koš prázdný



Klapka zavřená:
Sběrný koš plný

Mulčování

Alternativně k zachytávacímu koši na trávu lze sekačku na trávu provozovat také s nasazenou mulčovací sadou.

- J Nasazení mulčovací sady**
1. Zvedněte zadní protinázrazový kryt (15) a vyjměte případně zachytý pytel (E 14).
 2. Podle obrázku zasuňte mulčovací sadu (20) do otvoru.
 3. Zadní protinázrazový kryt (15) opět spusťte dolů. Přidržíte mulčovací sadu (20) v příslušné poloze.

Nastavení výšky sekání

Přístroj má 7 poloh k nastavení výšky řezu:

- 60 - 75 mm – vysoká výška sekání
- 40 - 60 mm – střední výška sekání
- 25 - 40 mm – nízká výška sekání

- I** 1. Uchopte páčku (13) k nastavení výšky řezu a zaveďte ji do vybrání pro požadovanou výšku řezu.

Správná výška sekání u okrasného trávníku činí přibližně 25 - 45 mm, v případě užitkového trávníku přibližně 45 - 65 mm.

- i** Pro první sekání v sezóně by měla být zvolena vysoká výška sekání.

- i** Dbejte na odpovídající akustickou ochranu a místní předpisy.

Zapnutí a vypnutí

- F** 1. Postavte sekačku na rovný podklad.
2. Stiskněte odblokovací spínač (6) a zdvihněte průhledný kryt na krytu zařízení a zasuňte nabitý akumulátor (7) po vodící liště do zařízení. Slyšitelně zaklapne.
3. Zasuňte kontaktní klíč (21) do připraveného otvoru vedle akumulátoru (7).
4. Před zapnutím dbejte, aby se přístroj nedotýkal žádných předmětů.
5. Zařízení zapnete tak, že stisknete zapínač/vypínač (17) a přidržíte jej, zatímco stisknete jeden nebo více bezpečnostních spínačů (18) na třmenovém držadle (1). Uvolněte zapínač/vypínač (17).
6. Zařízení vypnete tak, že uvolníte bezpečnostní spínač (18).



Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik vteřin otáčí. Nedotýkejte se pohybujícího se nože. Hrozí nebezpečí poranění.

Indikátor stavu nabití



- H** Stav nabití akumulátorů lze během práce sledovat na indikátoru stavu nabití (19). Indikátor se nachází na horním držadle (1) ve směru pohledu uživatele. Počet svítících kontrol LED udává stav nabití baterie.

Nabíjecí proces



Tato akumulátorová sekačka je součástí výrobní řady Grizzly 40 V. Se stejným akumulátorem můžete provozovat i další zařízení z této výrobní řady.

Toto jsou kompatibilní zařízení:

- Aku nůžky na živé ploty AHS 4055 Lion
- Aku strunová sekačka ART 4032 Lion
- Akumulátorová řetězová pila AKS 4035 Lion
- Aku travní sekačka ARM 4046 A-Lion Set



Akumulátor nevystavujte extrémním podmínkám, například vysokým teplotám a nárazům. Hrozí riziko zranění kvůli unikající kapalině z akumulátoru. Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizátorem a vyhledejte pomoc lékaře.



Akumulátor nabíjejte pouze v suchých místnostech. Před připojením nabíječky musí být vnější plochy akumulátoru čisté a suché. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Akumulátor nabíjejte pouze pomocí dodávané nabíječky.

- Před prvním použitím akumulátor nabíjte. Akumulátor nevystavujte opakovanému krátkému nabíjení za sebou.
- Jestliže se významně zkrátí provozní doba, i když je akumulátor nabitý, znamená to, že akumulátor je u konce své životnosti a je nutné jej vyměnit.

Používejte pouze originální akumulátory, které můžete zakoupit v zákaznickém servisu.

- V každém případě vždy dbejte bezpečnostních pokynů a také předpisů a upozornění týkajících se ochrany životního prostředí.
- Na závady vzniklé kvůli manipulaci v rozporu s určením se nevztahuje záruka.

Vložení/vyjmutí akumulátoru



Vypněte zařízení, vytáhněte kontaktní klíč (21) a vyčkejte, než se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.



1. Chcete-li akumulátor (7) vložit do zařízení, zasuňte akumulátor po vodící liště do zařízení. Slyšitelně zaklapne.
2. Chcete-li akumulátor (7) vyjmout ze zařízení, stiskněte odblokovací tlačítko (A 7b) na akumulátoru a akumulátor vytáhněte.

Nabíjení akumulátoru



Čerstvě vybitý akumulátor (7) nechte cca 15 min. vychladnout, než jej vložíte do nabíječky (8).



1. Popřípadě vyjměte akumulátor (7) z přístroje.
2. Zasuňte akumulátor (7) do nabíječky (8). Slyšitelně zaklapne.
3. Nabíječku (8) zapojte do síťové zásuvky. Rozsvítí se indikace nabíjení:
zelený LED bliká, červený LED svítí: Akumulátor se nabíjí.
zelený LED svítí: Akumulátor je nabitý.

4. Po úspěšném dokončení nabíjení odpojte nabíječku (8) od sítě.
5. Stiskněte uvolňovací tlačítka (A 7b) na akumulátoru (7) a vyjměte akumulátor z nabíječky (8).

Spotřebované akumulátory

- Jestliže se významně zkrátí provozní doba, i když je akumulátor nabitý, znamená to, že akumulátor je u konce své životnosti a je nutné jej vyměnit. Používejte pouze náhradní akumulátory, které zakoupíte v zákaznickém servisu.
- V každém případě vždy dbejte bezpečnostních pokynů a také předpisů a upozornění týkajících se ochrany životního prostředí (viz část „Odklizení a ochrana okolí“).

Práce se sekačkou

Pravidelné sekání aktivuje traviny k zesílené tvorbě listů a zároveň odumírá plevel. Proto je trávník po každém sekání hustější a vzniká stejnoměrně zatížitelný trávník. K prvnímu sekání by mělo dojít zhruba v dubnu při výšce porostu 7 - 8 cm. V hlavním vegetačním období se trávník seká minimálně jednou za týden.

- Veďte přístroj rychlostí chůze pokud možno v rovných dráhách. Pro sekání bez mezer by se dráhy měly vždy o několik centimetrů překrývat.
- Hloubku řezu nastavte tak, aby nebyl přístroj přetěžován.
- Na svazích pracujte vždy šikmo ke sva- hu. Neposunujte se směrem dozadu.
- Po každém použití přístroj vyčistěte, jak je popsáno v kapitole „Čištění/ údržba/skladování“.



Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik vteřin otáčí. Nedotýkejte se pohybujícího se nože. Hrozí nebezpečí poranění.

Čištění/údržba/ skladování



Zajistěte provádění oprav a údržby, které nejsou popsány v tomto návodě, specializovanou opravnou. Používejte pouze originální náhradní díly.



Při manipulaci s nožem noste rukavice.



Před jakoukoliv údržbou a čištěním vypněte zařízení, vytáhněte kontaktní klíč (21) a vyčkejte, než se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.



Před jakoukoliv prací na přístroji vypněte přístroj a vytáhněte akumulátor z přístroje.

Pravidelně provádějte níže uvedené čistící a údržbové práce. Tím zajistíte dlouhou životnost a spolehlivé užívání.

Čištění a obecná údržba



Neostříkujte tento nástroj vo- dou a nečistěte ho pod tekoucí vodou. Existuje nebezpečí elekt- rického úderu.

- Udržujte přístroj stále v čistotě. K čištění použijte kartáček nebo hadřík, ale žádné agresivní čistící prostředky nebo rozpouštědla.
- Po sekání odstraňte kusem dřívka nebo plastu přichycené zbytky rostlin.

Vyčistíte zejména větrací otvory, vyhazovací otvor a nožovou oblast. Nepoužívejte tvrdé ani špičaté předměty, mohly by přístroj poškodit.

- Občas naolejujte kola.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda sekačka nevykazuje viditelné nedostatky, jako uvolnění, opotřebené nebo poškozené díly. Zkontrolujte dotažení všech matic, čepů a šroubů.
- Zkontrolujte, zda kryty a ochranná zařízení nejsou poškozena a jsou správně usazena. V případě potřeby je vyměňte.

Výměna nože

Je-li nůž tupý, tak by jej měl nabrousit odborný servis. Je-li nůž poškozený nebo se zdá nevyvážený, tak musí být vyměněn

- K**
1. Otočte přístroj.
 2. Použijte pevné rukavice a přidrže nůž (22). Šroubem nože (23) otáčejte proti směru hodinových ručiček za pomoci klíče směrem od vřetena motoru.
 3. Při montáži nového nože postupujte zase v opačném pořadí. Dbejte, aby byl nůž ve správné poloze a šroub pevně utažený

Skladování

- L**
- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném proti prachu, a mimo dosah dětí.
 - Uvolněte horní křídlaté matice (2), odšroubujte spodní křídlaté matice (5) a sklápnete třmenové držadlo (1) a spodní držadlo (4) k sobě, aby zařízení nezabíralo tolik místa. Kabel se přitom nesmí přiskřípnout.

- Dříve než přístroj odstavíte v uzavřených prostorách, nechejte motor ochladit.
- Přístroj nebalte do plastových sáčků, protože by mohl zvlhnout a dostala by se do něj plíseň.

Neručíme za škody vyvolané našimi přístroji, pokud byly tyto způsobeny neodbornou opravou nebo použitím cizích dílů, popř. použitím k neurčenému účelu.

Odklizení a ochrana okolí

Vyjměte akumulátor z nástroje a přiveďte nástroj, akumulátor, příslušenství a obal k recyklaci odpovídající životnímu prostředí.



Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu



Ne vyhazujte akumulátory do domácího odpadu, do ohně (nebezpečí exploze) anebo do vody. Poškozené akumulátory mohou škodit životnímu prostředí a Vašemu zdraví, když uniknou jedovaté páry anebo tekutiny.

- Přístroj odevzdejte do střediska recyklace odpadů. Použité umělohmotné a kovové díly se mohou roztřídit podle druhů a tak se mohou recyklovat. Informujte se v našem servisním středisku.
- Akumulátory zlikvidujte ve vybitém stavu. Pro ochranu před zkratem doporučujeme zakrýt póly lepenkou. Neotvírejte akumulátor.
- Zlikvidujte akumulátory podle místních předpisů. Odevzdejte akumulátory ve sběrně pro staré baterie, kde se přivedou k recyklaci s ohledem na životní

prostředí. Zeptejte se ohledně tohoto svého místního likvidátora odpadů anebo v našem servisním středisku.

- Posekaný materiál uložte na kompost, neodhazujte jej do popelnice.
- Likvidaci vašich zaslanych poškozených přístrojů provádíme bezplatně.

Náhradní díly/ Příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství
obdržíte na stránkách
www.grizzly-service.eu**

Pokud nemáte internet, tak prosím zavolejte na servisní středisko (viz „Grizzly Service-Center“). Ujistěte se, že budete mít po ruce níže uvedená čísla objednávky.

Akumulátor 40 V; 2,5 Ah80001176
Nabíječka..... 80001097
Náhradní nůž set 13700235

Záruka

- Na tento přístroj poskytujeme záruku 24 měsíců. Tento přístroj není určený pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zanikne.
- Škody, které byly způsobeny přirozeným opotřebením, přetížením anebo neodbornou obsluhou, jsou ze záruky vyloučeny. Určité konstrukční části podléhají jejich běžnému opotřebením a jsou proto ze záruky vyloučeny. Patří k nim především: akumulátor, zachytňový pytel, mulčovací sada, náhradní nůž.
- Předpokladem pro poskytnutí záručního plnění je kromě toho, že byly dodrženy pokyny pro čištění a údržbu.
- Škody, které vznikly v důsledku závad materiálu anebo chyb výrobce, budou bezplatně odstraněny náhradní dobou nebo opravou.
- Předpokladem je vrácení nerozmontovaného přístroje prodejci spolu s kupním a záručním dokladem.

Opravy - služby

Předpokladem je, že se nástroj vrátí našemu Grizzly service-centru v rozloženém stavu s dokladem o koupi a s dokladem o záruce. Můžeme se zabývat pouze přístroji, které byly zaslány dostatečně zabalené a vyplacené.

Pozor: V případě reklamace anebo servisu zašlete prosím Váš přístroj na naši servisní adresu vyčištěný a s upozorněním na poruchu.

Nevyplacené – jako neskladné zboží, expres nebo zvláštní dopravou – zaslání přístroje nebudou přijaty.

Likvidaci vašich zaslanych poškozených přístrojů provádíme bezplatně.

Technické údaje

Aku travní sekačka ...ARM 4041 Lion Set

Napětí motoru...	max. 40 V; 36 V	==	2,5 Ah
Otáčky naprázdno	3100 min ⁻¹		
Průměr stříhu	410 mm		
Výška řezu	25 - 75 mm		
Třída ochrany	III		
Druh ochrany	IPX1		
Hmotnost	21,4 kg		
Objem sběrného koše	50 l		
Hladina akustického tlaku (L _{PA})	79,9 dB(A); K _{PA} = 3 dB		
Úroveň akustického výkonu (L _{WA}) měřená	90,1 dB(A); K _{WA} = 2,07 dB		
zaručená	92 dB(A)		
Vibrace (a _h)	1,29 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²		

Akumulátor (Li-Ion) DYMA81

Síťové napětí	max. 40 V; 36 V	==	
Síla	90 Wh		
Kapacita	2,5 Ah		
Doba nabíjení	ca. 1,25 h		

Nabíječka DYMA83

Vstupní napětí/ Vstup	220-240 V~, 50 Hz, 1 A		
Výstupní napětí/ Výstup	40 V	==	2 A
Třída ochrany	☐ II		
Druh ochrany	IP20		

Výstraha:

Emisní hodnota vibrací se může během skutečného používání elektrického přístroje odlišovat od uvedené hodnoty, v závislosti na způsobu, kterým je elektrický přístroj používán.

Je zde nutné, aby byla stanovena bezpečnostní opatření k ochraně uživatele, která by se opírala o odhad vystavení emisím během skutečných provozních podmínek (přitom musí být zohledněny všechny části provozního cyklu, např. doby, kdy je elektrický přístroj vypnut, a takové, ve kterých je přístroj sice zapnut, ale běží bez zatížení).

Akustické hodnoty a hodnoty vibrace byly určeny dle norem a předpisů, jmenovaných v prohlášení o konformitě. Technické a optické změny mohou být v rámci dalšího vývoje provedeny bez oznámení. Všechny míry, pokyny a údaje tohoto návodu k obsluze nejsou proto zaručeny. Právní nároky, které budou kladeny na základě tohoto návodu k obsluze, nelze proto uplatnit.

Uvedená emisní hodnota vibrací byla změřena podle normovaného zkušebního postupu a může být použita k porovnání elektrického přístroje s jinými přístroji. Uvedená emisní hodnota vibrací může být také použita k úvodnímu odhadu vystavení emisím.

Hledání chyb

Problém	Možná příčina	Odstranění závady
Přístroj nelze zapnout	Akumulátor je prázdný nebo není vložen	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru, příp. zajistěte opravu kvalifikovaným odborníkem v oboru elektrických zařízení.
	Bezpečnostní klíč není zastrčen	Zastrčte bezpečnostní klíč
	Defektní zapínač/vypínač	Oprava zákaznickým servisem
	Opotřebované uhlíkové kartáče	
	Defektní motor	
	Tráva příliš dlouhá	Nastavte větší výšku řezu Stlačením rámové rukojeti lehce nadzvedněte přední kolečka
Motor vypadává	Zablokování cizím tělesem	Odstraňte cizí těleso
Výsledek práce není uspokojivý nebo motor těžce pracuje.	Příliš nízká výška řezu	Nastavte menší výšku řezu
	Nůž tupý	Nože lze brousit nebo vyměnit
	Oblast nože ucpaná	čistící stroje
	Nůž špatně namontován	Nůž správně namontujte.
Nůž se netočí	Nůž zablokovan trávou	Odstraňte trávu.
	Šroub nože volný	Utáhněte šroub nože
Abnormální hluk, chrastit nebo vibrační	Šroub nože volný	Utáhněte šroub nože
	Defektní nůž	Vyměňte nůž.

Turinys

Pristatomas komplektas	157	Įkrovimo procesas	171
Ūčel použiť	158	Akumulatoriaus	
Saugos nurodymai	158	įdėjimas / išėmimas	172
Paveikslėliai / užrašai ant prietaiso ...	158	Akumulatoriaus įkrovimas	172
Instrukcijoje pateikiami		Išiekvoti akumulatoriai	172
saugos nurodymai	159	Darbas su vejapjove	172
Bendrieji saugos nurodymai		Valymas, techninė priežiūra,	
naudojant elektrinius įrankius	159	laikymas	173
Specialūs saugos		Bendrieji valymo ir	
nurodymai prietaisui	164	techninės priežiūros darbai	173
Bendrasis aprašymas	168	Peilio keitimas	174
Veikimo aprašymas	168	Laikymas	174
Apžvalga	168	Utilizavimas/aplinkos apsauga	174
Montavimas	169	Atsarginės dalys/Priedai	175
Apatinio lanko montavimas	169	Garantija	175
Lenktos rankenos montavimas	169	Remonto tarnyba	175
Žolės surinkimo dėžės montavimas	169	Techniniai duomenys	176
Eksploatavimo pradžia	169	Klaidų paieška	177
Valdymas	169	Originalios EB atitikties	
Žolės surinkimo dėžės		deklaracijos vertimas	185
įkabinimas / nuėmimas	170	Trimatis vaizdas	186
Mulčiavimas	170	Grizzly Service-Center	187
Pjovimo aukščio nustatymas	170		
Įjungimas ir išjungimas	171		
Įkrovimo būsenos indikatorius	171		



Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą atidžiai perskaitykite šią eksploatavimo instrukciją. Saugokite šią instrukciją ir prireikus perduokite kitam naudotojui, kad būtų galima bet kada pasinaudoti instrukcijoje esančia informacija.

Pristatomas komplektas

Prietaisą atsargiai išimkite iš pakuotės ir patikrinkite, ar yra visos toliau nurodytos dalys. Pakuotę utilizuokite pagal nurodymus.

- Vejapjovė ir lenkta rankena
- Apatinė rankenos dalis
- Žolės surinkimo dėžė
- 2 x kabelio laikikliai
- 2 sparnuotosios veržlės su poveržlėmis ir varžtai strypui pritvirtinti
- 2 sparnuotosios veržlės su poveržlėmis ir varžtai lenktai rankenai pritvirtinti
- Mulčiavimo rinkinys
- 2 x Akumulatorius
- Kroviklis
- Eksploatavimo instrukcija

Ūcel použiti

Šis prietaisas yra skirtas namų valdos vejos ir žolės plotams pjauti. Prietaisas numatytas naudoti namų ūkiuose. Jis neskirtas nuolatos naudoti pramoniniams tikslams. Naudojant komerciniais tikslais netenkama teisės į garantiją. Griežtai draudžiama naudoti ne pagal šioje instrukcijoje nurodytą paskirtį, nes antraip prietaisui gali būti padaryta žalos ir kilti didelis pavojus naudotojui. Prietaisą gali naudoti tik suaugusieji. Šio prietaiso negali naudoti vaikai ir asmenys, nesusipažinę su šia instrukcija. Draudžiama naudoti prietaisą lyjant lietui arba drėgnoje aplinkoje. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo valdymo.

Saugos nurodymai

Šiame skyriuje pateikiami pagrindiniai saugos potvarkiai, kurių reikia laikytis dirbant su elektrine vejapjove.

Paveikslėliai / užrašai ant prietaiso



Dėmesio!



Atidžiai perskaitykite eksploatavimo instrukciją.



Pavojus susižeisti dėl išsviedžiamų dalių.



Aplink veikiančią vejapjovę negali būti asmenų.



Atsargiai – aštrūs pjovimo peiliai! Nekiškite arti kojų ir rankų. Pavojus susižaloti!



Prieš atlikdami nustatymo ir valymo darbus, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktelį.



Elektros smūgio pavojus!



Nenaudokite ant nuožulnių paviršių



Akumulatorinės vejapjovės nenaudokite lyjant arba jei žolė šlapia.



Dėmesio! Vejapjovės peilis veikia iš inercijos.



Garso galios lygio L_{WA} nurodymas dB.



Įkrovimo būsenos rodmuo



Vejapjovę įjungama jungikliu bei prie lenktos rankenos prispaudus bent vieną iš apsauginių jungiklių A–D.



Žolės surinkimo dėžės pripildymo lygio indikatorius



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis



Pjovimo lankas

Simboliai ant akumulatoriaus



Nemeskite akumulatoriaus į buitines atliekas, ugnį arba vandenį.



Nepalikite akumulatoriaus ilgą laiką stipriuose saulės spinduliuose ir nedėkite ant radiatorių (maks. 45°C)



Priduokite akumulatorius į naudotų baterijų surinkimo punktą, iš kurio jie bus perduoti aplinkai tinkamam perdirbimui.



Įkrovimo būsenos rodmuo

Simboliai ant kroviklio:



Dėmesio!



Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.



Įrenginio saugiklis



Kroviklis tinkamas naudoti tik patalpose.



II apsaugos klasė



Elektrinių prietaisų nemesti į buitines atliekas



Akumulatoriaus išėmimas



Įkrovimo būsenos rodmuo

Instrukcijoje pateikiami saugos nurodymai



Pavojaus ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos žmonėms ir materialiniam turtui.



Privalomasis ženklas (vietoje ženklo su šauktuku pateiktas reikalavimas) su duomenimis, kaip išvengti žalos materialiniam turtui.



Informacinis ženklas, kuriame pateikiama informacijos, kaip geriau naudoti prietaisą.

Bendrieji saugos nurodymai naudojant elektrinius įrankius



Dėmesio! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

Jei nepaisysite tam tikrų saugos nurodymų ir instrukcijų, galite patirti elektros šoką, gali kilti gaisras ir (arba) sunaikiai susižalosite.

Saugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ir vėliau.

Saugos nurodymuose naudojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdinami prie elektros tinklo jungiami elektriniai įrankiai (su maitinimo laidu) ir elektriniai įrankiai su akumulatoriais (be elektros laido).

1) SAUGA DARBO VIETOJE

- Jūsų darbo vieta turi būti švari ir tinkamai apšviesta.** Netvarkingoje arba neapšviestoje darbo vietoje gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Elektrinių įrankių nenaudokite potencialiai sprogyje aplinkoje, kurioje laikomi degūs skysčiai, kaupiasi dujos arba dulkės.** Elektriniai įrankiai

kibirkščiuoja, todėl gali užsidegti dulkės arba garai.

- c) **Naudodami elektrinius įrankius neleiskite būti arti vaikams ir kitiems asmenims.** Jei Jūsų dėmesys nukryps, galite nebesuvaldyti prietaiso.

2) ELEKTROS SAUGA

- a) **Elektrinio įrankio prijungimo kištukas turi tiktai kištukiniam lizdui. Draudžiama keisti kištuko konstrukciją. Įžemintiems elektriniams įrankiams nenaudokite kištukų su adapteriais.** Nepakeistos konstrukcijos kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai sumažina elektros šoko riziką.
- b) **Stenkitės kūno dalimis neliesti įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo sistemų, viryklių ir šaldytuvų.** Kyla didelė elektros šoko rizika, jei Jūsų kūnas yra įžemintas.
- c) **Elektrinių įrankių nepalikite lyjant lietui ir drėgmėje.** Į elektrinį prietaisą prasiskverbusi drėgmė didina elektros šoko riziką.
- d) **Elektrinio įrankio niekada neneškite paėmę už kabelio, nekabinkite ant kabelio ir paėmę už jo netraukite iš kištukinio lizdo. Laikykite kabelį atokiai nuo karščio šaltinio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių prietaiso dalių.** Pažeisti arba susivynioję kabeliai didina elektros šoko riziką.
- e) **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke,junkite tik prie lauke**

pritaikyto naudoti ilgintuvo.

Jungiant prie lauke naudoti pritaikyto ilgintuvo mažėja elektros šoko rizika.

- f) **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai privalote naudoti drėgnoje aplinkoje,junkite prie nuotėkio srovės apsauginio jungiklio.** Naudojant nuotėkio srovės apsauginį jungiklį sumažėja elektros šoko rizika.

3) ASMENŲ SAUGA

- a) **Būkite atidūs, stebėkite, ką darote ir su elektriniu įrankiu dirbkite sumaniai. Nedirbkite su elektriniais įrankiais, jei esate pavargę arba vartojate narkotikus, alkoholį ar medikamentus.** Dėl vieno neatsargaus poelgio naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Priklausomai nuo elektrinio įrankio modelio ir naudojimo būdo naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiu padu, apsauginis šalmas ar klausos organų apsauga sumažina riziką susižaloti.
- c) **Stebėkite, kad įrankis netikėtai neįsijungtų savaime. Įsitikinkite, kad elektrinis įrankis išjungtas ir tik tada junkite prie elektros srovės tiekimo tinklo, dėkite į dėklą ar neškite.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikote ant jungiklio

arba įjungtą prietaisą jungiate prie elektros srovės tiekimo tinklo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite nustatymo įrankius arba veržliaraktį.** Ant besisukančios prietaiso dalies likęs įrankis arba veržliaraktis gali sužaloti.
- e) **Stenkitės išlaikyti normalią kūno padėtį. Stovėkite ant stabilaus pagrindo ir bet kurioje situacijoje išlaikykite pusiausvyrą.** Taip elektrinį įrankį galėsite tinkamai kontroliuoti netikėtose situacijose.
- f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Plaukais, drabužiais ir pirštinėmis nelieskite besisukančių dalių.** Besisukančios dalys gali sugriebti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- g) **Jei galite įmontuoti dulkių siurbimo ir ištraukimo prietaisus, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių siurbimo prietaisą sumažinama dulkių keliamo grėsmė.
- h) Jokiu būdu neleiskite, kad prietaisą naudotų vaikai arba asmenys, kurie nėra susipažinę su nurodytomis instrukcijomis.
- i) Nutraukite darbą su prietaisu, jei netoliese yra žmonių, ypač vaikų arba naminių gyvūnų.
- j) Naudokite prietaisą tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

- k) Visada saugokite rankas ir kojas nuo pjovimo įtaiso, ypač kai įjungiate variklį.
- l) Niekada nemontuokite jokių metalinių pjovimo elementų.
- m) Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir po bet kokio smūgio patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo arba apgadinimo požymių bei paveskite atlikti visus būtinus remonto darbus.
- n) Niekada nenaudokite prietaiso su pažeistais apsauginiais įtaisais arba jei jų nėra.

4) SAUGUS ELGESYS SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS IR JŲ NAUDOJIMAS

- a) **Prietaiso apkrova negali būti per didelė. Naudokite numatytam darbui skirtą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau dirbti nurodytame galios diapazone.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra sugedęs.** Jei elektrinio įrankio nepavyksta įjungti arba išjungti, jis kelia pavojų, todėl būtina jį suremontuoti.
- c) **Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir ir tik tada keiskite prietaiso nuostatus, priedus arba prietaisą padėkite.** Šios atsargumo priemonės padeda išvengti netyčinio elektrinio įrankio paleidimo.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Asmenims, nemokantiems naudoti prietaiso arba**

neperskaičiusiems šios instrukcijos, neleiskite naudoti prietaiso. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.

- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinį įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai veikia, ar jos neužstringa, ar nesulūžo ir nėra pažeistos, nes tai turi neigiamos įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš pradėdami naudoti prietaisą suremontuokite pažeistas dalis. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta, jei netinkamai atliekami elektrinių įrankių techninės priežiūros darbai.**
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su pagalastomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos daug lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, naudojamuosius įrankius ir kt. naudokite pagal šią instrukciją. Atkreipkite dėmesį į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinius įrankius naudojant kitiems tikslams nei numatyta, gali susidaryti pavojingų situacijų.**
- h) **Įsitinkinkite, kad vėdinimo angose nėra nešvarumų.**

5) ATSARGUS ELGESYS SU AKUMULIATORINIAIS ĮRANKIAIS IR ATSARGUS JŲ NAUDOJIMAS

- a) **Įkraukite akumulatorius tik krovikliuose, kuriuos reko-**

mendavo gamintojas. Krovikliui, kuris tinka tam tikros rūšies akumulatoriams, gresia gaisro pavojus, jei jis bus naudojamas su kitokiais akumulatoriais.

- b) **Elektrinius prietaisus naudokite tik su jiems skirtais akumulatoriais.** Naudojant kitokius akumulatorius, išskyla sužalojimo ir gaisro pavojus.
- c) **Nelaikykite arti nenau-
dojamo akumulatoriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų arba kitų mažų metalinių daiktų, kurie galėtų užtrumpinti kontaktus.** Užtrumpinti akumulatoriaus kontaktai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekti skystis. Venkite kontakto su juo. Atsitiktinio kontakto atveju nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės papildomai į gydytoją. Ištekantis akumulatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.**

6) TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- a) **Savo elektrinį įrankį patikėkite remontuoti tik kvalifikuotam personalui, kuris naudoja originalias atsargines dalis.** Taip užtikrina, kad prietaisas ir toliau bus eksploatuojamas saugiai.

7) SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI, SKIRTI AKUMULIATORINIAMS PRIETAISAMS

- a) **Prieš įstatydami akumuliatorių, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas.** Akumuliatoriaus įstatymas į įjungtą elektrinį įrankį gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- b) **Įkraukite baterijas tik vidaus patalpose, kadangi kroviklis yra tik tam skirtas.**
- c) **Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, prieš valydami kroviklį, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.**
- d) **Nepalikite akumuliatoriaus ilgą laiką stipriuose saulės spinduliuose ir nedėkite ant radiatorių.** Karštis kenkia akumuliatoriui ir gresia sprogimo pavojus.
- e) **Prieš įkraudami šiltą akumuliatorių, leiskite jam atvėsti.**
- f) **Neatidarykite akumuliatoriaus ir venkite mechaninio akumuliatoriaus pažeidimo.** Gresia trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti garai, kurie dirgina kvėpavimo takus. Pasirūpinkite šviežiu oru ir, esant nusiskundimams, kreipkitės papildomai į gydytoją.
- g) **Nenaudokite pakartotinai neįkraunamų baterijų!**

8) TINKAMAS ELGESYS SU AKUMULIATORIŲ KROVIKLIU

- Šiuo prietaisu gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir sutrikusių fizinių, sensorinių ar psichinių gebėjimų asmenys arba tie, kuriems trūksta žinių ir patirties, jeigu jie yra prižiūrimi kitų asmenų arba jeigu jie buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supranta galimą grėsmę. Vaikams negalima žaisti prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali valyti prietaiso ar atlikti jo techninės priežiūros.
- **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su prietaisu pristatytą kroviklį.** Gresia gaisro ir sprogimo pavojus.
- **Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kroviklį, kabelį ir kištuką bei paveskite juos sutaisyti kvalifikuotiems darbininkams, naudojant originalias dalis. Nenaudokite sugadinto kroviklio ir patys jo neatidarykite.** Tai užtikrina, kad prietaisas išliks saugus.
- **Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka nurodytąją techninių duomenų lentelėje ant kroviklio.** Gresia elektros smūgio pavojus.
- **Prieš uždarydami arba atidarydami elektrinio prietaiso jungtis, atskirkite kroviklį nuo tinklo.**
- **Kroviklis turi būti švarus ir apsaugotas nuo drėgmės ir lietaus. Niekada nenaudokite kroviklio lauže.** Dėl nešvarumų ir patekusio vandens padidėja elektros smūgio rizika.

- **Kroviklį galima eksploatuoti tik su jam skirtais originaliais akumulatoriais.** Įkraunant kitokius akumulatorius, iškyla sužalojimo ir gaisro pavojus.
- **Venkite mechaninio akumulatoriaus pažeidimo.** Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- **Kroviklio negalima eksploatuoti ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės).** Gresia gaisro pavojus dėl įšilimo įkrovimo metu.
- Jeigu šio prietaiso maitinimo laidas pažeidžiamas, jį, kad nekeltų pavojaus, reikia pakeisti pakeisti gamintojui arba jo klientų aptarnavimo skyriui arba panašiai kvalifikuotam asmeniui.
- Akumulatorius pristatomas tik dalinai įkrautas ir prieš naudojimą reikia jį pirmą kartą tinkamai įkrauti. Pirmo įkrovimo metu rekomenduojame bateriją įkrauti 2-3 valandas. Įstatykite bateriją į lizdą ir prijunkite kroviklį prie elektros tinklo.
- Ištraukite kištuką, kai baterija yra pilnai įkrauta, ir atskirkite kroviklį nuo prietaiso. Įkrovimo laikas yra maždaug 1,25 valandos.
- Neįkraukite baterijos ištaisai. Tai gali sugadinti bateriją. Pastaba: Pastovus nežymus įkrovimas gali sugadinti baterijos elementus. Įkraukite tik tada, kai prietaisas veikia per lėtai.
- Kroviklyje neįkraukite neįkraunamų baterijų.

Specialūs saugos nurodymai prietaisui

1) PAPILDOMI SAUGOS NURODYMAI

Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su visomis prietaiso dalimis ir informacija apie tinkamą prietaiso naudojimą. Įsitikinkite, kad prireikus prietaisą galėsite iškart išjungti. Prietaisą netinkamai naudojant, galima sunkiai susižeisti.

Paruošimas:

- Šį įrenginį leidžiama naudoti ribotų fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar nepakankamai patirties ir žinių turintiems asmenims, jei jie yra prižiūrimi ir buvo instruktuoti, kaip saugiai naudotis įrenginiu, bei suvokia su tuo susijusius pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Valyti ir naudotojo vykdomos techninės priežiūros neprižiūrimiems vaikams atlikti negalima.
- Vaikams ar kitiems asmenims, neperskačiusiems naudojimo instrukcijos, neleiskite naudoti prietaiso. Tam tikrose šalyse gali galioti taisyklės dėl mažiausio leistino amžiaus, kurio turi būti sulaukęs prietaisą naudojantis asmuo.
- Niekada nenaudokite prietai-

so, kai šalia yra asmenų, ypač vaikų ir naminių gyvūnų.

- Prietaisą valdantis arba naudojantis asmuo yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba žmonėms ir jų nuosavybei padarytą žalą.
- Patikrinkite vietovę, kurioje naudosite prietaisą, surinkite akmenis, lazdas, vielas ir kitus pašalinius daiktus, nes jie gali būti sugriebti ir išsviesti.
- Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius, pavyzdžiui, apsauginius batus neslystančiu padu, tvirtas, ilgas kelnes. Niekada nenaudokite prietaiso neapsiavę batais arba apsiavę atvirus sandalus. Nedėvėkite laisvų drabužių arba aprangos su kabančiomis virvelėmis ar dirželiais.
- Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėdami patikrinkite prietaisą. Nenaudokite prietaiso, jei nėra apsauginių įrenginių (pvz., apsaugos nuo smūgių arba žolės surinkimo maišo), pjovimo įtaiso dalių arba sraigčių, jei jie nusidėvėjo arba yra pažeisti. Kad būtų galima išvengti disbalanso, visada keiskite visą pažeistų įrankių ir sraigčių komplektą.
- Būkite atsargūs dirbdami prie prietaisų su keliais pjovimo įrankiais, nes pajudinus peilį gali pradėti suktis kiti peiliai.
- Naudokite tik gamintojo pristatytas ir rekomenduojamas atsargines dalis ir kitus priedus. Jei naudosite kitų gamintojų dalis, neteksite teisės prašyti

garantijos suteikimo.

- Reguliariai tikrinkite, ar žolės surinkimo įtaisas nenusidėvėjo, nesideformavo ir ar tinkamai veikia.

Darbas su įrenginiu:



Dirbdami kojas ir rankas laikykite atokiai nuo besisukančių dalių ir nelaikykite po jomis. Galite susižeisti!



Atkreipkite dėmesį į apsaugą nuo triukšmo ir vietoje galiojančius potvarkius.

- Įjunkite variklį pagal instrukciją ir tai atlikite tik tada, kai Jūsų kojos yra saugiu atstumu nuo pjovimo įrankių.
- Nenaudokite prietaiso lyjant lietui, esant prastam orui, drėgnoje aplinkoje ir nepjaukite drėgnos vejės. Dirbkite tik dienos šviesoje arba įjungę tinkamą dirbtinį apšvietimą.
- Niekada nedirbkite prietaisu, jei esate pavargęs arba negalite susikoncentruoti, vartojote alkoholio arba medikamentų. Visada laiku padarykite pertraukėlę. Dirbkite vadovaudamiesi protu.
- Prisiminkite, kad visada reikia dirbti saugiai stovint, ypač pjaunant šlaitus. Ant šlaito visada stovėkite ir pjaukite skersai, niekada nepjaukite aukštyn arba žemyn. Būkite labai atsargūs, jei stovėdami ant šlaito norite pakeisti važiavimo kryptį. Nepjaukite labai stačių šlaitų.

- Prietaisą stumkite tik žingsnio greičiu. Būkite labai atsargūs apsukdami prietaisą, traukdami link savęs arba eidami atgal.
- Išjunkite prietaisą atsargiai, vadovaudamiesi šioje instrukcijoje pateiktais nurodymais. Stebėkite, kad būtų pakankamas atstumas nuo kojų iki besisukančių peilių.
- Užvesdami nepakreipkite prietaiso, nebent jo reikia paleidžiant ant aukštos žolės. Tokiu atveju paimkite prietaisą už lenktos rankenos ir pakreipkite taip, kad truputį pasikeltų prietaiso priekiniai ratukai. Visada stebėkite, kad abi rankos būtų darbinėje padėtyje ir tik tada prietaisą vėl nuleiskite ant žemės.
- Niekada nedirbkite be žolės surinkimo maišo arba apsaugos nuo smūgių. Visada stovėkite atokiai nuo išmetimo angos.
- Nebandykite užvesti variklio, kai stovite prieš išmetimo šachtą.



Dėmesio – pavojus!
Peilis veikia iš inercijos.
Kyla pavojus susižeisti.

- Veikiant varikliui negalima pakelti ir transportuoti prietaiso. Išjunkite prietaisą, jei jį reikia pakreipti norint nugabenti į kitą vietą, jei važiuojate ne per veją ir prietaisas vežamas nuo vieno pjaunamo ploto iki kito.
- Žolės išmetimo anga visada turi būti švari ir neužkimšta.

Nupjautą medžiagą išimkite tik sustojus prietaisui.

- Niekada nepalikite prietaiso darbo vietoje be priežiūros.
- Niekada nedirbkite su pažeistu, nevisiškai arba be gamintojo sutikimo permontuotu prietaisu. Niekada nenaudokite prietaiso, jei apsauginiai įrenginiai arba ekranai yra pažeisti, jei nėra saugos įrenginių, pavyzdžiui, nukreipimo ir (arba) žolės surinkimo mechanizmo.
- Prietaiso apkrova negali būti per didelė. Dirbkite tik nurodytame galios diapazone ir nekieskite variklio regulatoriaus nustatymų. Sunkiems darbams nenaudokite mažos galios įrenginių. Prietaiso nenaudokite kitiems tikslams nei jis pritaikytas.
- Nenaudokite prietaiso netoli užsiliEPSnojančių skysčių arba dujų. Jei nepaisysite šių nurodymų, kyla gaisro ir sprogi-mo pavojus.
- Išjunkite prietaisą, ištraukite apsauginį raktelį ir išimkite akumuliatorių.
Įsitikinkite, kad visos judančios dalys sustojo:
 - visada, kai paliekate įrenginį,
 - prieš pradėdami valyti išmetimo angą arba norėdami pašalinti blokuojantį daiktą,
 - kai prietaisas nenaudojamas,
 - prieš tikrindami, valydami arba dirbami prie prietaiso,
 - jei dirbant prietaisas atsitrenkia į svetimkūnį arba pradeda neįprastai vibruoti. Tokiu atveju patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas ir prireikus perduokite suremontuoti.

- Rankų ir kojų niekada neikiškite arti besisukančių dalių arba pjomis. Naudojant pjautuvus niekada negalima stotis prieš žolių išmetimo angą.
- Visada ištraukite srovės grandinės pertraukiklį / uždegimo raktelį, kai:
 - kai pasišalinate nuo sodo prietaiso,
 - prieš pašalindami blokuotes,
 - kai sodo prietaisą tikrinatė, valote arba prie jo dirbate,
 - po susidūrimo su svetimkūniu. Patikrinkite prietaisą iš karto, ar jis nepažeistas, ir prireikus paveskite suremontuoti,
 - jei sodo prietaisas pradeda neįprastai vibruoti (nedelsdami patikrinkite!).
- Užvedant arba paleidžiant variklį, vejpajovės negalima versti į šoną, išskyrus tuos atvejus, kai pjaunant žolę vejpajovę reikia kilstelėti. Šiuo atveju paverskite ją tik tiek, kiek būtina, ir kelkite tik nuo naudotojo nukreiptą pusę.
- Visada laikykitės atokiai nuo išmetimo angos.
- Patikrinkite, ar nesimato galimų vejpajovės pažeidimų.
- Prireikus sutaisykite pažeistas dalis.
- Nebandykite prietaiso remontuoti patys, nebent Jūs turite reikiamą išsilavinimą. Visus šioje instrukcijoje neaprašytus darbus gali atlikti tik mūsų įgalioti klientų aptarnavimo centrų darbuotojai.
- Prietaisą laikykite sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Su savo prietaisu visada elkitės atsargiai. Visi įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs, kad būtų galima tinkamai ir saugiai dirbti. Atkreipkite dėmesį į techninės priežiūros potvarkius.
- Keisdami pjovimo įtaisą dėvėkite apsaugines pirštines.
- - Reguliariai tikrinkite, ar žolės surinkimo įtaisas nenusidėvėjo, nesideformavo ir ar tinkamai veikia. Saugos sumetimais pakeiskite susidėvėjusią arba pažeistą dalį. Nustatydami peilius būkite labai atsargūs, kad besisukantys peiliai ir pritvirtintos mašinos dalys neprispaustų Jūsų pirštų.

Techninė priežiūra ir laikymas

- Atlikdami pjovimo peilio techninės priežiūros darbus atkreipkite dėmesį, kad peiliai gali pradėti judėti net ir tuomet, kai įtampos tiekimo šaltinis atjungtas.
- Pasirūpinkite, kad visos varžlės, sraigčiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti ir prietaisas būtų saugios darbinės būklės.
- Patikrinkite, kad būtų naudojami tik atsarginiai, gamintojo aprobuoti pjovimo įrankiai.
- Prieš padėdami prietaisą, leiskite varikliui atvėsti.
- Atlikdami pjovimo peilių techninę priežiūrą prisiminkite, kad pjovimo peiliai juda ir tuomet, kai srovės šaltinis atjungtas.

LIEKAMOJI RIZIKA

Net jei šis elektrinis įrankis naudojamas pagal nurodymus visada galima tikėtis liekamosios rizikos. Dėl šio elektrinio įrankio modelio ir konstrukcijos gali kilti toliau nurodyti pavojai:

- a) pavojus įsijpauti;
- b) pavojus pažeisti klausos organus, jei nenaudojama klausos organų apsauga;
- c) kyla pavojus sveikatai dėl rankos ir plaštakos siūbuojamųjų judesių, jei prietaisas naudojamas ilgai arba naudojamas netinkamai ir neatliekami techninės priežiūros darbai.



Įspėjimas! Naudojant šį elektrinį įrankį susidaro elektromagnetinis laukas. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali turėti neigiamos įtakos aktyviems arba pasyviems medicininiams implantams. Kad būtų galima sumažinti sudėtingų arba mirtinų sužalojimų pavojų, asmenims, turintiems medicininius implantus, prieš pradėdami naudoti prietaisą rekomenduojame pasitarti su savo gydytoju arba medicininių implantų gamintoju.

Bendrasis aprašymas

Veikimo aprašymas

Akumuliatorinėje veļapjovėje lygiagrečiai pjovimo plokštumai įmontuotas besisukantis pjovimo įtaisas. Veļapjovėje naudojamas galingas elektros variklis, jį turi

tvirtą plastikinį korpusą, apsauginį jungiklį, apsaugą nuo smūgių ir žolės surinkimo dėžę. Prietaisą papildomai galima nustatyti į 7 pjovimo padėtis; yra lengvai judantys ratukai.

Informacijos apie valdymo elementų veikimą rasite tolesniuose aprašymuose.



Prietaiso valdymą vaizduojančius paveikslėlius rasite 2–3 puslapiuose.

Apžvalga



- 1 lenkta rankena
- 2 sparnuotoji veržlė, viršutinė
- 3 kabelio laikiklis
- 4 apatinis lankas
- 5 sparnuotoji veržlė, apatinė
- 6 akumuliatoriaus dangčio atblokavimo jungiklis
- 7 akumuliatorius
- 7a akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius
- 7b akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukas
- 8 kroviklis
- 9 kroviklio ekranas
- 10 priekiniai ratai
- 11 prietaiso korpusas
- 12 galiniai ratai
- 13 pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
- 14 žolės surinkimo krepšys
- 15 galinis apsauginis dangtis
- 16 prietaiso kabelis
- 17 lįjungimo / išjungimo jungiklis
- 18 apsauginis jungiklis
- 19 įkrovos būsenos indikatorius
- 20 mulčiavimo rinkinys



- 21 uždegimo raktelis



- 22 peilis
- 23 fiksavimo veržlė

Montavimas

- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Atlikite tik tuo darbus, kuriuos išmanote.
- Jei abejojate, kreipkitės į specialistą arba tiesiogiai į mūsų techninės priežiūros skyrių

Apatinio lanko montavimas

- B**
1. Apatinio strypo (4) galus šiek tiek praskirkite ir apatine anga užmaukite juos ant kreipiamųjų pirštų prietaiso korpuso dešinėje ir kairėje pusėse.
 2. Varžtus su poveržlėmis iš vidaus įkiškite į norimą angą prietaiso korpusė (11); galima pasirinkti 3 skirtingus aukščio nustatymus. Prisukite apatinės sparnuotąsias veržles (5), pritvirtindami jomis apatinį strypą prie prietaiso.

Lenktos rankenos montavimas

- C**
1. Pritvirtinkite lenktą rankeną (1) rinkinyje esančiais varžtais, plastikinėmis poveržlėmis ir viršutinėmis sparnuotosiomis veržlėmis (2) apatinio strypo (4) dešinėje ir kairėje pusėse.
 2. Pritvirtinkite kabelio laikiklius: Užspauskite kabelio laikiklius (3) ant apatinio strypo ir įtvirtinkite juose prietaiso kabelį (16).



Jei atlaisvinsite sparnuotąsias veržles, padėdami prietaisą lenktą rankeną galėsite nulenkti žemyn.

Žolės surinkimo dėžės montavimas



Reikia tik žolės surinkimo tinkelio guminėmis briaunomis apgaubti žolės surinkimo krepšio (14) rėmą.



Dėmesio: niekada nenaudokite prietaiso iki galo nepritvirtinę apsaugos nuo smūgių arba žolės surinkimo dėžės. Galite susižeisti!

Eksplotavimo pradžia

Prieš pradėdami naudoti prietaisą turite

- sumontuoti apatinį ir viršutinį rankenos strypą,
- sumontuoti žolės surinkimo krepšį.



Dėmesio – pavojus susižeisti! Surenkant nuimant arba žolės surinkimo krepšį, prietaisas turi būti išjungtas, o besisukančios dalys – nejudėti. Prieš visus darbus išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

Valdymas



Dėmesio – pavojus susižeisti! Naudodami prietaisą dėvėkite tinkamus drabužius bei darbinės pirštines. Prieš pradėdami darbą visuomet įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai veikia. Įsitikinkite, kad žolės surinkimo krepšys ir prietaisas tinkamai sumontuoti. Jeigu būtų apgadintas jungiklis, su tokiu prietaisu dirbti nebeįmanoma. Asmeninės apsaugos priemonės ir tinkamai veikiantis

prietaisas sumažina susižeidimo ir nelaimingų atsitikimų pavojų.



Vejapjovės nustatymus leidžiama atlikti tik išjungus variklį ir sustojus peiliui.



Išjunkite prietaisą, ištraukite uždegimo raktelį (21) ir palaukite, kol peilis sustos. Gresia asmenų sužalojimo pavojus.

Žolės surinkimo dėžės įkabinimas / nuėmimas



Prieš naudojant žolės surinkimo krepšį, reikia nuimti mulčiavimo rinkinį (J 20).



1. Norėdami užkabinti dėžės surinkimo dėžę (14), pakelkite apsaugą nuo atsitreikimo (15) ir užkabinkite žolės surinkimo dėžę (14).
2. Apsaugą nuo smūgių (15) pritvirtinkite prie žolės surinkimo dėžės (14); ji prilaikys dėžę reikiamoje padėtyje.
3. Jei norite nuimti žolės surinkimo dėžę (14), pakelkite apsaugą nuo smūgių (15) ir iškabinkite žolės surinkimo dėžę. Apsaugą nuo smūgių vėl užlenkite ant prietaiso korpuso.



Žolės surinkimo krepšio šone yra pripildymo lygio indikatorius.



Pripildymo lygio indikatorius atidarytas: žolės surinkimo dėžė tuščia



Pripildymo lygio indikatorius uždarytas: žolės surinkimo dėžė pripildyta

Mulčiavimas

Vejapjovę galima naudoti su žolės surinkimo krepšiu arba įtaisius mulčiavimo rinkinį.



Mulčiavimo rinkinio įtaisyimas:

1. Kilstelėkite galinį apsauginį dangtį (15) ir, jei yra, nuimkite žolės surinkimo krepšį (E 14).
2. Mulčiavimo rinkinį (20), kaip pavaizduota, įkiškite į angą.
3. Vėl nuleiskite galinį apsauginį dangtį (15). Jis laiko mulčiavimo rinkinį (20) numatytoje vietoje.

Pjovimo aukščio nustatymas

Prietaisui galima nustatyti vieną iš 7 pjovimo aukščio padėčių:

- 60 - 75 mm** - didelis pjovimo aukštis
- 40 - 60 mm** - vidutinis pjovimo aukštis
- 25 - 40 mm** - mažas pjovimo aukštis



1. Suimkite pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (13) ir traukite ją fiksavimo įtaise, kol nustatysite pageidaujamą pjovimo aukštį.

Dekoratyvinei vejai pjauti nustatykite maždaug 25–45 mm pjovimo aukštį, o vaikščiojamajai vejai – maždaug 45–65 mm.



Kai sezono pradžioje pjaunate pirmą kartą, nustatykite didesnį pjovimo aukštį.



Atkreipkite dėmesį į apsaugą nuo triukšmo ir vietoje galiojančius potvarkius.

Ijungimas ir išjungimas

- F** 1. Pastatykite vejapjovę lygioje vietoje.
2. Paspauskite atblokavimo jungiklį (6) ir, kilstelėję permatomą prietaiso korpuso dangtį, įkrautą akumuliatorių (7) įstumkite į prietaisą išilgai kreipiamojo bėgelio. Jis girdimai užsifiksuoja.
3. Įkiškite uždegimo raktelį (21) į tam skirtą angą šalia akumulatoriaus (7).
4. Prieš įjungdami atkreipkite dėmesį, kad prietaisas neliestų jokių daiktų
5. Įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (17) ir laikykite jį nuspaudę, kai spaudžiate vieną ar keletą lenktoje rankenoje (1) įtaisytų apsauginių jungiklių (18). Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (17).
6. Norėdami išjungti, atleiskite apsauginius jungiklius (18).



Išjungus prietaisą peiliai kelias sekundes dar sukasi. Neliaskite besisukančio peilio. Kyla pavojus sužeisti žmones.

Įkrovimo būsenos indikatorius



Dirbant akumulatoriaus įkrovos lygį galima patikrinti įkrovos būsenos indikatoriumi (19). Jis yra viršutiniame rankenos strype (1) naudotojo žvilgsnio kryptimi. Šviečiančių šviesos

diodų lempučių skaičius rodo akumulatoriaus įkrovos lygį.

Įkrovimo procesas



Ši akumulatorinė vejapjovė yra „Grizzly“ 40 V serijos gaminys. Ir kitus šios serijos prietaisus galite naudoti su tokiais pačiais akumulatoriais.

Suderinami prietaisai:

- Akumulatorinės gyvatvorių žirklys AHS 4055 Lion
- Akumulatorinė vejapjovė ART 4032 Lion
- Akumulatorinis dalgis AS 4026 Lion
- Akumulatorinis grandininis pjūklas AKS 4035 Lion
- Akumulatorinis lapų pūstuvai ALS 4025 Lion
- Akumulatorinės vejapjovės ARM 4046 A-Lion Set



Nepalikite akumulatoriaus ekstremaliose sąlygose, pvz., šilumoje ir saugokite nuo smūgio. Gresia pavojus susižeisti ištekančiu akumulatoriaus skysčiu! Patekus į akis arba ant odos, plaukite tas vietas vandeniu arba neutralizatoriumi ir kreipkitės į gydytoją.



Akumuliatorių įkraukite tik sausose patalpose. Prieš prijungdami įkroviklį, įsitikinkite, kad akumulatoriaus paviršius yra švarus ir sausas. Gresia elektros smūgio sužalojimo pavojus



Įkraukite tik pridėtu krovikliu.

- Prieš pirmą naudojimą įkraukite akumuliatorių. Neįkraukite akumulatoriaus trumpai keletą kartų iš eilės.
- Nepaisant įkrovimo, gerokai sutrumpėjęs eksploataavimo laikas rodo, kad akumuliatorius yra išseikvotas ir jį reikia keisti. Naudokite tikrai originalų akumuliatorių, kurį galite įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje.
- Bet koku atveju laikykitės galiojančių saugos nurodymų ir aplinkosaugos reikalavimų bei nurodymų.
- Gedimams, kurie atsirado dėl netinkamo naudojimo, garantija netaikoma

Akumulatoriaus įdėjimas / išėmimas



Išjunkite prietaisą, ištraukite uždegimo raktelį (21) ir palaukite, kol peilis sustos. Gresia asmenų sužalojimo pavojus.



1. Norėdami įstatyti akumuliatorių (7) į prietaisą, stumkite akumuliatorių kreipiančiosiomis juostelėmis į prietaisą. Jis girdimai užsifiksuoja.
2. Norėdami išimti akumuliatorių (7) iš prietaiso, paspauskite atlaisvinimo mygtukus (A7b) ant akumulatoriaus ir ištraukite akumuliatorių.

Akumulatoriaus įkrovimas



Prieš įstatydami akumuliatorių į kroviklį (8), leiskite ką tik išsikrovusiam akumuliatoriui (7) maždaug 15 minučių atvėsti.



1. Jei reikia, išimkite akumuliatorių (7) iš prietaiso.
2. Įstumkite akumuliatorių (7) į kroviklį (8). Jis girdimai užsifiksuoja.
3. Įjunkite kroviklį (8) į elektros lizdą. Indikatoriaus šviesdiodis (LED) apšvietimas: mirksi žalia LED lemputė, ršviečia raudona LED lemputė: akumulatoriaus įkraunamas. šviečia žalia LED lemputė: akumuliatorius įkrautas.
4. Pasibaigus įkrovimo procesui, atskirkite kroviklį (8) nuo tinklo.
5. Paspauskite atlaisvinimo mygtukus (A7b) ant akumulatoriaus (7) ir ištraukite akumuliatorių iš kroviklio (8).

Išseikvoti akumulatoriai

- Nepaisant įkrovimo, gerokai sutrumpėjęs eksploataavimo laikas rodo, kad akumuliatorius yra išseikvotas ir jį reikia keisti. Naudokite tikrai atsarginį akumuliatorių, kurį galite įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje.
- Bet koku atveju laikykitės galiojančių saugos nurodymų ir aplinkosaugos reikalavimų bei nurodymų (žr. „Utilizavimas/aplinkos apsauga“).

Darbas su vejapjove

Reguliariai pjauant žolės lapeliai sutvirtėja, tačiau kartu silpnėja piktžolių lapeliai. Dėl to po kiekvieno pjovimo veja tampa tankesnė ir atsparesnė. Pirmą kartą reikia pjauti maždaug balandžio mėnesį, kai vejos aukštis yra apie 70–80 mm. Pagrindiniu vegetacijos laikotarpiu veją reikia pjauti mažiausiai vieną kartą per savaitę.

- Prietaisą stumkite žingsnio greičiu ir kuo lygesnėmis linijomis. Kad nupjautumėte visą veją, juostos turėtų persidengti kelis centimetrus.
- Nustatykite tokį pjovimo gylį, kad prietaisas nebūtų per daug apkrautas. Antraip galite pažeisti variklį.
- Pjaudami šlaitus visada stovėkite skersai. Būkite labai atsargūs eidami atgal ir traukdami prietaisą.
- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas, techninė priežiūra, laikymas“.



Išjungus prietaisą peiliai kelias sekundes dar sukasi. Nelieskite besisukančio peilio. Kyla pavojus sužeisti žmones.

Valymas, techninė priežiūra, laikymas



Šioje instrukcijoje nenurodytus darbus paveskite atlikti vieno iš mūsų įgaliotojo techninės priežiūros centro darbuotojams. Naudokite tik originalias dalis.



Dirbdami su peiliu užsidėkite pirštines.



Prieš atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus, išjunkite prietaisą, ištraukite uždegimo raktelį (21) ir palaukite, kol peilis sustos. Gresia asmenų sužalojimo pavojus.



Išjunkite prietaisą ir prieš visus darbus išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

Reguliariai atlikite toliau nurodytus valymo ir techninės priežiūros darbus. Taip užtikrinamas ilgas ir patikimas prietaiso naudojimas.

Bendrieji valymo ir techninės priežiūros darbai



Nepurškite ant vejapjovės vandens. Kyla elektros šoko pavojus. Sužalojimo elektros srove pavojus.

- Prietaisas visada turi būti švarus. Prietaisą valykite šepečiu arba servetėle, nenaudokite jokių aštrių valymo priemonių ar tirpiklių.
- Baigę pjauti prie ratų, ventiliacijos angų, išmetamųjų angų ir peilių srities prilipusius augalų likučius nuvalykite mediniu arba plastikiniu daiktu. Nenaudokite kietų arba aštrių daiktų, nes jie gali pažeisti prietaisą.
- Retkarčiais alyva sutepkite ratus.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nesimato aiškių vejapjovės trūkumų, pavyzdžiui, ar dalys neatsilaisvino, nenusidėvėjo ir nėra pažeistos. Patikrinkite, ar visos veržlės, sraigčiai ir varžtai tvirtai priveržti.
- Patikrinkite, ar gaubtai ir apsauginiai įrenginiai nepažeisti ir stipriai pritvirtinti. Prireikus juos pakeiskite.

Peilio keitimas

Atbukusį peilį galite pagaląsti specializuotose dirbtuvėse. Jei peilis pažeistas arba išbalansuotas, jį reikia pakeisti

- K** 1. Apsukite prietaisą.
2. Užsidėkite tvirtas pirštines ir tvirtai laikykite peilį (22). Peilio varžtą (23) veržliarakčiu nuo variklio suklio atsukite prieš laikrodžio rodyklę.
3. Naują peilį įmontuokite atvirkštine eilės tvarka. Atkreipkite dėmesį, kad peilį nustatytumėte tinkamoje padėtyje ir stipriai priveržtumėte varžtą.

Laikymas

- L** • Prietaisą laikykite peilio apsaugoje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Atlaisvinkite viršutinę sparnuotąsias veržles (2), išsukite apatines sparnuotąsias veržles (5) ir nulenkite lenktą rankeną (1) ir apatinį strypą (4), kad prietaisas užimtų mažiau vietos. Įsitinkite, kad neprispaudėte kabelio.
- Palaukite, kol variklis atvės ir tik tada prietaisą statykite uždaroje patalpose.
- Ant prietaiso nedėkite nailoninių maišų, nes gali kauptis drėgmė.

Mes neprisiimame atsakomybės už mūsų prietaisų padarytą žalą, jei jie buvo netinkamai suremontuoti arba buvo naudojami ne originalios dalys ir prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį.

Utilizavimas/aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš prietaiso ir prietaisą, akumuliatorių, priedus ir pakuotę perduokite aplinką tausojančiai utilizavimo įstaigai.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis



Akumulatoriaus neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (pavojus, kad sprogs) ar į vandenį. Pažeisti akumulatoriai gali padaryti žalos aplinkai ir Jūsų sveikatai, jei prasiskverbti nuodingų garų arba skysčių.

- Prietaisą ir kroviklį perduokite perdirbimo įstaigai. Naudotas plastikines ir metalines dalis galite surūšiuoti ir perduoti atliekų utilizavimo įstaigai. Apie tai teiraukitės mūsų techninės priežiūros centre.
- Akumuliatorių utilizuokite prieš tai jį iškrovę. Mes rekomenduojame polius užklijuoti lipnia juoste, kad jie būtų apsaugoti nuo trumpojo jungimo. Neatidarykite akumulatoriaus.
- Akumuliatorių utilizuokite pagal vietos galiojančius potvarkius. Akumuliatorius nuvežkite į naudotų akumuliatorių surinkimo vietą, kur jis bus perduotas aplinką tausojančiai atliekų utilizavimo įstaigai. Apie tai teiraukitės vietos atliekų išvežimo įmonėje arba mūsų techninės priežiūros centre.

- Nupjautos žolės nemeskite į šiukšlių konteinerius, ją nuvežkite į kompostavimo vietą arba kaip trąšas paskirstykite po krūmais ir medžiais.
- Jei mums atsiųsime savo sugedusį prietaisą, mes jį utilizuosime nemokamai.
- Kad būtų suteikta garantija, turėjo būti laikomasi valymo ir techninės priežiūros nurodymų.
- Jei pastebimi medžiagos arba gamybos defektai, pristatomas kitas prietaisas arba jis suremontuojamas. Būtina sąlyga – prietaisas prekybininkui pristatomas neišardytas, su pirkimo čekiu ir garantijos patvirtinimu.

Atsarginės dalys/Priedai

Atsarginės dalis ir priedus galite įsigyti interneto svetainėje
www.grizzly-service.eu

Jei neturite interneto, kreipkitės telefonu į aptarnavimo centrą (žr. „Grizzly Service-Center“). Pasiruoškite žemiau nurodytus užsakymo numerius.

Akumuliatorius 40 V; 2,5 Ah80001176
 Kroviklis 80001097
 Atsarginis peilis..... 13700235

Garantija

- Šiam prietaisui mes suteikiame 24 mėnesių garantiją.
- Šis prietaisas nepritaikytas naudoti komerciniais tikslais. Naudojant komerciniais tikslais netenkama teisė į garantiją.
- Garantija netaikoma natūralaus dėvėjimo požymiams ir žalai, atsiradusiai dėl per didelės apkrovos arba netinkamo valdymo. Tam tikros konstrukcinės dalys natūraliai dėvisi, todėl joms garantija nesuteikiama. Labiausiai tai taikoma peiliams, akumuliatoriui, žolės surinkimo krepšys, mulčiavimo rinkinys.

Remonto tarnyba

- Remonto darbus, kuriems nesuteikiama garantija, už tam tikrą atlygį galite pavesti atlikti mūsų techninės priežiūros centro darbuotojams. Mūsų techninės priežiūros centro darbuotojai Jums mielai pateiks darbų sąmatą. Mes galime remontuoti tik tuos prietaisus, kurie buvo atsiųsti tinkamai supakuoti ir apmokėti.
- **Dėmesio:** jei turite pretenzijų dėl prietaiso arba norite jį remontuoti, atsiųskite jį nuvalytą mūsų techninės priežiūros centrui, būtinai nurodykite defektą.
Mes nepriimame prietaisų, už kurių siuntimą nebuvo sumokėta (negabaritinis kroviny, skubiosios siuntos arba kitas specialus gabenimo būdas).
- Jei mums atsiųsime savo sugedusį prietaisą, mes jį utilizuosime nemokamai.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinės

vejapjovė.....ARM 4041 Lion Set

Variklio įtampa... maks. 40 V; 36 V == 2,5 Ah

Sūkių skaičius esant

tuščiajai eiga.....3100 min⁻¹

Pjovimo lankas 410 mm

Pjovimo aukštis..... 25 - 75 mm

Apsaugos klasė III

Apsaugos rūšisIPX1

Svoris.....21,4 kg

Žolės surinkimo dėžės talpa.....50 l

Garso slėgio lygis

(L_{pA})79,9 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Garso galingumo lygis (L_{WA})

išmatuotas.....90,1 dB(A); K_{WA} = 2,07 dB

nurodytas 92 dB(A)

Vibracija (a_h) 1,29 m/s²; K = 1,5 m/s²

Akumuliatorius (ličio jonų)DYMA81

Vardinė įtampa..... maks. 40 V; 36 V ==

Energijos 90 Wh

Talpa 2,5 Ah

Įkrovimo trukmė.....apie 1,25 h

KroviklisDYMA83

Įėjimo įtampa /

įėjimas 220-240 V~, 50 Hz, 1 A

Išėjimo įtampa /

išėjimas 40 V == 2 A

Apsaugos klasė..... ☐ II

Apsaugos rūšis IP20

Įspėjimas:

Naudojant elektrinį įrankį tikroji vibracijos emisijos vertė gali skirtis nuo nurodytos, nes ji priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo.

Būtina nustatyti saugos priemones naudotojui apsaugoti, kurios turi būti parinktos atsižvelgiant į poveikio įvertinimą esant tikrosioms naudojimo sąlygoms (vertinant reikia atsižvelgti į visus eksploataavimo ciklo etapus, pavyzdžiui, kiek laiko elektrinis įrankis buvo išjungtas, kiek jis buvo įjungtas, tačiau veikė be apkrovos).

Triukšmo ir vibracijos reikšmės buvo apskaičiuotos remiantis atitiktis deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis. Nuolat toliau tobulinant gaminius galimi techniniai ir optiniai pakeitimai, apie kuriuos iš anksto neįspėjama. Dėl šios priežasties neužtikriname, kad atitiks visi šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti matmenys, nurodymai ir duomenys. Dėl to mes nepriimame teisinių pretenzijų dėl eksploataavimo instrukcijoje pateikiamų duomenų.

Nurodyta vibracijos emisijos vertė buvo išmatuota pagal standartuose patvirtintus patikros metodus ir gali būti taikoma kitam panašiam elektriniam įrankiui. Nurodyta vibracijos emisijos vertė gali būti taikoma pradiniam poveikiui įvertinti.

Klaidų paieška

Problema	Galima priežastis	Klaidos šalinimas
Neužsiveda prietaisas	Akumulatorius išseikvotas arba neįstatytas	Patikrinkite akumulatoriaus įkrovimo būseną, prireikus paveskite suremontuoti kvalifikuotam elektrikui
	Neįkištas apsauginis raktas	Įkiškite apsauginį raktą
	Sugedo Įjungimo / išjungimo jungiklis	Perduokite suremontuoti klientų aptarnavimo centrui.
	Nusidėvėjo anglinis šepetėlis	
	Sugedo variklis.	
	Per aukšta žolė	Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. Spausdami rankenos lanką truputį kilstelėkite priekinius ratukus.
Variklis išsijungia	Blokuoja svetimkūnis	Išimkite svetimkūnį.
Netinka darbo rezultatas arba variklis veikia sunkiai	Per mažas pjovimo aukštis	Nustatykite mažesnį pjovimo aukštį
	Atbuko peilis	Pagaląskite arba pakeiskite peilį.
	Užsikišo peilio sritis	Nuvalykite prietaisą
	Netinkamai sumontuotas peilis	Tinkamai įmontuokite peilį
Peilis nesisuka	Peilį blokuoja žolė	Išvalykite žolę.
	Atsilaisvino peilio varžtas.	Priveržkite peilio varžtą.
Neįprasti garsai, tarškėjimas arba vibracija	Atsilaisvino peilio varžtas.	Priveržkite peilio varžtą.
	Peilis pažeistas.	Pakeiskite peilį



Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir,
dass das Gerät

Akku Rasenmäher
Baureihe ARM 4041 Lion Set

Seriennummer
20171100001 - 20171100201

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG • 2011/65/EU* • 2005/88/EG

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:

Schalleistungspegel

Garantiert: 92 dB(A)

Gemessen: 90,1 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anhang VI, 2000/14 EG
Benannte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686
München, NB:0036; Baumusterbescheinigungs-Nr.: Z1A 151160822873

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Dokumentationsbevollmächtigter)

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Translation of the original CE declaration of conformity

We confirm, that the
Cordless lawn mower
Design Series ARM 4041 Lion Set
Serial number
20171100001 - 20171100201

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009

The following are also confirmed as complying with Noise Emissions Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level: 92 dB(A)

Measured sound power level: 90.1 dB(A)

The conformity evaluation procedure employed is compliant with appendix VI of 2000/14/CE

Registered Office: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686 München, NB:0036; Design Type Certificate No.: Z1A 151160822873

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Documentation Representative)

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.



Vertaling van de originele CE-conformiteitverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de
Accu grasmaaier
bouwserie ARM 4041 Lion Set
Serienummer
20171100001 - 20171100201

aan de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009

Bovendien wordt in overeenstemming met de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd: akoestisch niveau

Gegarandeerd: 92 dB(A)

Gemeten: 90,1 dB(A)

Toegepaste conformiteitbeoordelingsprocedure in overeenstemming met
Annex VI, 2000/14/EC

Aangemeld bij: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686 München, NB:0036; Apparaat-Type nr.: Z1A 151160822873

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring wordt gedragen door de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Documentatiegelastigde)

* Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.



Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous certifions
par la présente que le modèle
Tondeuse à accumulateur
série ARM 4041 Lion Set
numéro de série 20171100001 - 20171100201

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009

De plus, conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC, nous confirmons :

Niveau de puissance sonore

garanti: 92 dB(A)

mesuré: 90,1 dB(A)

Procédé utilisé pour l'évaluation de la conformité en fonction de l'annexe VI, 2000/14/EC

Bureau déclaré: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686 München, NB:0036; Attestation de modèle type N° Z1A 151160822873

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Chargé de documentation)

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Traduzione della dichiarazione di conformità CE originale

Con la presente
dichiariamo che
**Tosaerba a batteria
di costruzione
ARM 4041 Lion Set**
Numero di serie
20171100001 - 20171100201

corrisponde alle seguenti direttive UE in materia nella rispettiva versione valida:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

Per garantire la conformità sono state applicate le seguenti norme armonizzate e anche le norme e disposizioni nazionali che seguono:

**EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009**

Si dichiara inoltre in conformità alla direttiva 2000/14/EC sull'emissione acustica ambientale:

Livello di potenza sonora

garantita: 92 dB(A)

misurata: 90,1 dB(A)

Procedura della valutazione della conformità applicata come da
allegato VI, 2000/14/EC

Autorità registrata: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686 München, NB:0036; Certificat di campione di costruzione n°: Z1A 151160822873

Il produttore è il solo responsabile della stesura della presente dichiarazione di conformità:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Responsabile documentazione tecnica)

* L'oggetto descritto sopra è conforme alle prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy,
że konstrukcja

**Akumulatorowa kosiarka
typu ARM 4041 Lion Set**

Numer seryjny 20171100001 - 20171100201

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009**

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14:
poziom mocy akustycznej

gwarantowany: 92 dB(A)

zmierzony: 90,1 dB(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI, 2000/14/EC
Placówka zgłoszenia: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,
D-80686 München, NB:0036; Zaświadczenie o wzorze konstrukcyjnym nr :
Z1A 151160822873

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi
producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Osoba upoważniona do sporządzania
dokumentacji technicznej)

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Tímto potvrzujeme,
že konstrukce
Aku travní sekačka
ARM 4041 Lion Set
Pořadové číslo
20171100001 - 20171100201

odpovídá následujícím příslušným směrnici EU v jejich toho času platném vydání:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

Aby byl zaručen shodnost, bylo použito následujících harmonizovaných- norem
jakož i národních norem a předpisů:

EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014
EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009

Navíc se na základě směrnice pro emise hluků 2000/14/EC potvrzuje:
Zaručená úroveň akustického výkonu: 92 dB(A)
Měřená: 90,1dB(A)
Použitý způsob postupu pro ohodnocení konformity dle dodatku VI, 2000/14/EC
Místo hlášení: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686
München, NB:0036; Potvrzení o konstrukčním typu čís.: Z1A 151160822873

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
20.11.2017

Christian Frank
(Osoba zplnomocněná
k sestavení dokumentace)

* Výše popsany předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU
Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých
nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Originalios EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo dokumentu mes patvirtiname, kad

Akumuliatorinės veļapjovė

serijos ARM 4041 Lion Set

Serijos numeris:

20171100001 - 20171100201

atitinka toliau nurodytų numatytųjų ES direktyvų galiojantį leidimą:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2011/65/EU* • 2005/88/EC

Kad būtų galima užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei nuostatos:

EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • IEC 61000-4-2:2008

EN ISO 12100:2010 • EN 62233:2008 • EN 60335-1/A11:2014

EN 60335-2-29/A2:2010 • EN 60335-2-77/2010 • EN 62321:2009

Remiantis 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo, papildomai patvirtinama:

Garso galingumo lygis:

Numatyta: 92 dB(A)

Išmatuota: 90,1 dB(A)

Taikytas atitinkamas 2000/14/EB priede nurodytas atitikties įvertinimo metodas.

Paskelbtoji įtaisas: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686 München, NB:0036; Mėginio sertifikato serijos numeris: Z1A 151160822873

Tiktai gamintojas yra atsakingas už šio atitikties pareiškimo parengimą:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

D-63762 Großostheim,

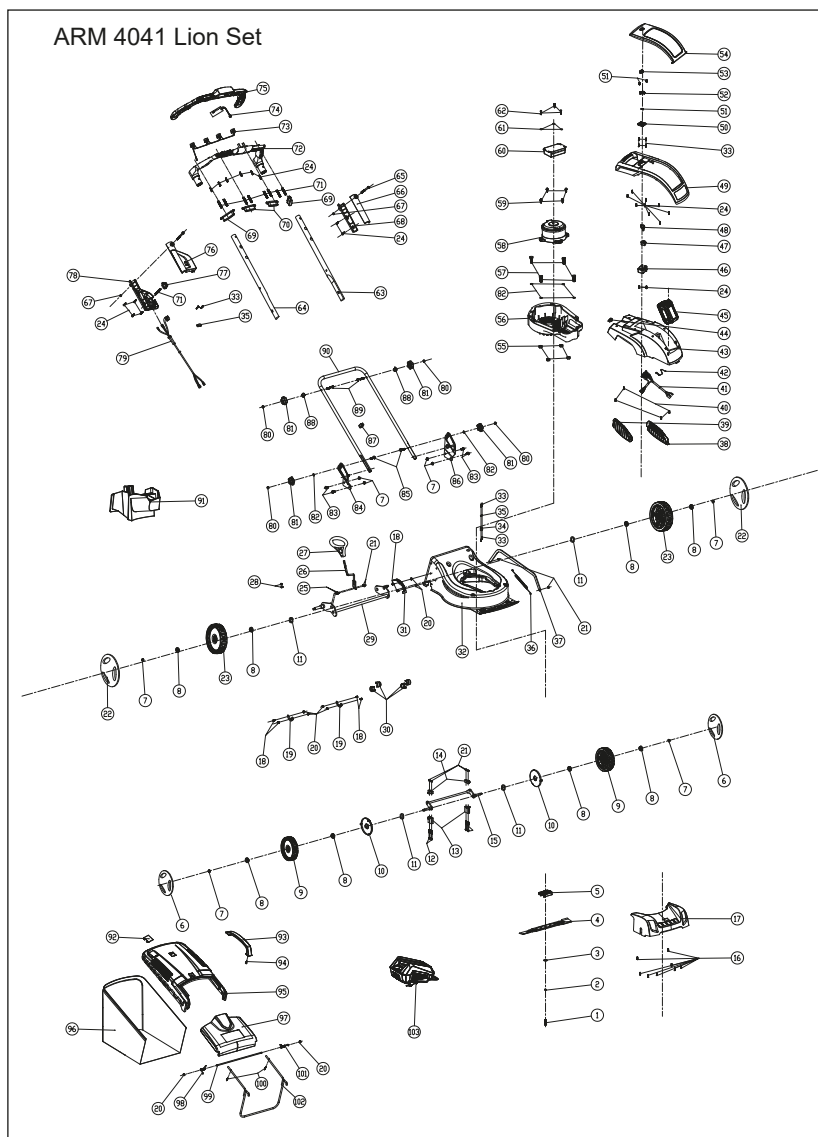
20.11.2017

Christian Frank

(Asmuo, įgaliotas sudaryti dokumentaciją)

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.

**Explosionszeichnung • Exploded Drawing • Explosietekening
Vue éclatée • Disegno esploso • Rysunek samorozwijający
Výkres sestavení • Trimatis vaizdas**



informativ • informative • informatief • informatif • informativo
• pouczający • informační • informatyvus

Grizzly Service-Center

- (DE)** **Grizzly Tools GmbH & Co. KG**
Kunden-Service
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
Tel.: 06026-9914-441
Fax: 06026-9914-499
e-mail: service-baumarkt@grizzly.biz
Homepage : www.grizzly.biz
- (IT)** **Garden Italia SPA**
Via Zaccarini, 8
29010 San Nicolò a Trebbia (PC)
Tel.: 0523 764811
Fax: 0523 768689
e-mail: info@gardenitalia.it
- (NL)** **I.T.S. Winschoten bv**
Bezoekadres: Papierbaan 55
9672 BG Winschoten
Postadres: Antwoordnummer 300
9670 WB Winschoten
Tel.: 0900 8724357
0597 413753
Fax: 0597 420632
e-mail: itsw@planet.nl
- (FR)** **SAV03**
ZA de la verrerie
03210 Souvigny
Tel.: 04 70 48 13 20
Fax: 09 72 43 63 96
e-mail: contact@sav03.fr
Homepage: www.sav03.fr
Boutique en ligne: www.sav03.fr/boutique
- (BE)** **ITSw bv BE**
Tel.: 03 54 13760
Fax: 03 54 15651
e-mail: forteam.esther@skynet.be
- (PL)** **Krysiak Sp. z o.o.**
ul. Rolna 6
62-081 Baranowo
Tel.: 061 650 75 30
Fax: 061 650 75 32
e-mail: krysiak@krysiak.pl
Homepage: www.krysiak.pl
- (GB)** **Novo CSV Ltd.**
Unit 3, Beldray Park
Beldray Road, Mount Pleasant
Bilston, West Midlands WV14 7NH
Tel.: 0845 683 2672
e-mail: care@novoserv.co.uk
- (CZ)** **HECHT MOTORS s.r.o.**
U Mototechny 131
251 62 Mukařov-Tehovec
Tel.: 323 661 347 linka 27
Fax: 323 661 348
e-mail: prijemoprav@hecht.cz
Homepage: www.hecht.cz
- (LT)** **www.grizzlybaltic.com**

